中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 七三〇七〇六 採訪部 七二〇六二〇 營業部 七三四九二七 廣告部 七二九九七八 社長室 七二三〇〇二 總編輯 七二七七八 經理室 七二四八五四 秘書室 七二二六一 中區辦事處 二二五四三九八五
電報掛號二七〇五 郵箱六二號
今日出紙五大張每份壹毫
新聞紙第壹叁八式七號
（外埠版精編壹大張）

今日出紙五大張售價壹毫

美越軍機一百六十架
昨炸北越軍事區
投彈二百噸摧毀海港及械庫

【南越．峴港二日美聯社電】南越和美國空軍飛機一百六十餘架，於星期二日對兩處北越目標予以重擊，這是紀錄上對北越最猛烈的一次襲擊。西貢的官員估計：百分之七十至八十的目標——北越一個海港和一處軍械庫，已被摧毀。有多過三架的飛機被擊落，但是官員們拒絕透露確實架數，三架飛機的飛行員，一名南越人和兩名美國人，都被救回，並未受傷。但是其他的飛行員則告失踪，搜索行動現在繼續進行中。在隆邦（譯音）彈械庫上空飛行的飛行員報導：他們看見巨大的後續爆炸，這顯示出他們所投下的炸彈經已找到目標。在北越的廣溪港，有六十至七十幢建築物，以及在河東的四處海軍設備，受到襲擊。據悉：其中大部份經已被毀，並且有三至五艘「汕頭級」共黨炮艇亦被炸毀。襲擊所冒出的濃烟，使該區一片模糊。參與該兩次襲擊的，是南越空軍的螺旋槳推進的「天空襲擊者」式轟炸機，和美國空軍的F一〇〇型、F一〇五型及B五七型噴射轟炸機。在隆邦，共投下一百二十餘噸炸彈，在廣溪則共投下五十至七十噸炸彈。所投炸彈的大小，從二百五十至七百五十磅不等。

報復性行動。西貢一位美國發言人說：這次空襲不是報復性行動，而是因為「北越」繼續進行它的侵略方式」。他確言美國一貫政策，是報復共黨的全般侵略而並非對付某項共黨活動。

美越機襲擊兩大目標
在北越南部寮國邊界
是南越共軍供應基地

【南越峴港二日美聯社電】美國與南越戰鬥轟炸機，於星期二日以火箭彈轟炸北越兩個軍事基地。美國駐西貢代表團和南越政府，承諾要向這兩個北越南部的基地，再採取進一步行動。這兩個北越基地是南、北越邊界以北四十哩的廣溪港和邊界以北十哩，寮國邊界以東十五哩的供應總站隆邦（譯音）。西貢當局宣佈：十架南越戰鬥轟炸機，由卅架美國空軍「F一零零」型噴射戰鬥機掩護，轟炸廣溪港，而美國空軍「B五七」型噴射轟炸機，亦由「F一零零」型飛機掩護，轟炸隆邦。美、越發表一項聲明，描述這兩個目標是「河內用以支持侵略南越人民與領土的據點」。有一架南越飛機相信被擊落，峴港海空拯救隊，正在前往搜索。西貢當局說：美國第七艦隊的飛機，並無參加出擊，但是海軍飛機在出擊前，曾執行偵察飛行。

一位南越駕駛員說：南越飛機在二千五百呎高空進入北越，在廣溪降低到一千呎，然後投彈。美、越們於二月十六日在永羅灣（譯音）一艘北越船隻上，發現大批共黨武器，包括步槍、機關槍、迫擊炮和一百餘萬發子彈在內，成爲河內侵略的「有力新證據」。政府聲明說：這批供應品，毫無疑問是來自河內的。這證據已送交國際監管委員會。這項發現，證實北越積極運輸武器到南越，不祇從陸路運輸，而且從海路運輸。南越第四十一空軍大隊大隊長阮金慶上校說：空襲廣溪的命令，是繼發現大批武器和軍火從北越海港偷運入南越後而發出的。上月三次空襲北越，是繼越共襲擊美國人員和基地而執行的，被認爲是美國的

美軍陸戰隊
將登陸峴港

【西貢二日路透社電】此間通常可靠人士今日說：正隨第七艦隊遊弋的一個美國海軍陸戰隊戰鬥營，將於星期四日早晨登陸南越附近峴港。他們將在峴港距北越邊界約五十哩，是一個海港，亦是美國主要噴射機與火箭基地。該營約有官兵一千五百人，的海軍陸戰隊，原駐於沖繩島，他們負責防衛美國在南越的設備。這些設備包括峴港在內。

峴港是美國目前空襲北越的基地，又有卅六枚地對空「鷹」式飛彈安置於該處。這些海軍陸戰隊又防衛西貢附近的邊和機場，以及共黨游擊隊村莊、隆仁、共黨游擊隊使若干美國人喪生。美國當局可能表示這些海軍陸戰隊，祇暫時留駐南越，但是他們預料在此間可能有相當時間。美國海軍陸戰隊曾經協助南越兵士，使他們能夠向越共作戰。觀察家認爲，美國海軍陸戰隊的登陸，用意是政治多於軍事。此舉進一步企圖說服北越，使知美國決心防衛南越，並校定由北越指揮和供應的游擊隊叛變。

美議員米勒
要求宇丹滾蛋
對越局談話荒謬
超出其職務範圍

【華盛頓二日合眾國際社電】美共和黨參議員米勒昨日要求聯合國秘書長宇丹辭職，因爲上週關於越南局勢談話的緣故。他說：宇丹談話，使他失去履行其職務所需要的信賴和尊重。我覺得宇丹先生談話是偏袒的，有成見的，忘恩負義的，膚淺的，不現實的，他應該辭職。他指宇丹所謂美國介入南越應負北越介入的一部分責任一則，謂宇丹無一字譴責北越侵略，豈不可異？「爲甚麼他不譴責北越違反一九五四和一九六二年日內瓦協定呢？」

在星期一日一項歷時三旬鐘的參議院激辯中，使有十三名參議員捲入辯爭論。詹森獲得十名參議員（六名民主黨員和四名共和黨員）的一種或另一種支持。他的政策受到兩名參議員的批評，他們是俄勒岡州民主黨參議員摩斯，和阿拉斯加州民主黨參議員格魯恩寧。米蘇里州民主黨參議員薛明頓卻保持中立立場。摩斯和格魯恩寧，現時正準備於星期二日提出他們的所謂「美國在與越共戰爭中的侵略政策」的新批評。

摩、格兩人都譴責國務院，就越南問題所發出的白皮書。摩斯說：這白皮書是一種「瑞士乳酪」，因爲它是充滿這樣多的小孔，並且承諾對它將逐段予以抨擊。

美兩黨國會領袖
支持詹森
對越行動

【華盛頓二日美聯社電】詹森總統在白宮對國會議員所作的簡報，似乎經已獲得他們增加對他在南越所採取行動的口頭上支持。

但是現時有證據，指出一蓋認爲詹森基本上在越南正從事一種確當的方針的驅

美軍轟炸機
誤炸南越軍

【西貢二日路透社電】此間一位美國軍事發言人說：三架美國空軍「B五七型」噴射轟炸機，於星期日誤炸西貢以東五十哩叢林內一個政府軍據點。有四名越南兵士死亡，十五人受傷。該架飛機投下四枚五百磅重的炸彈。政府軍正在福綏省叢林內紮營。一位駐在南越部隊的美國軍事顧問衝前一百碼，用無綫電與轟炸機駕駛員接觸，及時制止他們進行第二次轟炸。

第一批南韓部隊六百人於二月廿五日抵達西貢。這是二千名南韓軍事援越團的一部份，他們登岸時受到歡迎。（美聯社）

在中南半島東海岸
美加強海軍活動
美越機每週將出擊兩三次

【華盛頓一日法新社電】本市有資格人士今天說：美國正在考慮加強美國海軍在中南半島東海岸一帶的活動。

這一着棋的目的，是想防止北越方面藉海道把裝備和彈藥運進南越供應赤色游擊隊。

美國在上星期六說：在中國大陸製造的小船一批，曾把數千噸裝備運到南越卸上岸邊。這是從南越開始剩共以來發出此種

聲明的第一次。據說：上邊所說的海運路綫，是北越從陸地通入南越的難行通路「胡志明路綫」的替換的。

【華盛頓二日路透社電】國務院今天拒絕評論報紙所傳詹森總統現計劃開始繼續進行有限度的空中戰爭以對付北越的一項消息。

那項消息，引述美國和南越官員在西貢所發表的意見，說明他們「實際上相信」詹森總統已經決定了所說明的意見，認爲這件事情，其目標是在於依照光榮的條件經過談判的一項解決辦法。

那消息並說：繼續進行那一項空中戰爭，跟共黨各項特定的軍事挑釁行動，將無若何關係，美國對於那些挑釁行動，迄今祇能限於對北越實行報復性的空襲。

那消息並再三說明：南越空軍司令阮高奇將軍，於上個星期

越共在寮邊
另築運輸綫

【峴港二日美聯社電】權威人士星期一日說：雖然美機不斷空襲，在寮國的共產黨築路人員，依然在南越邊境的山嶺地帶，修築運輸路綫，有車輛通過。相信有大批炮則經胡志明路綫。中共軍火及裝備，經由遙遠路綫，有等大和大馬局勢。

美駐遠東使節
下週在菲集會

【馬尼剌二日合眾國際社電】此間美國大使館發言人說：美國在遠東各地的外交人員，將於三月九日至十一日，在菲律賓山區勝地碧瑤，舉行會議。美國處理遠東事務助理國務卿威廉．彭岱和伊森總統的巡迴大使哈理曼，將參加該個美國駐亞洲各

美越昨炸北越行動
顯示美採主動出擊決心

【華盛頓二日法新社電】此間消息靈通的美國人士今日說：今日美國對北越目標的襲擊是第一步證實美國現時經已決心襲擊北越的軍事目標，甚至未經越共對美國在南越的軍事設備負正予以挑釁時，亦復如是。

五角大廈發言人於今日格林威治時間上午十一時，證實今日美國對北越的襲擊。但是他除了說出在西貢美國軍方人士所經已舉出的情形外，卻拒絕透露任何進一步的詳情。

這些襲擊是對廣溪和隆邦地區施行的，兩地都在北越沿岸。這些人士說：廣溪是在北緯十七度以北一百公里，而隆邦則祇距該分界綫二十公里而已。這些人士又說：這兩處地方被認爲是北越從海路向南越的越共叛軍運送補給的基地。

今天的襲擊，造成越南戰爭的一項新的「擴大」。以前美國於去年八月對北越的襲擊，是在東京灣的海軍事件發生後而採取的，而去年二月初對北越的襲擊，則在越共襲擊百里居美國基地後施行的。

南越軍司令部
實行全面改組

【西貢二日美聯社電】消息靈通的人士於星期二日報導說：隨着阮慶中將被免去總司令的職位後，南越武裝部隊的高級司令部，已於本週實行改組。

阮慶的職位由代總司令陳文明少將取代。據傳，陳文明的參謀長職，已由西貢首都軍區司令范文致准將接替。又傳范文致的原職，已由越南海軍陸戰隊司令黎元慶准將接替。目前尚未獲悉，是否將會另委一位軍官來接長海軍陸戰隊，抑或由黎元慶兼任兩職。

【東京二日美聯社電】日本廣播公司於星期二日說：東京收聽河內電台廣播，北越自謂擊落三架美國和南越飛機。這數字似乎與美越在峴港報導的數字相符。河內電台並無詳細說明星期二日北越被空襲的情形。

河內電台廣播
擊落美機三架

國代表團領袖的會議。美國駐太平洋三軍總司令沙普海軍上將和其他軍事顧問，亦將參加。這些外交人員除討論其他事項外，將會討論越南戰爭。

灣仔莊士敦道五十五至六十一號（修頓球場旁邊大道押店旁）
修頓大廈
每層式萬餘元起
每呎五十餘元
特價八五折
現已建至五樓
限期本年十一月前完工
1 交樓有無確實期限？（本大廈保証於本年底前交樓，如過期，補還利息給買主，以所付樓款月息一分計。）
2 地契有無按揭．建築費有無着落？（本大廈並無按揭，且有足數現款儲於律師樓，專門備付建築費。）
3 價格是否相宜？（本大廈建築面積，每呎僅售五十餘元，每層式萬餘元起，平通灣仔。）
4 年期是否長久？（本大廈地期尚有一百六十餘年，無需補地價。）
5 交通是否方便？（本大廈地點，電車巴士站近，數分鐘即達中環。）
6 環境是否優良？（本大廈位於修頓球場旁，通天特大，戶戶單邊，房房有窗，空氣清新）
7 剪裁間格是否適合？（本大廈各單位樓面寬潤，易於剪裁間格。）
8 建築材料是否精良？（本大廈特用噴鋅鋼窗，名貴不銹鋼鉸鏈門鎖，氣鼓閘門，來路門鈸，柚木大門，歐洲潔具，樓面及走廊全部砌顏色紙皮石，電梯廳梯砌磁粒圓身，地盆有材料陳列，歡迎參觀。）
9 水源是否充沛？（本大廈深水井已由水務局正式檢驗，有文件証明水源充足。）
10 付款辦法是否方便？（本大廈除一年及兩年分期外，並接受長期付款辦法，又買客如有其他付款辦法提出，亦可盡量接受。）
洽購處：(1)本大廈地盤辦事處．電話：726104．(2)大道中十四號友邦大廈300室．電話：226950 (3)中建大廈十樓926室．電話：222521 （詳細說明書備索．歡迎取閱）

本飯店昨日開幕荷蒙
同業先進
各界友好光臨指導並賜多
高誼隆情不勝感銘惟恐招待未週
敬希原諒並致謝忱
飯店仝人謝啓

美國名廠
APECO COPY Quik
電動影印机
打破廉價紀錄
祇售 $395.
能影印任何肉眼所見之文件，照片圖則等等不拘任何顏色。
第二張影本祇18仙
使用簡単快捷．影本永不變色
總代理：新瑞康洋行
歡迎參觀比較

世界各地
採用
遠洋船舶漆
TRANSOCEAN MARINE PAINT
現貨大量上市
國民製煉漆油有限公司
辦事處：香港華人行四〇三室　電話：二三四〇〇三
廠址：九龍官塘興業街一號　電話：八二二三一

專科中醫
周治平
中氣虛弱
四代特效丹方
立單担保斷根
新遷診所

美越機再出擊北越 英政界不感驚駭

認美發白皮書後此舉在意料中 蘇又叫囂指是美軍新挑釁行動

英蘇法加緊進行秘密外交 企圖把南越出賣

越撲擊言共黨須終止滲透始有談判餘地

美議員辯論越南局勢 指美對南越政策乃維護亞洲和平

大馬外部暗示 與印尼和談可能快來臨

嚴家淦告知立法院 政府進行部署反攻善後工作

英國庫儲備金再增二千萬鎊

印尼陸軍參謀長揚言恫嚇 倘英國進攻印尼 摧毀星洲吉隆坡

英外次答議員 反對印尼沒收在英財產

社論 香港水費應該增加嗎？

——對這一措施利弊得失的檢討

美射巨型太空火箭 甫離發射台即爆炸

【佛羅里達州·甘迺迪角二日美聯社電】一枚十層樓高的阿特拉斯人馬座式太空火箭，星期二日爲試圖把一個測量用的太空船，送到一個假想月球上，於正準備發射時，在發射台上爆毀。火箭在離開發射台數吋時，即爆炸而變爲一團大火球，升起一大片濃煙，高數百呎。那枚價值九百萬美元的火箭爆成片片碎片，燃燒的碎片和灼熱的推進燃料，向週圍四百碼射出。約八十名火箭發射人員，在離發射台數百呎的一所鋼筋水泥密室內，未被波及。火箭控制中心說：該中心的人員並無受傷。

大衣夾層私藏黃金 一約但人在日被捕

疑係國際黃金走私運送者

【東京二日中央社專電】日本警察相信，上月廿八日在東京國際機場逮捕的一個約但人，可能是一個國際黃金走私集團的運送人，當時在他的大衣夾層中搜出五十根金條。警察未宣佈這個約但人的姓名，只說他攜帶的黃金值一千八百萬日元。首都警察局說，推想這個國際走私集團是一個龐大的國際走私集團，這個走私集團的主要人是近東及中東國家的人，也有一些中國人和日本人。

年輕俏麗狗美容師 當選今年英國小姐

日本發現吃麵大王 半小時吃百六十碗

【倫敦一日美聯社電】年二十一歲的狗美容師珍妮花古柔小姐，於星期一晚獲選爲「英國小姐」，她因此有資格參加「寰球小姐」。有詢及一個狗美容師是做什麼工作的，她說：「其實上我是一個狗的理髮師罷了。」珍妮花小姐，是來自伯斯郡的，她身高五呎七吋，其三圍爲卅八、廿四、三七吋。

【東京二日美聯社電】日本已出現在三十分鐘內能吃麵一百六十六碗之「吃麵大王」。此人名細川一郎，年三十一歲，身高五呎六吋，體重一百三十八磅，豆腐商人。昨日在青森市比賽時，以此速度獲得冠軍。細川年輕時即食量兼人，每天上學時須帶兩個飯盒。目前每天早餐爲八碗飯，中飯三碗，晚上再吃兩碗，但須飲三大瓶米酒。豆腐店老闆說：細川雖比普通人飯量大一倍，在工作時亦比別人多做一倍。

法國科學院証實 利用電磁波可治愈血癌

【巴黎一日法新社電】法科學院發言人今日公開証實，移植癌症的鼠以電磁電波治愈，已試驗成功。

發言人爲科學院常務秘書庫利爾，他公佈用電力工程師普利爾發展的一電機，在波都與一名生物學家合作，試驗係用鼠進行，已百分之百成功。但未試之於人類。此外他又指出癌症係移植的，而不是原來的癌症。

但他引述手續的其他詳情（這是上週第一次非正式公佈的），曾引起一些爭辯。他說，經去年最初研究所得之後，由一月廿五日起至二月十三日止，曾進行其他檢查，且晝夜用移植有血癌的鼠加以証實，此等試驗之有結論一如最初試驗。

高傳頻率的電磁波，其工作與X光或鈷放射不同，那是會把健全的纖維與病性細胞一齊毀滅的，故電磁電波係更爲良好。以磁場及電磁電波的作用已治療成功，其試驗裝示移植於數十頭維斯達鼠的病腫，癌腫完全消失，以同樣辦法鼠類中一種血癌亦能治愈。

試驗進行經有數年，且在科學家監視下，例如全國科學研究所研究部長乘雜里泛美癌症研究院藥物試驗部長格林教授等。

黎剛兩國官員 聯袂訪問金門

【金門二日中央社電】黎巴嫩共和國公共衛生部長沙拉甫博士和剛果（利奧波德維爾）青年及運動部長恩達努姆巴隨員等，二日飛抵此間訪問，午後一時卅分返台。他們對金門的堅強進步都極爲讚揚。沙拉甫部長說：金門建設得非常美化，整潔清潔。恩達努姆部長說：金門防務堅強，士氣高揚，他深信國軍一定可以反攻大陸，完成復國使命。

日本對華貸款 本月中可決定

【台北二日中央社電】經濟部次長張繼正二日說，他這次去日本洽談貸款四千五百萬美元，與建什文水庫，進行順利。日本政府已答允在本月中旬以前，向中國政府提出具體的答覆。他認爲這項貸款的成功性很大。

張繼正說，中國向日本提出的貸款計劃，總額爲一億五千萬，其中除什文水庫計劃，尚有電力、糖業、鐵路、造紙機構等。張繼正說，他們在東京曾和日本外務、通產、大藏三省及經濟計劃局的官員，就貸款問題座談了三天，原則上日方同意中國所提出的貸款計劃和條件，只是貸款的條件和期限有點不同，日已答應與十幾機構協調後提出共同結論交給中國政府。

日擬向中共 商購買白米

【東京二日合衆國際社電】日本政府正在辯論向中共購米的可能性，這是七年來的首次。這項建議的任何決定，將會擱置到獲得中華民國政府的意見時爲止。

蘇總理在東柏林 攀登柏林圍牆 瞭望自由世界

【東柏林二日路透社電】蘇聯總理柯錫金今日參觀自由世界的柏林圍牆。兩牆的雙方面均有攝影師和記者數十人守候。今晨抵此的柯錫金攀登白蘭登堡門的最上層（這一層原來是謝絕來客參觀的），一覽西柏林的全貌。柯錫金較早之時曾從一來賓演說台遙望柏林圍牆，但究竟不如從白蘭登堡門頂看來的清晰，並說他的視線有時爲撲面的雪花所妨礙。

南越空軍司令阮高奇 抨擊和平運動 指係共黨操縱

【西貢二日法新社電】南越空軍司令阮高奇將軍，今日激烈指摘南越和平運動的主辦人，說他們受共黨操縱。他說：「替共黨工作的人，應被槍決，作爲一個示範。」阮高奇是署名「少壯派」軍官之一，他在記者招待會上發表上述聲明。述及這個在西貢發動籲請停火的「和平運動」時，阮高奇說：「我們要粉碎這個運動，因爲它是共黨所煽起的。」

四狂人主演一夜狂歡 亦獲提名角逐金像獎

【好萊塢一日法新社電】此間今日宣佈贏得美國影藝學院另一批金像獎初選提名的影片，英國影片和英國影星（包括「一夜狂歡」片中的主角英國披頭士合唱隊的四名成員）在榜上大出風頭。初選入圍成爲下列各項金像獎候選片的名單如下：

黑白最佳藝術指導候選片——「愛美潤美化記」、「佳口吧，夏綠蒂！」、「靈肉思春」、「靖海蛟龍」、「希臘人柔巴」。

彩色最佳藝術指導候選片——「雄霸天下」、「瑪麗波賓絲」、「窈窕淑女」、「瓊樓飛燕」、「好女十八嫁」。

黑白最佳攝影候選片——「愛美潤美化記」、「航空浩劫」、「佳口吧，夏綠蒂！」、「靈肉思春」、「希臘人柔巴」。

彩色最佳攝影候選片——「雄霸天下」、「齊英城之秋」、「瑪麗波賓絲」、「窈窕淑女」、「瓊樓飛燕」。

最佳服裝候選片（黑白片）——「陸子不是家」、「佳口吧，夏綠蒂！」、「靈肉思春」、「代我吻總統」、「海美人」。

最佳服裝候選片（彩色片）——「雄霸天下」、「瑪麗波賓絲」、「窈窕淑女」、「瓊樓飛燕」、「好女十八嫁」。

最佳剪輯候選片——「雄霸天下」、「佳口吧，夏綠蒂！」、「南海七小福」、「瑪麗波賓絲」、「窈窕淑女」。

最佳原樂候選片，「雄霸天下」、「佳口吧，夏綠蒂！」、「粉紅豹子」、「瑪麗波賓絲」。

最佳配樂候選片，「一夜狂歡」、「八大俠盜」、「瓊樓飛燕」、「窈窕淑女」、「瑪麗波賓絲」。

最佳視覺效果候選片——「勞博士的七副臉孔」、「雄霸天下」、「瑪麗波賓絲」。

最佳長紀錄片候選片，「殺好時光」、「十一月裡的四天」（法國片）、「一九一八年身歷記」。

紹榮鋼鐵

廠址：將軍澳電話：八二一九一九四
辦公處：中環怡和大廈九樓
電話：二三〇五八九·二二四三六一

廣東銀行有限公司股東尋常年會通告

本公司定於一九六五年三月廿二日（星期一）下午三時在香港皇后大道中五號恒昌大廈六〇五室本公司總管理處內舉行股東尋常年會，事爲（一）審核一九六四年度資產負債及損益帳目（二）審核數師報告（三）選舉董事（四）聘請核數師及（五）指定開派股息及紅利日期等事宜。凡我股東務請依時出席。

臨時指派爲再省本公司股份自本年三月九日起至三月廿二日止（首尾兩日在內）停止過戶。

合併公告

一九六五年三月二日

承董事會命 總經理霍寶材啟

「美麗牌」火警自動報警器

Merlite FIRE Alarm

響應消防運動 裝用美國

電話 八〇〇五八三

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第七次賽馬定於一九六五年三月十三日，廿日星期六（如天氣許可）舉行。是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向雪廠山大廈九樓本會司理室，跑馬地本會會所山光道本會廐所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六五年三月三日星期三午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右。

一九六五年三月廿二日

司理晏嘉士

建輝肉食公司啓事

本公司前租棣與歷騷詳君經營鴨部生意，經於一九六五年二月廿八日期滿，如歷騷詳君前有用本公司名義向外賒借貨物及一切行動，概與本公司無涉。特此鄭重聲明。

一九六五年三月二日

建輝肉食公司啓

我的智力發育不全的孩子

自己是名人，女兒却是個白痴，走遍天涯海角，遍訪名醫，仍不能把病治好。這是名作家賽珍珠的痛苦遭遇，但她有應付的辦法。

欲知這故事的精彩內容，請購閱讀者文摘中文版三月份創刊號

漁農處公告

爲被拘押犬隻事

茲下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六五年三月四日正午十二時以前仍未能申請領回，將予以毀滅。

犬隻詳情			牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
犬種	性別	顏色			
狼狗	雌	黑褐	A64	9688	九龍塘近模範村 23.2.1965	馬頭角狗房

此告。

漁農處處長 祁達

海事處佈告

茲特佈告週知，一九六五年二月廿六日及三月五日政府憲報公佈招標承辦下述港口清理工作：

一、舢舨十七隻——用以搬運在港內水域之垃圾。

二、機動貨艇二隻——用以收集舢舨所載之垃圾。

三、中國式漁船二隻——用以掃除港內水域之垃圾。

投標格式紙及詳細情形可到香港干諾道中一〇二號海事處牌照部索取。

海事處處長 蕭烈

海員通告 一九六五年第十四號（T）

爲香港領海西面入口移去臨時泊船浮標及有燈浮標事

日期：約在一九六五年三月二日。

位置：約在

（甲）北緯廿二度廿二分八秒，東經一一四度六分廿八秒。

（乙）北緯廿二度廿一分五十四秒，東經一一四度六分卅六秒。

地區：大澳。

詳情：在上述（甲）位置有紅標將被移去。在上述（乙）位置之浮標隔八秒鐘閃光一次之閃鈴型有燈浮標上白漆之泊船浮標將被移去。

備註：香港火油公司之移站已經修理完竣。海員通告一九六四年第十九號（T）及廿七號（T）就此撤消。

有關海圖：九三八，三六三二。

中國海領航：卷一第五八五頁。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 蕭烈

尖沙咀舖位招租

中間道多層停車場地下與閣樓舖位平方英尺出租合約期爲三年每一單位平方英尺有意者可向官產管理及測量申請租用全部或一部份惟以一單位或申請者須書明所欲租用之面積及願出同時須列出所售貨物種類或其他用途申請書須於信封上註明「尖沙咀舖位並於一九六五年三月五日正午十二時前投入設於香港政府合署七樓輔政司署升降機出入口旁之投標箱內

如欲索閱合約及圖則請到下亞厘畢道政府合署官產管理及測量辦事處

申請入英籍啓事

啓者潘永堂PHO ENG HONG住香港灣仔五十二號金殿大廈五樓C座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

香港扶輪社 一九六五年慈善獎券抽獎號碼

獎號	獎品	號碼
一	騎尼地城標準	[illegible]
二	「快意」牌	[illegible]
三	御木本珠	[illegible]
四	「寶隆」汽	[illegible]
五	香桐斯牌小	[illegible]
六	「天梭」牌	[illegible]
七	「雙棋」	[illegible]
八	兩用原子	[illegible]
九	「朗臣」	[illegible]
十	「駱華力」	[illegible]
十一	杯碟	[illegible]
十二	什貨	[illegible]
十三	年餐用具	[illegible]
十四	金鳳夜總會	[illegible]
十五	綠寶橙	[illegible]
十六	香爾頓酒店	[illegible]
十七	「UNITO」	[illegible]
十八	派克原子筆	[illegible]
十九	檯鐘一個	[illegible]
二十	紅牌威士忌	[illegible]
廿一	「LELONG」	[illegible]
廿二	同上	[illegible]
廿三	同上	[illegible]
廿四	同上	[illegible]
廿五	同上	[illegible]
廿六	同上	[illegible]
廿七	「ABRA」	[illegible]
廿八	同上	[illegible]
廿九	奈破崙白蘭地	[illegible]
三十	同上	[illegible]
卅一	旅行鐘一個	[illegible]
卅二	櫻桃白蘭地	[illegible]
卅三	「COLIBRI」	[illegible]
卅四	格蘭威士忌	[illegible]
卅五	同上	[illegible]
卅六	格甲用具	[illegible]
卅七	野餐用具	[illegible]
卅八	「SEAGERS」	[illegible]
卅九	滬上用背心	[illegible]
四十	荷蘭洋肉	[illegible]
四一	同上	[illegible]
四二	同上	[illegible]
四三	同上	[illegible]
四四	烟灰碟一個	[illegible]
四五	同上	[illegible]
四六	同上	[illegible]
四七	大啤酒杯一套	[illegible]
四八	同上	[illegible]
四九	歐洲公路圖	[illegible]
五十	朱古力一盒	[illegible]
五一	夏萄餅一個	[illegible]
五二	同上	[illegible]
五三	朱古力一盒	[illegible]
五四	同上	[illegible]
五五	塑膠碟一隻	[illegible]
五六	袖口鈕一副	[illegible]
五七	特製糕餅一個	[illegible]
五八	同上	[illegible]
五九	蛋糕一加侖	[illegible]
六十	相架一個	[illegible]
六一	德士古寶隆塑膠旅行袋一個附「PYRO」咖啡粉一盒	[illegible]
六二	同上	[illegible]
六三	同上	[illegible]
六四	同上	[illegible]
六五	德士古寶隆塑膠旅行袋一個附有泊車錶時鐘之鎖匙鏈	[illegible]
六六	同上	[illegible]
六七	德士古寶隆塑膠旅行袋一個	[illegible]
六八	同上	[illegible]
六九	同上	[illegible]
七十	同上	[illegible]

請撥三三五〇五一號電話向E.ZULAUF先生領取獎品

白宮發言人宣佈
詹森希望在今年與蘇聯領袖互訪
謂美國目標首在改善美蘇關係

【華盛頓一日路透社電】美國總統詹森今晚請發言人表示：雖然蘇聯在東南亞爭執中擴大支持北越，但是美國的第一目標，是改善美、蘇關係。詹森的官方發言人宣佈：雖然蘇聯對美國越南政策的評論，越來越嚴厲，但是詹森仍希望於今年與蘇聯領袖交換訪問。

【東德萊比錫市一日路透社電】蘇俄總理柯錫金今晚在本市說：美國總統詹森尚未對他（指柯氏本人）就詹氏訪俄問題提出的一封信作答。柯氏在本市參加蘇俄人員為本市商展會所開的酒會時，記者問他：在美國空襲北越之後的現局，對美國總統訪問蘇俄之行是不是將有妨碍？柯氏答道：「我們曾在兩個月前把一封信遞給詹氏，從那時起，情形沒有什麼改變。我們不想改變情形，仍在等待詹氏作答。」

【華盛頓一日路透社電】白宮發言人本夜說：蘇聯政府於一個月以前曾在一項口訊中告知詹森總統，說明蘇聯政府將歡迎他前往蘇聯作一次訪問。那個發言人并說：總統并未有改變他在今年與蘇聯領袖交換訪問所表示的興趣。那個發言人又說：詹森總統因為那項口訊，所以他於二月三日在此間所發表演說中曾表示希望他與蘇聯新領袖能在本年以前交換訪問。

【莫斯科一日路透社電】蘇聯總理柯錫金今天在萊比錫展覽會招待會發表演說，就美國在越南政策向美國政府發出一項新警告。據塔斯社消息：柯錫金在他的演說中說明：「由於對北越犯有侵略行動之故，美帝已經採取一項危險的途徑和冒險的挑釁行動，以對付整個社會主義陣營和全人類。」他說：蘇聯政府已經明確的警告美國政府，說明「如果認為對一個社會主義國家的侵略行動，不會受到懲罰，則這種估計將是大錯而特錯。」那蘇聯領袖現時在東德作一次短期訪問。他說：如果西德實現任何計劃，俾透過參加大西洋多邊核子部隊的辦法獲得核子武器，則對於歐洲和平與安全將有嚴重的後果。他又說：這件事情實質上將關閉重新統一德國的門戶。

莫斯科會議變質
祇交換思想意見

【莫斯科一日法新社電】可靠人士消息：共黨磋商會議，今午第一次舉行，為時約兩個鐘頭。這次會議主要「初步交換意見」，進一步的會議，將於明日舉行。有廿六個共黨政權受到邀請，祇有二十個共黨（包括蘇聯在內）派代表參加。這會議第一點神秘的地方，就是會議的名稱，由「初步會議」改為「協商會議」。原來的議程，由克魯雪夫起草，額請準備一份聲明[illegible]的公文。這公文再呈交共黨大會通過。目前，各代表祇被請求對國際共黨運動發表意見。會議亦不在蘇聯共黨中央委員會總部舉行，而在「招待所」舉行。除蘇聯代表由蘇斯洛夫率領外，其他代表並非由高級人員率領。有兩件事實可以顯示這個「協商會議」，祇限於交換思想意見，而不企圖作實際的決定。第一、蘇聯總理柯錫金於星期五日發表演說，顯然企圖避免使中俄共爭執惡化。第二、蘇聯共黨中央委員會喉舌的「共產黨人報」，於同日發表一項計劃，強調改善中、俄共關係的可能性。此間亞洲外交人士說：蘇聯領袖已決定再度派出被克魯雪夫於一九六零年撤返中共的技術人員。

【莫斯科二日合眾國際社電】克里姆林宮昨日（星期一）舉行期待已久的國際共黨「團結」會議，中共領導集團的亞洲五個共黨（中共、北越、北韓、印尼、日本）已拒絕參加，中共的歐洲附和者阿爾巴尼亞及中立的羅馬尼亞亦不參加。

消息人士說：昨日首次會議歷約兩小時，並決定本日（星期二）再開。出席會議的大部分為二級人物。觀察家們說：料該會議不會作何重大決定或草擬任何重要文件，大概將集中注意於美國對北越報復性空襲下，世界共黨的「團結」事宜。會議大概將歷數日；蘇方可能與各國共黨代表們分別會談。

【巴黎一日法新社電】中共「新華社」今日說：「反中共」的文件和書本，被列為各科目的參考書，現在正大批在蘇聯出售，目的在灌輸克魯雪夫的修正主義給蘇聯人民，又宣傳反中共的教育。「新華社」的莫斯科通訊說：這些反中共文件和書本，包括蘇斯洛夫於一九六四年二月，在蘇聯共黨中央委員會全體大會所發表的反中共報告；蘇聯共黨中央委員會一九六三年向所有共黨組織和黨員發表的公開信；蘇聯共黨中央委員會一九六四年二月全體大會和第一國際一百年紀念所發表的議案在內。「新華社」評論說：「這些反中共文件和書本，被列為參考書，與[illegible]修正主義的字句。它們公開攻擊堅持馬列主義的中國共產黨，違背和推翻馬列主義的基本原則，出售蘇聯共黨中央委員會第二十屆和第廿二屆大會所用產的近代修正主義器物」。「新華社」又報導：蘇斯洛夫的報告和其他「反中共」文件，正在莫斯科的列寧博物館，和馬克斯、恩格斯博物館的展覽室內展覽。

泰政府責中共
產製運銷毒品

【曼谷二日路透社電】泰國政府指摘中共，說它「忙於生產鴉片、嗎啡和海洛英，來麻醉自由世界」。由「泰國電台」所發出的一份官方聲明說：中共經已設立一個麻醉毒品試驗農場，和設立一個輸出和分銷毒品的機構。該聲明呼籲所有泰國人協助政府取締毒品的運動。該聲明又說：「如果他們知道任何販賣毒品的地方，或是癮君子隱藏的地方，他們應該通知警方。」

加拿大蒙特里爾
發生猛烈爆炸
三層樓被毀死傷慘重

【蒙特里爾一日合眾國際社電】一項猛烈的爆炸，於星期一晨在蒙特里爾郊區炸毀三層樓高的屋宇。共有廿六具屍體經被發現。至少有四十人重傷和有數十人輕傷。據一個消防局副局長說：煤氣管洩漏，大概是發生爆炸的原因。

【加拿大蒙特里爾一日路透社電】一位警方人員說：今日蒙特里爾附近郊拉薩爾的一幢樓宇，發生爆炸，有二十八人死亡，五十餘人受傷，另有一百人失蹤。警方說：若干被列入失蹤名單內的人可能安全停留於友人或親屬家內。遇難者很多是孩子。

巴國總統
昨飛北平

【北平二日路透社電】巴基斯坦總統阿猶布汗，已於今日下午到達此間，對中共作為期七天的官式訪問。中共「主席」劉少奇，「總理」周恩來，以及許多其他中共頭目，都在機場歡迎阿猶布汗。

興築在台灣北部大屯山八拉卡的故監察院長于右任的墓園，於六日議價，然後進行興建。圖是于右任先生墓園草圖。（中央社）

蘇指美機在南海
低飛掠過蘇商船

【莫斯科一日路透社電】莫斯科電台本夜消息：兩艘蘇聯商船，於本日曾在南中國海內被兩架美國空軍飛機低飛掠過。那電台說：那架飛機低飛掠過那艘蘇輪時危險行動，是美國空軍對蘇聯輪船挑釁之另一項行為。

【莫斯科二日合眾國際社電】國際共黨「團結」會議今日在克里姆林宮圍牆背後的禁地轉入其第二回合的會議。預料來自遵從莫斯科路綫之十八個共產黨的高級同志，今旋在莫斯科近郊的賓館舉行第二次集會。關於這會議的目的或其昨日的討論事項，蘇聯官報均無一字記載。但外交觀察家說，這會議的低調特色，其目的旨在避免於此時與中共攤牌。這一次集會的本意，原欲決定[illegible]的工作，來把中共驅逐於世界共黨運動主流之外的。但因中共的拒絕參加會議，及因有些同志不欲把中共與蘇聯的意見衝突推進到破裂邊緣，並由越南危機的壓力，故克姆林宮似已受到挫折。外交人士相信，這一次會議將限於發表一項措詞含糊的宣言，這宣言可能是攻擊美國「帝國主義」，但將避免直接涉及北平與中共的分裂情形。

佐林將出任
蘇駐法大使

【莫斯科二日合眾國際社電】塔斯通訊社星期一晚稱，蘇聯副外長佐林，將繼維諾格拉多夫為駐法大使。維諾格拉多夫任駐法大使已有十三年。此間認為這項調動係最近蘇、法為聯合途[illegible]

日韓漁業談判
商討兩國懸案

【漢城二日時事社電】韓國農林部長車均禧，定二日下午飛往東京，出席日韓漁業談判。韓國政府曾於一日下午，就日韓農長會談問題，決定韓方的最後態度。據傳韓方希望在三月內使漁業談判達成協議。出席會議的金大使說：漁業懸案三月妥協的希望極大。

錫蘭九千農場工人
脫離共黨控制工會

【新德里二日泛亞社電】據錫蘭職工總會發言人宣佈：九千名原籍印度之錫蘭農場工人，經已與錫蘭[illegible]馬列主義分子所操縱之工會脫離，而加入錫蘭職工總會。

紐約寶石鉅竊破獲
警探竟靠黑社會

如非一名與地下世界有交情的地產商人出面斡旋，那顆世界最大的藍寶石可能到今還不能起回。

·榮英·

在去年十月廿九日，由美國紐約博物院失去的一些寶石，雖然不久便捉了人，但寶石仍然失蹤。紐約市的偵探和一個助理檢察官，於是繼續追查，終於起回了那像哥爾夫球那樣大小的「印度之星」世界最大藍寶石，和價值非五萬美元的其他八粒寶石。他們曾經在海灘，跟幾個身體強壯的青年週旋。

他們得到有利的地方，是當解決這宗竊案的希望顯得暗淡時，有人靈機一動，想起不如准許那三個海灘青年（雅倫連里古恩，羅傑克拉克和羅克眾菲）在一個沒有陽光的亞哈坦監獄裏，把一些寄銷仔細考慮一番。

古恩是邁阿密海灘一名活躍的青年，現年廿六歲，素以在壓力下保持冷靜態度見稱於下層社會。他由牢獄裏面把消息傳到助理檢察官納雅里，說他會幫助起回那批珠寶，來換取從輕處罰。

因此，古恩從監獄押出來，並由納雅里和三個紐約偵探陪同，乘飛機到邁阿密去。

幾乎從那架飛機在邁阿密降落的時候起，那些偵探就遇過了不少麻煩，這些麻煩，大部份是來自古恩的。他認為他在那裏出現，應該回復以前那顆尋歡取樂方式，一若甚麼事情都沒有改變，他首先要探望舊時一個女朋友，偵探就拒絕他的請求，他又要賭回一發。然後辦正事。

當古恩偕警探到邁阿密海灘那間汽車旅館時，新聞記者像獵犬般跟蹤而至。檢察官納雅里見此情形，吩咐偵探從後面的窗子跳出去，并把古恩偕走。晚上，納雅里本人也從後窗跳出，跟偵探和古恩會面，以追查失竊寶石的下落。

當古恩不打牌和看電視時，他打了五十多個電話找寶石。

過了些時間，古恩和下層社會聯絡的一個線人，同意派一個信差跟紐約的偵探會晤，并商定所牽涉的每一個人都得免受拘捕的權利。可是，那中間人沒法拿到那些寶石以前，他已經被聯邦調查局的人員扣留，他們不知道紐約偵探曾跟下層社會的人有協議。不久之後，古恩接到了一個電話說：「由這個時候起，你將你自己打算好了。」這個電話的意思是說：古恩不夠義氣，竟通知警方把他們的聯絡人拘捕。

在這個時候，納雅里就親自出馬，跟下層社會的人們進行談判。他首先擺脫新聞記者，乘坐一架汽車出外，并出重資吩咐司機，把那架汽車開到每小時四十哩的速度。

另一個人物，這個時候在這宗案件中出現。為着并不完全明瞭的理由，一個從事邁阿密地產生意，以前做過珠寶商人的哥頓，居然挺身出來，要幫助納雅里破案。在打了二十多個電話之後，哥頓和其中一個名叫馬連的紐約偵探，就接到通知，要他們坐汽車到一間廉價的菜館去。那裡，他們喝過咖啡和吃了一些小食，然後回到他們汽車的旁邊。在汽車上，他們赫然發現一條可以開啟邁阿密一座停車場裏面第六二號櫃櫥的鑰匙。他們當下趕速走到停車場。偵探馬連就走入去。當他出來時，一句話也沒有說的就把汽車開走。十五分鐘後，他才轉身對哥頓說：「我已經找到了。」

他所找到的東西，裝着九粒失蹤寶石（包括那顆「印度之星」藍寶石）的兩個皮袋。偵探沒有向古恩說什麼，古恩這時正在把他的時間花在打牌和觀看電視節目。

他們把電視機關了，把手鐐扣在古恩的手上，然後把他押到邁阿密機場。不久之後，古恩被押回亞哈坦監獄。他并且接到警告，如果其他寶石不能起回，即所有關於把他從寬發落的協議，就會無效。

圖為竊匪古恩與黑社會通電話。

台灣省政的新境界
台灣省紀行之二

本報駐台記者 謝雄玄

【本報台中通訊】從官民雙方多種反應看來，黃杰主持省政兩年多，是譽多於毀的。據記者直接從民間得來的意見，均認為在這短短兩年中，省政有多方面的進步。雖然其間也有說二話的，但天下沒有完善的東西，黃杰主持下的省府，乃至受到廣大的歡迎。

黃杰的政策受到擁戴的地方，乃是他的所作所為，都是以謀地方繁榮，改善民生的觀點為着眼，其間絕少不必要的和與民生無關的建設與舖張。他和中央方面的聯繫協調，也做得十分好，這些都是他的前任所不及的地方。他被地方所抱怨的，乃是他在補貼地方的經費上，比以前歷任都抓得緊。其次，他的[illegible]緊，不似其前任周至柔那麼隆盛，可使地方絕對畏服。然而，對於一位民主時代的執政者來說，這不是可能得非議的地方。一位行政官，但所要的不是民間的畏服，而是民間的順從，甚至乎民間的批評。至於抓緊經費一點，因其所抓緊的經費，乃是轉投資於社會福利事業，所以雖有抱怨，但諒解之聲也多。

黃杰出長省府之初，他即標榜「廉能政治」與「改善政風」。在政治方面，似乎未如理想，尤其在糾正過去的不良作風一點上，省府所在地中興新村雖然沒有進步，但許多地方依然保存作風。誠如黃主席自己在一篇「當前省政工作概況」中所說的：「無可諱言，當前的政風，仍有若干地方不盡理想。」但是，黃杰並不是不想力求改進，以符合與論的願望。他緊接着說：「如何樹立廉能的風尚，對我來說，直是念茲在茲，我們正設法，從健全制度、提倡節約等方面着手，以求轉移積習，奢實風氣互為因果，在要求樹立廉能政風的同時，也要求社會風氣由澆返淳，集中所有力量，藉出一種新的氣機。」

所以一般說來，目前的台灣省政，正在向着一個新的境界邁進。這個新境界，就是以如何改善政風，來符合人民利益為張本。

黃杰主席的省政措施所呈現的新境界，乃是建立在實際的利和理論與實際相配合上面。自他主持省政以來，從未聽到有為世所詬病的無關宏旨的建設出現，如高爾夫球場等等，也未聽到過他曾將任何一個錢用在與人民生活無關上面。更可貴的，乃是他經常邀集學者專家，聽取他們的意見。中國人雖然學而優則仕，但自古以來，做了官的人，都通常不尊重在野的讀書人。「書生之見」這句話早已勾劃出這種情形。但是黃杰其人，卻是例外。

他不僅重視專家學者的意見，且着意培植專家學者，任用之於實際政務中。比如「治山與防洪」，是他所倡導的要政之一。為了配合這政策，他即做了一種幹部儲備工作，在省立中興大學設立了水土保持系，並計劃在各職校中設立水土保持科。他曾寫了一本「治山與防洪」的小冊子，其中對保護山林水土及河道疏浚工作論列甚詳。台灣省一百卅八萬餘公頃的農林邊際土地，大來缺乏水土保持，以致洪水成了最大的災害。在黃氏的眼中所謂治山防洪的兩項具體工作為：在農林邊際土地，推行河川上游集水區實施水土保持；其次為森林的經營。這工作相當繁重，且要施大的經費，自不是省府內所可完成，但黃氏能率先倡導，收到觀念與認識的統一，價值自不在少。

「上山下海」也為黃氏的要政之一，因為台省可資利用的土地有限，適應人口的壓力，唯一的出路，不是上山就是下海。上山就是發展林業，改價值小的雜木為價值大的針葉木，台省林地面積佔總面積的百分之五八點九，可是針葉林祇佔百分之十九點九；而過去不能積極伐林造林改良林相，以致「有山等於無山，有林等於無林」。如果能把一半林地改為針葉林，若干年後，那將是無盡的資源。下海即為發展遠洋漁業，目前台省的近海漁業已有過捕現象，遠洋作業實為台省漁業的最大出路。省府已於年前與國際開發銀行簽約，貸款七百八十萬美元，興建千噸級的大型遠洋漁船。

目前在台省，發展經濟繁榮工商業是最大課題，但是除此而外，黃杰也特別重視農業。他認為農村的收穫，才是人民的「純益」，工業的收益，有一半需用之於國外，添置機器設備。托天之福，去年台省沒有颱風為患，農村均普遍豐收。以前喝太白米酒的農民，現在都改飲啤酒。在農村中，電冰箱、機器腳踏車是司空見慣的東西。最近農村中人都成群結隊到台北觀光，所訂住處大都為一流觀光旅社。這種農村富庶現象，雖是天時之助，但政府的農業政策的成功，却是最大因素。目前省政當局計劃發展產品大規模加工外銷，除了高雄港加工出口區已規劃完成外，並計劃在東部的花蓮設立一個加工出口區。黃杰曾邀約產消代表和農業專家學者們，齊集一堂，商討農業生產與加工事宜，並定在中興大學設立一個農業加工系。

在財稅上，黃氏也有一個新的構想，他希望在短期間將稅務徹底整頓，使欠稅減少，財稅收入永遠投資於社會。他要鼓勵工商界除納稅外，抽出盈餘多做社會福利工作，提供金錢做各行業的學術研究工作，使工商界不與學術界與社會各業脫節。

其他諸如教育將全面改革，著重職業教育，經濟建設上多做直接與民有利害情，儘快完成曾文水庫等幾項較大工程，衛生工作上要拯救卅多萬小兒麻痺症患者，在幾年內將此病撲滅等等，各項施政不但都有新意，且多直接與人民福利有關。

五月八日限期快到了！
搜捕納粹特務爭取時間

歐洲大多數國家的法律，二十年前罪行不追訴，故納粹漏網殘餘，在今年五月八日之後，便可公開露面，不虞拘控。

·谷帆·

獻身於搜捕納粹戰犯的兩支男女「大軍」，到現在祇餘下兩個多月的工作時間了。他們正在南美的森林，中東各地的陋巷，與歐洲各城鄉，無情地進行緝捕仍然潛藏的七萬人。

他們知道，大部份任務必須於一九六五年五月八日以前完成。因為德國，奧地利與其他歐陸大部份國家，都要遵守一項所謂「限期法令」。就是說，罪犯罪逾二十年以後，不得追訴。第二次大戰在歐洲方面結束於一九四五年五月八日，故戰犯至五月八日前如未被捕獲，今後便可公開出現，成為自由人，完全受法律的保障。

同時，受「限期法令」約束的國家，曾經同意，唯有提出有關被控戰犯的下落與所控罪狀的「合理證據」，否則不得起訴。所以，過去數月，緝犯人員乃集中精力於追查希特勒手下最兇惡戰犯的蹤跡。「官方」查緝犯機構中最大的，是西德的「中央戰犯查緝局」。此際，有三百一十名精選的探員，在世界各地，追蹤戰犯並希望能使全世界相信：德國人，尤其是年青的一代，和各受害國家的人民一樣，急於看見納粹戰犯們終不免受法律的制裁。

現在有幾位特務，仍裝西德商人，前往中東與南美，訪問各德國人經營的公司，因為這些公司中有許多主腦人相信是同情納粹的人，可能收容戰犯及予以庇護。

其中一特務名溫斯契爾，認識曾在匈牙利實行集體屠殺的秘密警察布倫奈。德國當局乃派溫斯契爾前赴美洲調查，結果在阿根廷一家德國人經營的公司，發現布倫奈。後來，溫斯契爾向當地警方查詢，發現布倫奈的證件是假的，他自認丹麥僑民，在公司裡任監督。於是，西德政府乃請求引渡，阿根廷警方乃將布倫奈拘捕，及遣送返德。結果，判了徒刑十二年。

[illegible]特務後來又[illegible]大市，發現另一名納粹戰犯。這戰犯是[illegible]的醫官[illegible]）。將他押至波哥大市後，發現亦引渡回德。

這支偵探大軍，由舒爾博士任首長，舒爾是個沉默寡言而謙虛的人，在西德司徒加附近的路德威斯堡指揮。舒氏及其屬下人員，迄今已在德國與奧地利各法庭，控訴一千名戰犯。他本人是個精明的暗探，他處理集體屠殺猶太人的秘密警察布雷德費舒一案，便是典型例子。這宗案子是這樣：

有一個晚上，集體屠殺正趣高潮時，布雷德費舒休假外出大醉而歸。他返家後，曾向妻子出示一張本人的照片，他在照片中站在一大堆被殺者的頂上。大戰結束後，布雷德費舒與妻離婚。由於他曾把屠殺證據給她看過，所以她深恐前夫對她不利，於是將實情向當局報告。可是布雷德費舒受審問時，否認與屠殺有關。此案[illegible]

[illegible]間布雷德費舒的前妻，但她已忘記其前夫的秘密警察號碼或其所屬單位。可是，她仍記得，他的軍中郵箱號碼。舒爾乃追查這個號碼，發現布雷德費舒隸屬於秘密警察第三一六營第二連。於是，舒爾乃前往科爾區的吉生郭官市調查，發現一個鍋爐後面，有滿佈塵垢的文件，內載布雷德費舒所實行的屠殺的紀錄，其中多件有他的簽字式。

兩年前，舒爾博士乃追踪布雷德費舒至巴伐里亞，發現他以化名當保險經紀。被捕後，引渡至科尼恩受審，判入獄十四年。

另有一支「非官方」偵緝大軍，亦進行搜捕納粹劊子手，其人員多屬猶太人。他們在技術上是維也納「猶太人證件中心」的會員，這個中心是搜集證據的機構，可是會員的真正工作，是搜捕戰犯。各地猶太人，不少為這中心作義務。在居留國內普通的平民，各地方首領，由維也納「猶太人證件中心」會長威仙托爾博士發號施令，進行工作。威仙托爾博士曾十三度入集中營，但大難不死，其夫人亦曾十二度入集中營。當年他有八十七位親屬遭害。

偵緝「大軍」大多數人員在歐陸居住與進行偵查，他們一經查獲對象，即向當局報告。

現在已有三千五百名戰犯，在歐陸各國被威仙托爾的人[illegible]所致。

現在，所餘時間已經不多了，偵查的目標乃集中於奧舒維茲營的醫官明格爾。據說，他曾用毒針殺害很多人，當年他的同僚稱他為「死神醫生」，他時常向其病人用毒針，使其慢慢死去。

威仙托爾的人員已在南美洲追緝此人多年，據報，此人先後曾在阿根廷、巴西、秘魯，以至烏拉圭各地露面。一次，十三名特務包圍巴拉圭一家旅館，但結果，給被明格爾乘汽車逃去。

五月八日，無疑將給被追緝的戰犯帶來安全感，可是威仙托爾及其人員指出，波蘭、捷克與以色列三國，並不承認二十年的限期。

這是一種時代產品？
少女洋囡囡突暢銷

·士逸·

「芭貝」，這個百萬金元的洋囡囡，穿着參加舞會的美麗衣裳，雍容華貴的宛若火燄頭上的一個花瓶，而白杜莉西亞，一個來自阿德雷的十一來歲的小孩子，剛訪問了[illegible]，在回返途中，對這最新的玩具發表她的意見：「我想有一個，因為它不是小孩子玩弄的那種洋囡囡，它很宜於供給像我那樣的十來歲小孩子。我是十六歲，剛是適當的年齡。我有幾個朋友已經有了它們。她們多數把它掛起來，或者放在適當的地方，以供觀賞。明白我的意思嗎？我十歲的時候，便不玩洋囡囡了。我已年紀大了，你明白我的意思。我的妹妹只得十二歲，她仍然祇是一個十二歲的女孩子。」

但我完全不同意這樣的說法。她要求說：「我生日的時候，也要一個。我將給她打扮。」白杜莉西亞補充說：「懂得我的意思嗎？她仍是一個小孩子，想玩做一個洋囡囡的母親」。

十來歲孩子的洋囡囡，於去年進抵澳洲。

不久以前，如果你說一個小女孩子想有一個看來不像一個小女孩子的洋囡囡，任何心理學家都會發笑。但是，美國的玩具製造工業中，有人認為這個時代的女孩子，不再真正的想做小女孩子，她們仰望她們能夠停止玩做母親而做大姊姊。因此，他們製造十來歲的洋囡囡，比較成熟的人物；她們的容貌似十來歲的女孩子，她們的衣服像十來歲的女孩子；她們有男朋友，開汽車的男朋友，像十來歲的孩子。

三間大玩具公司（馬迪爾、理想）及[illegible]的洋囡囡（一十一吋半高）都非常暢銷，其中一種，去年做了三千五百萬元的生意。

一雅附有她的男朋友和其他朋友的洋囡囡，附有三百套服裝，全部買來，價值二百三十鎊。另一種洋囡囡，附有一輛MG跑車，售價七十鎊。這些洋囡囡，有她們的時裝工業，她們自己的化妝品和床。

美國的母親們，申訴這些洋囡囡和附件的陳列，使到孩子們嚷着要買。有些心理學家反對這些十來歲孩子的洋囡囡，她們[illegible]的衣服（包括尼龍褸）以至小型的皮草大衣，與男朋友「約會」的衣服，俱樂部、雜誌以及宣傳。一種特別的洋囡囡，有一個擁有八千五百會員的「迷」俱樂部。紐約的一位心理學家杜克兒小姐評論這種洋囡囡說：「她是貪婪的，自私的，物質主義的，和完全愚蠢的。她有一個硬面的小面龐和性感的身軀。我們就是想我們的十來歲孩子以她們作模範嗎？」

但是，這種洋囡囡仍然暢銷，它是許多小女孩子的理想。墨爾砵的一位心理學家說：「關於玩具的這個新發展，我和[illegible]們不須憂心，我們與美國人不同。我們有餘閒時間的價值，不同的時間活動，我們的結果，我們有較少的失望的或受惡劣影響的十來歲孩子。他們對於這種洋囡囡或其他的時裝，時常都熱愛若狂。但這種瘋狂是健康的，正常的[illegible]統的需要有關。

在澳洲，我們相信做父母的可以照顧這種奢侈，我們不須因這種供十來歲小女孩子玩的新玩具的受歡迎而擔憂。」

「這種新的十來歲孩子的洋囡囡，我可以給它一個較佳的名稱，那就是「假定[illegible]

[illegible]，以及一個女朋友「美蘭妮」。「美蘭妮」還有一個男朋友「阿倫」。因此，芭貝組的玩具有五個洋囡囡，女的高十一吋半，男的高十二吋半。

「芭貝」已侵入了澳洲十來歲女孩子的圈子，其餘的也將到澳洲來。

國際剪影

加速教育計劃實現有望
英國中小學校實驗機器教書

「九歲小學畢業……十三歲考普通教育文憑……十五歲升大學。」這是痴人說夢嗎？不，這是教師們談論加速英國學校教育計劃的方法。加速計劃可能藉課室的自動化而實現。

在四年或五年內，學生們每天將費大部份時間來按鈕，觀看電子教學機的放映幕，而不是聽教師講解。

這個機器專門將如黑板或一百行那般，估學校生活的一部份。

倫敦和米杜息，英國的兩個最大的教育當局，刻在對這些機器作廣泛的實驗。

其他的機器已在柏爾克郡、劍橋郡、康維爾、開夏、孟徹斯特郡、林肯郡、打比郡、約克郡、格拉摩爾根及當第斯來特島、威爾特郡、牛津郡、密羅士打郡、蘇瑪塞特、蘭斯郡使用。

這些機器，看來像一副電視機，工作如下：一個「計劃」或學習課程，用小菲林拍攝了，放進了機器裏。孩子看着銀幕，按一顆鈕子。一個問題出現，附有兩個答案。孩子選擇另一顆鈕子，機器打出訊號：「你是對的」或「你不大對」。如果孩子獲得了正確的答案，機器轉到另一個問題去。如果他找不到正確的答案——機器從不說孩子完全錯誤，因為這影響他的信心——這機器轉到另一組問答，更簡單的解答問題。如果這孩子仍然不明白，這機器繼續的解釋下去，直至他明白為止。

在效果上，這孩子在接受一個機器教師的教導，這個教師永遠不會失去耐心而發怒——它的教學，依照孩子自己的速度。這是重要的。米杜息的一個教育顧問賓丁格說：如果你依照你自己的速度來學習，你學得更透徹，而且你會永遠記得。

有一種教學機器，秘密的紀錄一個孩子的錯誤的次數。當錯誤達到一個相當數目，這機器轉移到一個較淺的課程的部份。

這些機器祗能處理字、數字及簡單的圖。但下一步是活動的圖畫和聲音的。

這些機器是作假設的，但不必供給每一個學生一部機器。專家們相信：一班有四個或五個這種機器，便足夠了。這些機器，可以用來教導不同的課程。目前，數學、英文、拉丁、文法、機械及物理，都可由這些機器教導，多數的機器，用於小學及中學，但也可用於成年人教育。美國人在作這樣的實驗了。這些機器的使用，是在補救許多專家所稱的人材缺乏，一種數學課程，要五個專家（包括一位心理學家）來編製，而所需的時間，比較寫一本教科書多三倍。

孩子們喜歡這些機器嗎？他們喜歡它們。因為他們把學習看作遊戲——而遊戲是孩子們喜歡的。在米杜息的南開的寶維斯路小學，學生們於小息時間，也請求准予使用學校的兩副機器。校長威林斯說：無疑的，使用適當這機器的學生，比較那些不使用它們的更進一步。他說：有一個十五歲的女孩子，數學一科很弱，預期考普通教育文憑時這一科會不合格的。經過了使用這機器幾個月後，她很容易的合格了。

這些機器成本二百倍或更多些，另加課程的費用。有一種更簡單的，孩子按鈕，以觀看一個印了課程的紙。這種機器祗售十鎊，但它們不如電子教學機那般複雜。

有些教師，認為這些機器是冰冷的和有人性的。有些卻認為，這些機器教師威脅他們將來的生活。有兩位專家的意見卻可使教師們安心。佛蘭克林說，這些機器可使教育加速兩年至三年，使孩子們發展得更容易。但它們祇能教導事實，永遠不能代替教師來刺激思想。賓丁格說，不管這機器是怎樣機械化，它的課程要由人編製的。他說：「讓我引述一位哲學家的話。蘇格拉底說，你祗能稍許按照你的程度來學習。狄斯卡特斯相信學習祇在短階段才能按步就班的學。這些就是教學機器的原則。」（星）

圖為機器人在教室中授課情形

「差人我都唔驚 一定要斬死佢」

殺妻斬女疑案續審，警員供述制服被告情形，當時被告曾說「槍都唔怕。」

【本報訊】涉嫌在銀行擠提風潮中，因領取不到存款而殺妻斬女傷鄰居的中巴售票員王德平，昨初級偵訊完結，法官裁定表面證據成立，被告保留辯護，還押監房，俟下月轉解高院刑庭審訊。

該案昨續在西區裁判署由香士法官偵訊，劉瑪蒂案的警員供述目擊被告舉刀擬再斬妻時，以木棍擊落被告手中菜刀情形，並謂被告當時曾稱：「差人都唔驚，槍都唔怕，但佢老婆未死，我一定要斬死佢為止。」

被告的岳母亦應召出庭作証，證辭沙啞黯然神傷，被告聞狀，亦在犯人欄內掩頭痛哭。

案由中區偵探主任高級督察嚴義主控，被告潮籍男子王德平，三十歲，中華巴士公司售票員，住筲箕灣道一一六號二樓，被控：㈠去月九日，在上址謀殺女子吳瑞嫦；㈡同時同地，蓄意謀殺女童王愍明；㈢同時同地，非法惡意傷害男子盧昌。

第五九九〇號警員陸棠刀則交班警目。作証稱：去月八日晚上十一時至翌日（九日）上午七時，乃他當值時間。案發之夜，他接獲通知後，與其他警員往案發地點，在屋中見被告，他對被告謂：「你好放低把刀喇，唔係就開槍打你㗎喇！」被告回頭答：「差人都唔驚，槍都唔怕，但佢老婆未死，我一定要斬死佢為止。」話畢，轉身再擬舉刀斬死者之際，他回顧發現床中左邊一床上放一木棍，他衝前取棍，迅速以之擊被告右臂，共兩次，被告毫無反應，乃改打被告右手腕，結果將其手中菜刀擊落地上，隨即推跌被告，順手拾起菜刀，躍過身後，並雙手按被告，被告擬反抗，口中發出「胡胡」的聲音，他將另一警員取來手銬合力將被告上銬，後他懲減被告，並將其送往醫院。

被告的岳母作証稱：去月八日上午，她探死者，她在廣安銀行有四千元定期存款，因聞有銀行擠提，乃着死者往提款，後女婿（即被告）離家代提款，她亦離去。她的存款於四月十五日始到期。同晚八時許，她再往死者處，被告謂定期存款，無法提取，並交回存摺印鑑。迨至九時廿分，她離去，被告夫妻不但無爭吵，且甚恩愛。

荃灣新郵局 週末開幕

【本報訊】荃灣工業區由本星期六日開始，將增設一間郵政局。該新郵局位於荃灣街第七號C「C」座，由郵政司高旭洋揭幕，由星期一至星期六每日辦公時間為上午九時至下午五時；至於保險信及保險信袋，全日廿四小時均有。信箱則不辦理。此新郵局將設有一架售郵票，有一角郵票出售。此新郵局啟用後，本港郵局將增至四十二間，此外，新界設有兩個流動郵局。

本港上季鑛產 採得鐵砂近三萬噸 全部輸往日本

【本報訊】據鑛務處處長報告：在去年最後一季，地底開採鐵砂及鉛鑛，與露天開採長石、高嶺土與石英之工作，如常進行。季內，在探鑛方面未有任何發現。

在大磨刀島開採石鑛之工作，因前一季鑛場受颱風吹毀而告停頓，迄年底時仍未恢復生產。

在該季內，本港所產之鐵砂（純者）有二萬八千四百長噸。其他鑛產，包括有長石三百八十七點一六長噸，高嶺土一千四百零七點六四長噸，石英三百八十九點七五長噸，鉛錳溶點一四四長噸。

所產之石英與長石之全部與高嶺土約百分之三十，已全由本港陶瓷、搪瓷、樹膠及水玻璃廠所消費，其餘之高嶺土與全部鐵砂則運往日本；鉛錳及石墨則輸往美國。

季內計發出探鑛執照一份，續發採鑛執照五份。

季末時，共有探鑛執照兩份，採鑛執照十五份，鑛批約三份。

同期內，共接到採鑛申請四份，在季末時，仍屬有效之採鑛申請則有六十一份。

港澳長途電話 將全日通話

澳方建議晚上九時後減費

【本報澳門訊】此間郵電局與香港電話公司為改善兩地間的長途電話服務，商談有關全日二十四小時通話；原則上已告同意。目前兩地長途電話通話的時間，是每日由上午九時至下午九時，三分鐘起碼，收費六元，以後每分鐘加收二元，急電加倍。澳郵電局提議：由晚上九時至翌晨九時的電話費予以酌量低減。港方表示，對此問題仍有待考慮。

大牌檔持牌人 八十四名被控 法庭定期審訊

【本報訊】八十四名熟食大牌檔持牌人，昨日在銅鑼灣裁判署與康納法庭被票控一百九十三宗擺放櫈檯等阻街罪名。

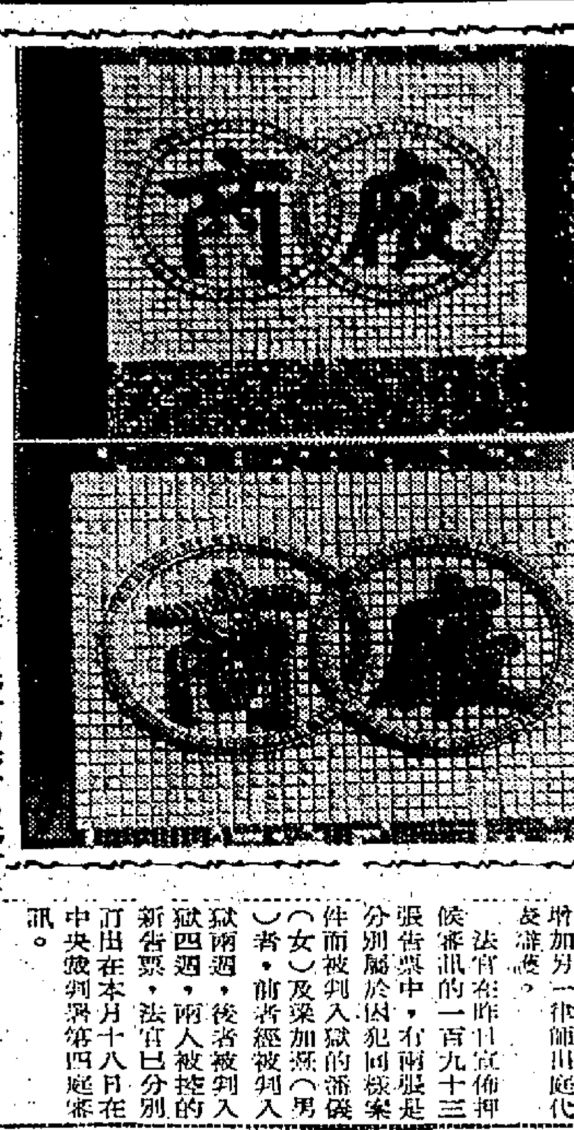
有若干被告的控票達四、五張者。各被告俱不承認控罪，由林文傑律師義務代表各持牌人辯護。法官分別訂定日期及出撥銅鑼灣裁判署第三庭及中央裁判署第四庭再處理審訊。

奧康納法官由本月八日起至二十五日駐中央裁判署第三庭，楊鐵樑法官則於四庭，本月十七日起至二十日分別出席上述兩庭受審。該兩庭每日將審訊四、五宗此類案件。

現時僅有林文傑律師義務代熟食大牌檔持牌人辯護，將來案分兩庭審訊，將要增加另一律師出庭代辯護。

法官在昨日宣佈押候審訊的一百九十三張告票中，有兩張是分別屬於因犯同樣案件而被判入獄的潘從（女）及梁加源（男）者，前者經被判入獄兩週，後者被判入獄四週，兩人被控的新告票，法官已分別訂出在本月十八日在中央裁判署第四庭審訊。

「廠商」有「口」了！



【本報訊】「廠商」豈能無「口」──中華廠商聯合會所大廈門前的招牌「廠商」兩字沒有了「口」的現象，經本報前日報導後，當日下午隨即修補完妥。該會人員辦事速率確值得讚揚。圖爲無「口」的「廠商」與有「口」的「廠商」的對照。

香港上海滙豐銀行開業百週年紀念盛典

豐滿全球

開達實業有限公司 總經理丁熊照暨同人敬賀

香港上海滙豐銀行開業百週年紀念盛典

建南銀行香港分行敬賀

香港上海滙豐銀行開業百週年紀念盛典

經濟權威

京華銀行董事會暨全體同人敬賀

香港上海滙豐銀行創業百年紀念大慶

社會繁榮 工商是賴

太平洋餅乾糖果有限公司 董事長馬保暨全體同人敬賀

香港上海滙豐銀行一百週年紀念大慶

經濟棟樑

邱德根敬賀

香港上海滙豐銀行一百週年紀念大慶

滙通百業 豐裕萬民

彭富華 彭周燕翔 敬賀

表一精

首創一窗制星期日曆自動表

星曆五號

SEIKO

•星期日曆,同際一窗,一目瞭然.
•按紐直接調整日曆,最新獨有發明.
•防水,自動,避磁,避震.
•全鋼,包金,各款俱備.
•每表均配名貴鋼鍊或包金鍊.
•附發三年保用證及真正服務

SEIKO 總代理 通城公司 香港九龍彌敦道219號D地下 (倫敦戲院側) 電話:662234-5

香港上海滙豐銀行創業百年紀念誌慶

工商利賴

通城公司敬賀

新界各區紳商 同敬賀

香港上海滙豐銀行一百週年紀念大慶

旺角「地王」區電纜爆斷
電流停頓歷一小時
酒樓商店挑燈營業
「扒手」在黑暗世界中乘機活動

【本報訊】旺角鬧市彌敦道介於山東街與奶路臣街一帶，昨晚電流中斷歷一小時，自晚上九時十分至十時廿分止，該區域幾成黑暗世界，大廈電梯半天吊，酒樓茶客及百貨公司均賴汽燈取光；麗斯戲院上映的「花街神女」電影中斷十分鐘，待電流恢復後才繼續放映。

在電流中斷的一段時間內，萬頭攢動的鬧市彌敦道，幸而沒有發生意外，巴士、私家車、貨車均將速度減低；但「扒手」卻乘機發財，趁黑暗混在人羣中施其「空空妙手」，據說不少人失去財物。

電流中斷的起因，是山東街百樂門戲院樓門的一個電力變壓器于晚上九時十分發生故障後，電纜爆炸後造成。百樂門戲院設有一條後備電線，當電力變壓器有故障時，戲院中人即動用後備電線，故該院所放映的「巴黎間諜戰」尾場電影能夠如時開場。

位於彌敦道瓊華酒家介於山東街與奶路臣街那邊的彌敦道最受影響，在這一小時的電流中斷時間內，瓊華酒家三樓通廳擺酒，須要動用汽燈宴客與「遐采」；大方公司、伊人百貨公司及梁蘇記遮廠，均賴汽燈來繼續營業。

至晚上十時十分，中華電力公司工程人員才將發生爆炸的電纜駁好，瓊華酒家一帶恢復電流供應，但須要多加插一條電線的原故，却輪到麗斯戲院的那邊舖位中斷電流，「烏燈黑火」了十分鐘，新雅酒樓與其背後的砵蘭街的旺角酒店電梯半天吊，人人百貨公司及陳更煥百貨公司，祇有燃點洋燭及汽燈繼續營業；最受影響的要算麗斯戲院，當時該院尾場放映「花街神女」，由於電流中斷而斷片，空氣調節器停頓，觀衆只有推開太平門離場，但十分鐘後電流恢復，該區重放光明，麗斯戲院的尾場電影才繼續放映，但要順延十分鐘後始放映完畢。

男子被電單車撞傷斃命
遺孀提出民事控訴
獲判賠償三萬餘元

【本報訊】在灣仔軒尼詩道被電單車撞倒不治殞命的洗衣店伯納負洪燿勞遺孀，昨獲得裁判電單車男子賠償損失三萬四千七百元。

死者遺孀是引用於菁民衆起訴條例由政府委任律師代表向被告起訴的，此民事案昨在高等法院審訊。

原告為朱艷珍，獲任大道東二百二十八號三樓，由政府委任烈顛倫大律師代表。被告為馬濱彊，延沈澄大律師代辯，案由高院副按察司赫健士聆訊。

原告的代表律師，昨向法庭透露：原告是引用致菁民衆起訴條例者，原告現乃寡婦，亦是死者洪燿勞的遺產合法承繼人，她要求被告賠償是根據一九五一年所修訂之意外死亡條例第廿二章執行，因被告於一九六三年六月十一日駕駛電單車疏忽，而引致洪燿勞死亡。

原告代表律師指出：事發日下午十一時卅五分，被告駕駛HK九八八八號電單車，不小心控制該輛電單車，當該電單車駛經軒尼詩道二百六十五號對開時，死者正在合法的馬路上行走，而被告卻疏忽注意路面的事物及不圖將車煞停或慢駛，致將死者撞傷，死者受傷後，於同月十二日傷重殞命。

律師稱：死者逝世時年卅九歲，任職于南華洗衣店為伯納，月薪二百一十元，生前支持一年卅三歲之妻子，六十七歲的外母及三女一子的生活，由於死者突然逝世，引致上述各人受到嚴重損失。因死者受嚴重傷害致遭痛苦，同時，引致死者壽命減短，當時，死者的治喪費用花去六百元。

原告根據上述理由，為提出起訴要求被告賠償損失及堂費。法官於聆訊理由後，再加以詳細考慮，結果判原告人獲勝訴，得三萬四千七百元賠償費。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東北風，密雲，早上有陣陣微雨。

昨日氣溫最高為華氏表七二·五度（攝氏表式二·五度），最低為華氏表六二·一度（攝氏表一六·七度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表六十六度（攝氏表十九度）。

高潮：上午十時三十二分 下午九時二十四分

低潮：上午三時五十七分 下午三時零三分

施同福表示 熟練技工應有組織

【本報訊】世界信義宗香港會長施同福昨在香港扶輪社例會中稱：「目前香港的熟練技工及手工藝工人，基於三個明顯的理由，極需要加以組織。」

他說：「許多青年不能夠獲得滿前足夠的求學機會，作職業上的準備或啟發他們的趣向，而是受經濟壓力下，隨意選擇他們的職業，和因然碰上的職業，經濟及社會的定型而誘使他們去利用職業。」

施氏亦為九龍扶輪社社長，他告知香港區的社友稱：「香港職業訓練的重要性」及世界信義宗在職業訓練所做的工作。

筲箕灣將興建
三十層高太古大廈

【本報訊】一座耗費約一千四百五十萬元，三十層高的太古船塢大廈，將於筲箕灣大安街及太寧街的舊建築物地盤上出現。

該新廈建築計劃，昨天由香港置地公司向租務法庭呈遞，該新廈的則師向租務法庭法官稱：該項拆建工程需時五十個月才能完成。

據稱：該新廈將來完成後，地下將為商店，二樓闢作停車場，二樓以上各層為住宅，由三樓至二十六樓，每層包括二十八個單位，二十七樓至二十九樓，每層為四個單位，共六百八十四個單位，六座樓梯，八部乘客升降機，和二部載貨升降機。

慶祝滙豐銀行百週年紀念 瑞興公司捐獻邱吉爾基金

圖示瑞興公司總經理古勝祥氏以捐獻邱吉爾基金之二千元支票，親交滙豐銀行九龍分行經理，以祝該行開業百週年紀念。

奧國總統逝世 港督去函致唁

【本報訊】奧國總統史加爾夫博士逝世，港督戴麟趾爵士前日已去函奧國駐港總領事馬芝勒德博士致哀。

港督在函中謂：「本人從今晨報章中驚悉貴國總統去世消息，現謹代表本港政府及人民，向貴國人民臻致哀悼之意。史加爾夫博士對於民主理想及貴國，貢獻良多，一旦溘然逝世，各方當同感惋惜。」

元朗博愛醫院昨晚在大會堂演劇籌款，圖為新界民政署長區歲樂夫婦，主席陳泰，副主席鄧英奇，梁省德頒授錦旗後與各老倌合照。（新聞刊在第六頁）

港大註冊主任 感謝滙豐銀行 捐助獎學金額

【本報訊】香港大學註冊主任米勒（MELLOR）昨日感謝香港上海滙豐銀行為慶祝該行百年服務而捐出的每年一筆二萬五千五百元的獎學金額。該獎學金額係專授與將來欲從事社會工作的學生。

該大學當局將與捐助者共同立出章程以管理該筆獎學金額，該章程經通過後將公佈。

九龍城離奇血案
婦人夢中被刺三刀
十三歲小童被傳訊 兇器是一柄雕刻刀

【本報訊】一名三十五歲婦人，昨日下午在九龍城賈炳達道六十八號B座三樓於睡覺中被人以雕刻用的刀刺傷頸和頭部三處刀傷，儼如血人，報警後，一名十三歲男童因涉嫌被帶警署問話。

傷者名潘三妹，昨日下午四時，她與兩個年幼的兒女午睡，在朦朧中，她覺得頭部劇痛，張眼一看，發覺一男童手拿雕刻刀，她遂本能地用手阻格，但因避不及，致傷了頸部。

潘三妹受傷後，由同居人扶持到就近一家診所敷藥止血，然後致電警方到場，將之送到醫院敷治。

被警員帶走的十三歲男童，據說是一間左派學校的五年級學生，他在案發時，到上址三樓其叔父家做「勞作」，但在案發時被人發現他出現在傷者房中。

競選市政局議員之候選人楊少初（革新會）

第一位新界人
參加競選議員
楊少初談抱負

【本報訊】新界一位參加市政局議員競選的楊少初律師，昨日對記者表示：如能膺任議員席位，將致力改善新界鄉村的土地、公路、衛生、醫務及小學教育等問題。他呼籲新界區內的選民踴躍投他神聖的一票。

楊少初律師提出的政見，主要有下列五點：

㈠要求政府發給地主地契，以徹底解決土地糾紛。

㈡促請政府修築道路直達各鄉，以解決鄉民交通的困難。

㈢建議新界區衛生移交民政署或鄉議局接管，以專責其事。

㈣要求政府在新界設立一所救傷車總管理處，以應急救需要。

㈤促進小學免費普及教育，建議政府代繳就讀私校小學生的學費。

楊律師現為新界鄉議局特別議員，由革新會提名參加此次市政局議員競選。他出生於元朗附近一小村中，於英皇書院畢業後，進入香港大學攻讀法律，一九六一年在英倫學成返港，隨後獲准執業律師。

聯合國派員駐澳
專責救濟難民
首任代表由日內瓦啓程

【日內瓦一日法新社電】聯合國第一個駐澳門代表歐席麥說，今天由此間啓程前往澳門，他在那裡將担任為聯合國救濟難民高級專員。麥說將與當地政府，慈善團體和其他福利機構互相合作。

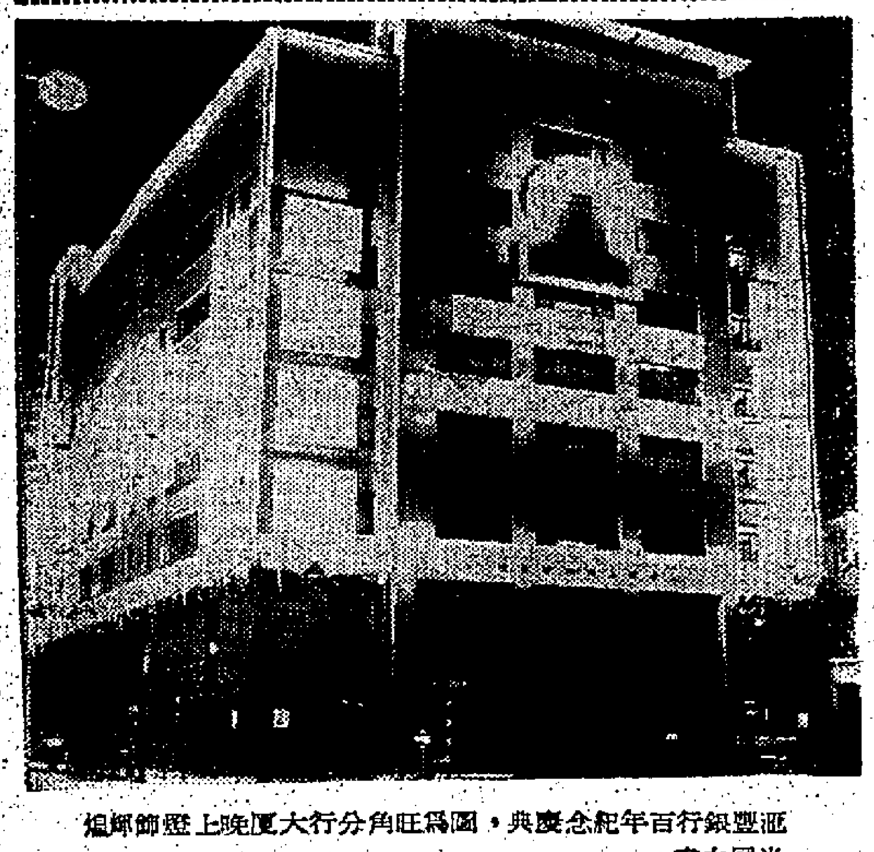
那個聯合國救濟難民專署，迄今為止，已經指撥二五九，○○○美元，俾執行一連串的計劃，藉以救助住在那個偏僻地區避居約有七萬名的中國難民。

中山新會順德農民 卅四人分五批逃澳

【本報澳門訊】卅四名因糧食不足而逃亡的中山、新會、順德三縣農民，在前日一天之內先後共五批逃抵此間。

逃來之難民以青年居多，計有中山縣張家邊、隆都，順德縣容奇、大良，新會縣江門等地公社社員。經在有關當局落案後，均送青洲難民所安置。

張家邊逃來者，由一年逾六十歲老翁帶同一女童六男童逃走。



滙豐銀行百年紀念慶典，圖為旺角分行大廈昨晚上燈飾，光同白晝。

本報熱心讀者捐助 平洲癱瘓居民詹祥

本報讀者小力叔君，其母撫養成人，結婚交來港幣十元，捐助後誕一子，詎其子三平洲孤島之居民詹祥，幾時，他四下半身癱君，希詹君家屬携同證件及委託書到本報五月間，其逃離家出營業部領取。二走，如今更過孤島巳詹祥君為平洲孤島無生機，故詹君生活居民，三歲無父，由更形困苦。

加拿大喬治衛良大學 規定港生申請期限

【本報訊】加拿大滿地可之喬治衛良大學本港代表、中華基督教青年會總幹事彭招賢博士，接該校註冊主任來函稱：本年度該校接受本港學生中期期，經定於五月十日截止，至於港區學生入學考試，則約於五月底舉行。凡有意前往該校就讀者，速向該校註冊主任申請。

謝啓

廣州大飯店 張松生 劉紹川 謹啓

廣州大飯店

地址：九龍旺角西洋菜街55至57號 電話：八四三四六〇

經已開幕 正式營業

營業時間 上午十一時 至晚上二時

循州食譜

特製十大名菜

金龍吐玉珠 酸甜扣羊肉
龍城腐皮卷 原煱草羊腩
東江老酒雞（補品） 冬筍炒羊絲
豐湖炸燻魚 三鮮捲春雲
鰲山釀豬紅 佗邑釀荳腐

真正客家風味

本飯店昨日開幕承蒙 各界名流 光臨指導高誼隆情銘感誠恐特此致謝諸維亮察

廣州大飯店 張松生 劉紹川 謹啓

過華台領摩及道威士商業道銅鑼灣（面正維多利亞公園）

建至三樓

樓上住宅 地下商場 地庫廣闊

定價特平 實用每呎六十餘元

五年付款 每月只供六百餘元

其他付款辦法歡迎諮詢

治購處

南海公司 文咸西街36號 電話：435986 441310

盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071—5

昌興置業有限公司 德輔道中占飛大廈十三樓 電話：239643 232570

地盤電話：771433

香港上海滙豐銀行創業一百週年誌慶

德明表殼廠 總經理王澤流 敬賀

香港上海滙豐銀行創行百週年紀念

鱷魚恤有限公司 致意

區中心商業中樞

新隆大樓

政府合署對面336地段

樓上住位 即租即售 伙數餘無幾 起價每呎30餘元

旺盛鋪位只剩數間 戲院隔鄰價廉出售

承辦處 大新銀行

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，消尿病丸，中藥治本，一料見功，後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥。

總代理處 專營：參茸補品 誠和堂參茸藥行

澳門逸園賽狗有限公司啟事

FLOWER BRAND

LATEX PAINT

菊花牌乳膠漆

乃現代化之水漆，色澤鮮艷而不反光，無毒無臭味，洗不脫，最合牆壁之用。

Water Paint in Modern Colours. Beautiful Flat Finish for Walls and Ceilings. Odorless, Non-toxic and Washable.

中國製漆廠（一九四六）有限公司

CHINA PAINT MFG. CO. (1946) LTD.

恭賀 香港上海滙豐銀行一百週年紀念誌慶

和豐行 陳德業 敬賀

牛頭角廠商代表集體向港督請願

希望緩期拆遷及擇地安置

當年自資開發今遭迫遷實不公平

【本報訊】限令於本月卅一日前拆遷的牛頭角二百多家廠商代表百餘人，昨上午十一時三十分到達港督府請願，向港督戴麟趾爵士遞請願書，提出兩點要求：㈠希望把拆遷令緩期三年執行。㈡指定適當的地方給予安置。

港督派出副官接見請願的代表九龍捲髮廠東主李興貴，及益新鞋廠東主戴志祥等六人，接過了請願書，着令各人先行回去，表示日後將有書面答覆。

他們的請願書說：「我等牛頭角二百多家工廠，於一九六四年十二月卅先後接到工務局告票，着令一九六五年二月十八日上庭候審，被判令於同年三月卅一日以前遷出。此一判決，對我等為空前致命之打擊，使我等陷破產之危機中。

查牛頭角刻下奉命拆遷之地區，實際已成為一個工業區，大小工廠林立，生產總額每年達一億元之數，為香港工業重要之一環，自一九五八年以來，六年之間，發展迅速，對香港經濟之繁榮與工業之建立，有相當之貢獻。若一旦遽爾拆遷，三萬多人之生活，頓受打擊。故請求港督立即下令暫緩拆遷，維持現狀，商討萬全之策，俾一方面可以完成政府之衛星城市計劃；另一方面使牛頭角現有之二百多家工廠不致因拆遷而停閉，並避免因此而產生之嚴重後果。

我等二百多家工廠在牛頭角建廠之經過，亦有一頁特殊之歷史：一九五四年，我等廠家奉政府批准至該地設廠，當時，該地仍為一片汪洋，由我等廠商自資進行填海，每呎成本約一元五角；當時，荃灣工廠地價亦不過此數，若我等在荃灣購地，今天當已成巨富，不致有全部拆遷，傾家蕩產之危機。

加以當時之牛頭角，一片荒蕪，水電設備，道路交通，俱付闕如，我等廠商在填海工程完成後，尚須經過無限困難，花費巨量人力、物力與資金，然後至一九五八年始能開始按測建廠圖則，在工務局及各該管當局批准後，着手興建廠房，進行生產。綜計，經四年之填海、築路、建設水電及興築廠房之悠長時間，僅得六年之生產與利用時間，比較之下，未免太短，我等廠家年來發展雖速，但自己填海所得之廠地，僅得六年之使用時間，未免太不公平也。

而在一九五八年初建廠房時，我等廠家曾得工務局高級官員羅拔先生之承諾，准許我等享有利用填海所得之廠地十年之期間。

若十年之期太長，我等謹提出折衷請求如下：一、准許我等自一九六五年三月三十一日起，繼續享有牛頭角廠地使用權三年。二、指定適當徙置地區，俾我等及早準備遷移廠房，以免臨急周章，招致不必要之損失。」

博愛醫院演劇籌募善欵

昨晚在大會堂舉行

【本報訊】新界博愛醫院籌募醫療經費義演，於昨晚七時半在香港大會堂舉行，義演粵劇，各種名券獲各方熱烈響應，全場座位均銷售一空，並由鳳求凰劇團紅伶麥炳榮、鳳凰女、譚蘭卿、梁醒波、靚次伯、黃千歲、梁鳳儀、李瑞尖、高麗等擔綱演出文武首劇「鳳閣恩仇未了情」。第一場落幕時間，舉行頒贈紀念錦旗儀式，首由全體總理在台向觀眾籌長致謝，主席陳泰致詞並報告院務近況，隨由民主領導長區歲樂主持頒贈錦旗給各紅伶，謹：（超王金總理經銷）五百元，十代表向區歲樂夫人獻花，並由該院主席、香港菜米荳品公司……收入善欵昨日續有：一百五十元，德興祥儉生二百元，鄭命光五十元，惠利公司五十元，菲木毀一百元，黃鳳英五十元，陳泉五十元，聯僑公司一百元，蔡記昌一百元，另又銷券一千元：（黃松泉總理經銷）一千元；（陳永東總理經銷）一千元；（陳茂總理經銷）一千元；（陳錦坤總理經銷）一千元；（鄧英來總理經銷）一千元；（陳熙昭總理經銷）一千元；（梁錦源總理經銷）一千元；（鄭榮銳總理經銷）一千元；（伍倖森總理經銷）二百元；新興百葉窗公司二百元；（馮紹宗總理經銷）李明五百元；黃明記二百元，共二千元；（梁省德副主席經銷）四千元；馮……一俠核算全部收入，總成績即可公佈，據初步統計，約達八萬元，另並有響應擬建捐欵。

荃灣惠州同鄉分會定期成立暨就職禮

【本報訊】僑港惠州同鄉總會，發起籌備荃灣分會，該會理事長何詩康，為積極發展會務，協助該分會成立最力。現荃灣分會定期本月七日在荃灣雅麗珊服務中心舉行成立暨第一屆理監事就職典禮，屆時有惠陽麒麟獅國技團參加到場助興。

該分會職員名單錄下：理事長黃福富，副理事長張仲輝、羅鍾球，總務張志文、鄧世英，財務彭鼎元、林國强，……由，組織林安、鍾桂，福利丘端榮、吳文……

端納伉儷來港參加滙豐慶典

【本報訊】前香港上海滙豐銀行總經理端納爵士，昨日下午偕同夫人由倫敦返港。端納爵士此行係回港參加慶祝滙豐銀行成立一百週年慶典。端納爵士稱：他此次返港，對此行殊感快慰。他此次係離開香港後第三星期始返回英國。昨天到機場迎接人士計有現任滙豐銀行總經理桑達斯夫婦、恒生銀行董事長何善衡及其他親友等十餘人。

端納前滙豐銀行總經理端納爵士偕……到港時攝。

參加印刷會議香港代表返港

【本報訊】香港印刷業之印刷品數十件參加第三屆亞洲印刷會議往馬尼剌參加展覽，獲得各國人士之好評，為香港印刷界爭取國際上之地位。該團長郭祖……於上月十九日對於菲律賓此次舉辦之大會及旅菲華僑同業之慇勤招待，則深表謝忱。

該團在菲律賓期間，曾一連串參加再到碧瑤等名勝地區觀光，代表團一行，除曾其榮君已先行返港外，其餘團員徐中、任宗漢、黃和軒、潘闊、范如浩等，昨天（二日）下午六時，由馬尼剌乘機返本港，印刷商會各同業及代表家人等到機場接機者，達百餘人。

據團長稱：此次亞洲印刷會議，參加人數衆多，對於印刷藝術知識之交流，貢獻甚大。尤其携帶回……

中文大學學術講座 牟潤孫教授講中國歷史

【本報訊】中文大學將於本星期五（五日）下午五時半在大會堂劇場舉行第五次學術演講座，敦授牟潤孫就職學術演講，主講人為中國歷史教授牟潤孫，講題為：「論魏晉以來之崇尚談辯及其影響。」

牟教授畢業於北平燕京大學國文研究所，一九四五年來港前，曾任教於新亞書院，今來港前，曾執教於國立輔仁大學、國立河南大學、南大學及國立台灣大學。私立……

牟教授在講題中將追溯魏晉時期崇尚談辯以求名理之風氣及其對後世之影響及貢獻。牟氏稱：此種公開之玄學講辯，乃為中國學術史上之光明時期。

大學校長李卓敏持士親自主持該項講演，並介紹主講人。是次演講將用國語，歷時約一小時，歡迎公衆參加聽講。

三八婦女節

基督教婦女聯會籌備祝三八節

【本報訊】基督教聯愛會婦女部，現定七日（禮拜）下午三時正，在銅鑼灣英皇道百利大廈三樓會所舉行，屆時均有全部主禮節目程序，並由婦女界担任。會後並由部長設茶點招待婦女貧納者籌捐慰助金，及代香港各會員響應為……歡迎各界踴躍赴會。

張、陳冠榮、楊明、丘旋熙、周庭、林平、文化界……文宣、譚黃亞……（名單）

圖為牛頭角工廠及居民代表步入督轅向港督請願時情形。

中文大學招考新生

【本報訊】香港中文大學入學資格考試報名手續，已於星期一開始辦理，地點在九龍旺角恒生大廈十三樓該大學校務處內。三書院之報名表格，亦可在校務處索取。

又悉：一九六五年入學資格考試規則及一九六四年各科試題合訂本已告印竣，刻在校務處出售，每本定價兩元。

永安公司舉辦遊埠問答比賽

得獎者免費遊加拿大

【本報訊】永安公司為配合一批特種加系麼、蔡、陳開卿、李香琴、鄭君綿、周楓、鄭碧影、劉克宣、俞明等聯合主演之大貨品之推銷，特由三月四日起舉辦一項有趣的問答比賽，該項比賽係由加拿大太平洋航空公司來回香港及溫哥華的經濟客位機票。該項問答比賽由三月四日開始，至四月五日截止，得獎人有豐富獎品，可憑證明向港九三家永安公司領取獎品，另外每一得獎人可得加航公司贈旅行袋一個。

參加問答比賽，須向各五個簡單問題，參加表格可向港九三家永安公司索取。頭獎得獎人及其夫人將乘搭加拿大太平洋航空公司的第一流DC—8噴射客機往加拿大溫哥華，東京前往。

華聯書院慶祝校慶

【本報訊】華聯書院校務不斷發展，前日為該校建校四週年校慶，校方與同學會舉行隆祝。是日下午六時在九龍佐頓道渡船街文苑樓五至七號二樓新校舍，茶會招待來賓。到有教育界、文化界來賓一百五十餘人道賀，由該校全體教職員招待，同學二百餘人成相互祝頌，晚上在彌敦道平安……

特級巨片「蒸生瓜」今起在金陵、國民、金華、新台、永樂、長樂、明星……

今天心理衞生會在大會堂討論老人心理衞生

【本報訊】香港心理衞生會，今日下午五時卅分在大會堂演講室舉行「老年人之心理衞生」討論會，歡迎各界人士參加。該討論會以粵語進行，必需時可用英語解釋。

日本大馬戲團預演招待報界

馳名全世界的日本大馬戲團，昨在紅磡填地預演招待香港新聞界，全體演員均出精采節目，計開：一、日本舞蹈，二、空中旋轉梯，三、單車，四、網球表演，五、輪車表演，六、空中女大飛人，七、內側團體表演，八、足技表演，九、網繩工變女表演，十、空中飛輪，十一、椅子，十二、象鼓，十三、演，十四、新虎表演，十五、繩上表演，十六、幽默（吃蘋果），十七、單輪車表演，十八、黑猩猩表演，十九、三飛人，二十、日本京戲，廿一、走鋼絲，廿二、獅熊混合舞，廿三、女摩托土絕技，廿四、空中……就中以該團獨步全球的空中大飛猩，鐵熊大會串等節目更是精采絕倫，一新耳目，博得滿堂喝采。

……美麗官以及新蒲……酒樓舉行聚餐聯歡……

……據稱：該片上週四日，所的映聯電視台……引起注意……

廣東信託如不復業農工各界受害不淺

新界農民發表意見

讀者意見

編輯先生：

茲因此次銀行擠提風潮，有關於大衆利益者二點，特為提出於當道，敬請貴報賜借一角，予以披露：

一、廣東信託商業銀行現受政府接管，將來能否不為明德銀號之續，人言言殊，迄無確訊，假使無法恢復營業，部份小型工商業因難免受其影響而發生動搖，尤其許多工農大衆的小量存戶，命運更為悲慘。因為該銀行年來發展至速，其市場遍佈港九及新界各市場，而散佈各地區之工農苦衆，不甘血汗節省之餘，亦樂意存於該行，認為此種發展，決不至有如何不穩。豈料此次風暴發生，該行乃首當其衝，被接管後損失，而據報載：有一位工友因為老婆一兩日之間，曾提款勁手；人？現在人心惶惶，日夕不安，深恐一旦不能復業，存款存戶，定必遭受重大損失。而且據報載：有一位工友因為提欵不到提欵而發生血案，這種輸不到提款而發生如此慘事，試問將來存欵質正遭受損失時，其命運之悲慘，更將如何？祇祈多為吾工農大衆，以不日血汗節縮之餘，完全交存於該行以備緩急者，

今一旦橫禍飛自天外，驟遭意外打擊，此情此景其何以堪！茲請本人，年逾古稀，下無妻孥，中無兄弟，㷀㷀孑立，衰老無倚，年來節縮之餘，完全交存於該行，現在身無餘物，只得寄食於友人之家，萬一該項存欵無望時，本人命運前途將何堪設想。為本人及工農大衆命運前途計，特提請接管當局，予以同情支持者一。

二、銀行建立，全靠存戶存欵而發展，存戶存欵之蹤跡與否，須視銀行之穩定與利便以為衡。目前港督發表廣播，呼籲市民信賴銀行存欵銀行，誠屬真知灼見之金玉良言。年來香港銀行業務，發展如是其速，純係大多數人的觀念，認為香港局勢安定，銀行存欵，比諸存放在家更為安全，所以無論大小游資，咸以存放銀行為得計。現在經此一次風暴前後，如果能迅速平復，使存戶存欵不致遭受損失，則浮動人心，尚可漸趨安定，恢復常態，設或有部份銀行存戶受到歧視，而遭到損失時，則人心將視存欵銀行為畏途，從此退縮不前了。

以上二則，不僅認為有極堪注意之價值，誠恐當局認為在此人海茫茫之地，部份人民之遭受損失，事極尋常，無關輕重，是則大非香港前途之福，心所謂危，難安緘默，臨頴匯匯，敬希諒察。

新界農民杞人氏敬上

理民府行政官被控貪污索欵千元

被告否認控罪月底審訊

【本報訊】新界理民府一名地區行政官涉嫌向人貪污性兜搭索取欵項一千元，作為不對一件非法事件採取行動的報酬，昨被帶上中央裁判署康士法庭控以貪污性索取欵項之罪。

由于被告否認控罪，法官乃諭將案定期本月廿九及卅一兩天審訊。

被告男子范汝誠，廿四歲，報住高陞街十二號四樓，被控于本年一月廿二日在本港地區身為一名新界理民府地區行政官，非法向馬鳳貪污性兜搭索取一千元，作為不對其錯誤使用編號Y〇七四二六政府地段採取行動的報酬。

三團體支持王幸利競選

【本報訊】市政局議員候選人王幸利除獲得英文私校聯會，中文私校聯會兩大教育團體支持外，今續獲崇正總會，嘉應五屬同鄉會，馬來西亞協會等三團體所支持。經通過各選民投以神聖之一票。

王氏為梅縣人，上述三團體為客籍人士之大集團，對助選當可產生不少之力量。

王氏競選之主張是：㈠津貼私校教師；㈡廣建廉租屋；㈢補助民安隊與醫療隊；㈣男女同工同酬；㈤反對政府高價售地；㈥減收工廠牌費；㈦反對酒店加稅；㈧增加醫院及增派醫生護士；㈨設立市民退休金制度；㈩改善交通等。尤以建設廉租屋主張最力。

番禺同鄉會新職員就職

【本報訊】僑港番禺同鄉會，昨在九龍金龍酒樓舉行慶祝成立七週年紀念暨第五屆理監事就職典禮，由許銓主席致詞後，總務陳堯伯報告，財務報告收支實況，繼討論修改會章，由名譽會長蘇英發監誓，鄉親捐巨欵購置會址者，計有孔慈航、陳兆、陳其、蘇英發、林澤宣、姚星朗、姚趙玉濟、陳楚伯、張有容、梁榮莫京等十一人。最後由該會副理事長林峯望致謝詞。到會來賓會員六百餘人，筵開五十席。

摩利臣山石礦場劃地供危樓居民建屋棲身

將有五百多人建屋入住 食水問題尚未解決

【本報訊】第一座香港市區的「危樓村」，位于灣仔摩利臣山道石礦場內，昨日開始劃地，分配給荷理活道及大道西兩處危樓居民搭建木屋居住。

徙置事務處職員昨日在摩利臣山道一幅剛填好了泥地上劃地，以木樁和幼繩作道分界，給上述兩處危樓居民，每戶人家照人口分配，大人二呎，小童一呎，另每戶增加二呎，例如兩個大人，一個小童的三口之家，可獲得七呎，如此類推。但深度和高度都規定八呎，作為一個家庭地方是極為狹小的。

荷理活道及大道西兩處危樓居民共五百餘人，當獲得劃地後，即可依照規定搭建木屋，估計在這數天內在這幅石礦場地面建起屋子來。

該批居民，大部份居住在荷理活道二百三十八號至二百四十四號的四幢四層高的舊樓及大道西七十四號的樓宇內。

摩利臣山石礦場的土地，過去多是低窪水氹，剛剛填土而成，因此地面高低不平，以後遇雨，低地仍可能會遭受水浸。現在劃地的地方，是在石礦場的南邊，北邊過去是一個很深的小塘，現在仍在填塞中，待竣工後，那裏將會能夠容納更多的危樓居民。

現在的摩利臣山石礦場，係是一塊高低不平的黃泥土地，沒有水源，下無渠道，居民遷入居住後，待解決的問題仍然很多。據說，工務局將先開水渠，以排除住戶的污水，但是水源問題，也是這些居民們生活最迫切的要求，亟望當局能「人到水到」，立即接駁水管，以使他們減少四處「找水」的麻煩。

一些搭屋商人，昨日上午到石礦場兜搭生意，承接建屋，每間以面積計算，每呎地取價二十五元。有一戶人家，五個大人，一個小童，建一間佔地十三呎的木屋，取價三百二十五元。

廣東信託商業銀行存戶響應「存欵作股本」運動

【本報訊】廣東信託商業銀行的存戶，紛紛響應「存欵作股本，存戶變股東」運動，以支持該行早日恢復營業，響應這項運動的存戶中，有一位擁有一百二十萬元的林姓存戶，已登記自動將存欵改作股本；一名菜啤的讀者，昨日亦致函本報，呼籲該行存戶熱烈支持這一「存欵作股本」運動。昨日續有存戶二十三單位，各單位響應參加此存欵作股本者，如下：

（戶名）	（行別）	（存戶號碼）
劉復興	總行	[illegible]
何仕標	大角咀	[illegible]
何强光	新蒲崗	[illegible]
朱玉苓	新蒲崗	[illegible]
李婦	新蒲崗	[illegible]
呂友蓮	新蒲崗	[illegible]
陳兆山	新蒲崗	[illegible]
呂告	青山道	[illegible]
劉文偉	旺角	[illegible]
陳君浩	油蔴地	[illegible]
華新製衣廠	青山道	[illegible]
新號機器公司	青山道	[illegible]
湯益製造廠	青山道	[illegible]
趙徐英	青山道	[illegible]
吳柏榮	青山道	[illegible]
林彩霞	荔枝角	[illegible]
黃添英	荔枝角	[illegible]
黎柏齡	青山道	[illegible]
杜秀玲	青山道	[illegible]
黃妙嫻	青山道	[illegible]
李瑞芯	[illegible]	[illegible]
馬芳	[illegible]	[illegible]
蘇惠珍	[illegible]	[illegible]

香港福音道路德會鄧哌佈道定期舉行

【本報訊】基督教香港福音道路德會聯於香港區十七人，受洗入港盲人鄧哌佈道，平日孤獨居處，港九龍區八十五人，主禮並手語翻譯，李……設會開始鄧哌崇拜後，今已逾四年……

本月二十一日下午四時，在該會九龍彌敦道八十號二樓舉行感恩崇拜，屆時由該會主席杜……

帶人非法入境漁民判處罰欵

【本報訊】一名四十一歲的漁民，被控協助及教唆兩男女非法進入居留本港，昨在中央裁判署康士法庭認罪後，法官以其所幫助者乃是其兄弟的子女，並無收取報酬，故僅輕判其罰欵三百元了事。

被告男子蘇帝朱，四十一歲，漁民，報住西貢涌尾第七〇〇三六K號艇上。被控於上月廿七日，在西貢涌尾地區，協助……

利便市民看烟花 山頂纜車今晚行走特別快車

【本報訊】上海滙豐銀行為慶祝百週年紀念，將於今晚七時三十分至八時十五分，在海傍燃放烟花。山頂纜車公司為利便市民登臨太平山觀賞烟花景色，定今晚行走特別快車。

洛克道鑽石大樓有入伙紙即買即住

擔大觀珠石行發表：洛克道四六二至四六八號之「鑽石大樓」，已有入伙紙，比預期提早數月，該樓尚有百六十餘年期，原有四間舖位，四間商舖住宅，立約永遠不得開設舞廳公寓，現貨仍照舊價，由四萬餘元起，更可分期付欵，歡迎提供其他付欵辦法，現貨即買即收租，入伙即有契，故甚暢銷，所餘無多，欲購從速。洽處：大道中二二二號大觀珠石行，電話四三八八一二、四三八六一五。（圖為有入伙紙鑽石大樓）

一月份烟草稅逾一千七百萬

洋酒稅比對上一月激增

【本報訊】工商業管理處有稅品稅務科一月份內所得之稅收繼續增加。據昨日公佈之統計指出：一月份之稅收為三千三百四十七萬零四百零五元，去年十二月份為二千九百五十萬一千一百二十五元，去年十一月份則為二千六百七十萬三千七百六十九元。

一如過去各月份，有稅品稅收增加之主要原因，係烟草稅之收入增加，總數達一千七百萬元。

是月份，有稅品稅收另一項顯著之增加，係由於輸入之洋酒稅收入增加，總數達五百零九萬二千零一十五元，去年十二月份則為四百六十五萬零一百七十元。

茲將今年一月及去年四月至今年一月之稅收，表列如後：

項目	今年一月	去年四月至今年一月
本地洋酒（啤酒）	五六七、九一八元	五、九三二、九五九元
本地土酒	一、四一七、九一四元	一二、一六〇、五五〇元
入口洋酒	五、〇九二、〇一五元	三四、三七六、九七七元
中醇	六、九四八元	四〇、九二五元
汽水	一七九、七五八元	五、八三七、八三六元
燒化氣油類	六、八〇八、八七八元	六三、一二二、〇〇九元
烟葉	一七、七二三、七四〇元	二一一、九五三、三八七元
牌照	二四九、五七八元	三、〇〇四、一〇七元
入口土酒	四二三、六五六元	九、二六四、五八九元
合計	三三、四七〇、四〇五元	二五五、六九三、三三九元

「海光」三月號春遊港九特輯

三月號「海光」，各報攤已有售，本期列載：春遊港九、新界特輯，介紹適合團體旅行地點二十餘個。介紹各處地方特點及交通指南，是有愛旅行者的一份好材料。此外，另有文章談組織旅行的經驗。本期以重要篇幅介紹、「青海孤雛」提要等，每冊售六角。

界限街兩樓宇被宣佈為危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈九龍界限街第十六號及十八號為危樓。擬申請封閉令之通告，經于昨日上午十時在該兩樓宇貼出。申請封閉案，將於本月廿三日在南九龍裁判司署聆訊。該兩樓以鋼筋三合土作骨架之樓宇，已受觀察多月。

宣佈界限街第十六號及第十八號為危樓之理由如下：

據政府屋宇測量師稱：該兩幢樓宇之主要骨架，特別為在後座者，現已破裂不堪；露出之鋼筋三合土已有腐蝕，效用消失甚多。

粵穗新聞通訊業聯會增聘顧問義務醫師

【本報訊】粵穗新聞通訊業僑港聯誼會，昨在會所禮堂舉行全體業務顧問、理監事聯席會議，由理事長潘銘祥主持，除監事長梁鑒翔等提議：發展會務計劃，增加會員福利及擴大徵求會員，加強聯絡同業感情外，並聘請何泳沂、鄧福勛、陳澤熹、劉潤光、梁庭鵬、梁兆霖等為業務顧問，兒科醫師……等一伴同業及其家屬免收診金。

黎英編著

英文 中學 國文 題解

東南無綫電專科學校招生

科別：㈠無綫電及電視工程全科 ㈡無綫電技術科 ㈢無綫電報務科日夜班

上課：三月二日 電話：八四九八三三

校址：洗衣街五三至五九號

校長：鄺文熾

易通英文專修日夜校招生

本校為作育人才使社會一般職業青年及升學者由修英文達到速成目的特採用半年升級制各主要科目均用課本及自撰講義報名即日開始額滿即止

班級：由ABC字母班至FORM5會考班

開課日期：三月五日全部課室空氣調節

校址：香港銅鑼灣百德新街五十七號地下海華大廈（即大丸百貨公司直入）

簡章備索 電話：七六〇八五三

香港職業學校

現代英文夜校

擴班招生

1 校址：九龍亞皆老街124號（珠海書院內）

2 電話：848067 842205

三月份日夜新班

英文會計簿記，必文速記，商業信札，出入口文員C.I.F.，特惠稅全科，打字AIRLINE COURSE（備考英國夏季LCC證書）另代介紹業，詳細章程備索。

校址：九龍尖沙咀彌敦道80號五樓

電話：六六五一六四

校長：鄧榮良

香港教育司署註冊 中華民國政府立案

九龍華商會計專科日夜校招生

一年制：高級會計專科 商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，銀行會計，分店會計，公司會計，合夥會計，報稅指導，銀行會計，國際貿易及實務，C.I.F.計算法。

二年制：會計專科本部 高級會計，高等成本會計，銀行經營與實務，中文打字，政府會計，遺產及信託會計，商事法，公司理財，各業會計用簿記，決算表分析，投資學，企業消算會計，會計制度之設計，國際滙兌，經濟學，審計學，工商組織及管理。

選修科：以上各科依次選修。增設中文打字英文初、中、高級會計（ICC考試）商業信札，打字班

英文專修班：由初學班起

詳章備索：例假下午辦公

開課日期：三月一日

校址：旺角通菜街IK-1Z

電話：八四四四九三一

我就喜歡和太太吵架

夫妻吵架是人類自古以來的習慣，把它當一個問題來處理，無異自討苦吃。

欲知這故事的精彩內容請購閱讀者文摘中文版三月份創刊號

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功

根治手腳軟瘓臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面腫痕胸背腰痛魔醫未癒不必恢心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍旁角道三八三號二樓（近北河街口）電話八六四四二四．八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九點（星期日例假照常應診）

臟腑痛症專科李天白精醫

胸背劇痛 婦科痛症 肝病

陰虛久咳 勞傷劇咳 氣喘痰多 胸脇胃痛 潮熱偷瘦 常吐痰痰 血痰不止 頸腺腫痛

小腹臍下 聚結硬塊 定動作痛 疑聚刺痛 鼓脹膜痛 腰痛宮痛 長期肚痛 流滲腿水

肝脾腫大 胸腹腫痛 小腸墜痛 肝臟腫脹 右胸墜脹 兩肩腫痛 走竄惡心 肝臟硬化 黃疸眼黃 腹水水腫 小便短赤

臟腑痛症

．靠止痛劑治標或電療無效者保証止痛快捷效速．

李天白中醫師

（診所及時間）

交通顧問會拒絕的士商會建議
不贊成限制發給牌照
投標辦法認為無意義

【本報訊】公共交通顧問委員會仍認為應撤銷延緩批准增發新界的士牌照之期限，此乃該委員會主席簡悅強最近答覆新界的士商會時透露者。該商會曾反對該委員會所提出之建議。

簡氏謂：該委員會不擬變更其建議。

該商會則宣稱：任何放寬發給新界的士牌照之行動，足以使業已建立之營業陷於癱瘓，使交通更形擠迫，及吸引唯利是圖之徒。

該商會向顧問委員會建議採用另一項辦法，即將的士牌照付之投標，當局在發給牌照之前，須查明申請人之真正身份。

簡氏於昨日發表之最近報告中稱：公共交通顧問委員會經已考慮該商會所持之反對理由，但因該商會未能予以接納。

簡氏指出該委員會已檢討一九六二年末延期增發新界的士牌照情形，並認為如撤銷此一限制，不會發生濫增發給的士牌照，因目前競爭已形劇烈之故。

簡氏謂：「該委會認為除非將延期批准增加新界的士一案予以撤銷，則增加的士之需要將會逐漸形成而非獲得解決。此舉將使牌照本身權利發生一種價值。延期批准之撤銷目的即在防止發生此種情形。」

簡氏謂：該委員會以為在經營者間發生競爭，無理由不可成為擴充速度之調整因素，一如貨運等情形然。

關於市區之發給牌照政策，簡氏加以解釋謂：此項政策目的在於放寬管制，因管制之故，使經營的士之權利成為一種頗高之價值。

簡氏續稱：「如主張限制發給新界的士牌照，則與此一政策不符，現時將新界的士牌照開投當屬無意義之舉。此等牌照並無超面額之價值。任何人士如符合條件者，均可隨時領得此等牌照。如牌照數目先有嚴重限制，方能使牌照獲得一種超面額之價值。」

禁止隨地吐痰運動
招貼標語比賽揭曉
中學冠軍林玉英小學冠軍吳小燕

【本報訊】由市政局主辦之「禁止隨地吐痰招貼及標語比賽」之結果，已於昨日宣佈。

中學組冠、亞軍分由何東女子職業學校學生林玉英及佘夏蓮娜獲得，季軍則為聖保羅男女中學男生陳傑文。

小學組冠軍為廣東道官立小學下午班之九歲女生吳小燕，亞軍為福華街官立小學男生趙啟祥，季軍亦為廣東道官立小學下午班之九歲女學生石少玲。

中學組與小學組冠亞季軍之獎品相同，計冠軍各得價值二百元之購書券，亞軍各得價值一百元之購書券，季軍各得價值五十元之購書券。此外並設有二十個精神獎，得獎者各得價值十元之購書券。得獎者女學生佔十一名，男學生九名。

市政局將舉行一次頒獎儀式，日期容後公佈。

參加此次比賽之作品共有一千一百三十四份，計小學組八百三十五份，中學組二百九十九份。

評判團由六人組成，計有教育司署之李子俊及顧思夫，政府新聞處之黎明及陳大偉，市政事務署之尤嘉博及李天銘。

獲獎及特出之作品，將由本月七日起在大會堂展出三天。

珠海浸院僑樂道
四校決支持
胡鴻烈競選

【本報訊】本港珠海書院暨浸會學院、僑樂道校友不下二千餘名，分佈港九文教工商各界服務，頃以該校教授鍾期榮博士之夫婿胡鴻烈博士競選市政局議員，咸表熱烈支持。頃由該校校友會主席仇永平發表聲明如下：「我校教授鍾期榮博士，熱愛青年，教學認真，為社會問題專家，著述豐富，備受青年學子愛戴。此次其夫婿胡鴻烈博士參加市政局民選議員競選，吾人決全力支持。第一、因胡博士係華籍大律師；第二、因胡博士富於正義感，勇於仗義執言；第三、因胡博士學貫中西，不但熟諳英國法，而且精通中國法，以他的淵博學識，高深的學術界的聲望，實有過人之處；第四、特別是胡博士的競選抱負，旨在全力爭取男女同工同酬，中英語並重，和反對租屋加租，正是本港絕大多數市民的最大願望。因此，我們希望他能獲選成功，俾可運用他的法律觀點，教育口才，廣博學歷，和敢作敢為的精神，來服務社會，爭取市民更大的福利。際此校友屆時均全力支持，投胡博士一票外，並盼社會各界共襄盛舉。」

九龍浸信會書院校友會，決議一致支持胡鴻烈博士競選市政局民選議員，該會主席何增年更呼籲該校歷屆畢業及在校校友有選舉權者，一致投胡鴻烈律師一票，並轉請各同學親友熱烈支持，期能達成競選成功。

華僑書院暨華僑工商學校（該校原稱）校友會，對該校董事長胡鴻烈大律師參加今日市政局民選議員選舉，並希廣為推荐，則市民將有所利賴。

華僑工商學院校友會已於日前召開理監事聯席會議，通過支持胡大律師。會方並已聯同母校函告全體校友、校董及在校員生等知照，函中指出胡大律師素來熱心社會公益，對教育尤多貢獻，此次因選舉，請投以神聖一票。

樂道英文中學監督洪悲消，呼籲支持胡鴻烈博士競選市政局議員稱：胡博士博學多才，樂意扶助貧困，若能獲選，對市民當獲得更多之福利，仰社會各界人士共予支持。

該會已推定助選工作人員凡數十名，對於今日投票時到各站服務，以表熱忱。為利便投票人的交通問題，凡該校校友、董事、教授、同學等，如持有選票証者，可先行到該校辦公廳（九龍界限街一六六號，電話八二一〇七四）登記地址，屆時派出專車接送前往投票。

宏法佛社捐贈
光華學校助學金

宏法佛社昨舉行新春聯歡，到會有董事黃玉瑜、歐陽彩娟、李秀蘭、易定忠、吳明德等，首由董事闡揚佛教要旨，繼由各董事即席捐助背山道四〇八號光華學校三十名半費學生，十名免費生，並贈送全部書籍，如家境清貧，或學業成績優異者，可得申請，如獲佛教人士介紹，得優先優待。

一月份漁農貸款
一百二十萬
農民漁民還款四十一萬

【本報訊】據漁農處稱：本年一月份貸與漁民及農民之款項逾一百二十萬元。

該款項係由五個政府辦理之貸款基金撥出，獲貸款者為漁民三百零三人及農民五百九十二人。

漁民借款共七十六萬八千一百四十元，其中七十三萬七千一百四十元由魚類統營處貸款基金付出，四千元由美國經援會貸款基金付出，及二萬七千元由漁業發展貸款基金付出。

農民借款共四十三萬八千七百二十一元三角，其中三十二萬六千二百七十一元由約瑟信託基金付出，一十一萬二千四百五十元由嘉道理農業輔導會貸款基金付出。

在該月份內，漁民及農民歸還各貸款基金之款項共四十一萬二千三百八十二元五角。

歸還之款項，有一十四萬五千零五十一元九角一分屬魚類統營處貸款基金；一千三百九十二元二角屬美國經援會貸款基金；四萬四千三百四十九元屬漁業發展貸款基金；一十三萬六千七百六十一元一角九分屬約瑟信託基金；二萬四千六百三十九元四角屬蔬菜統營處貸款基金；八十五元屬世界難民年合作社貸款基金；五萬七千一百零三元八角屬嘉道理農業輔導會貸款基金。

青年作曲家林樂培
就任中文電視編導

【本報訊】去年學成返港，致力於發展中國音樂之青年作曲家林樂培，已於本月一日正式加入麗的呼聲中文電視台服務，擔任編導工作，不久即將主持部份中文電視新節目。

據稱：林君自幼愛好音樂，在本港曾隨名師學習器樂及樂理，於一九五三年前往加拿大專修作曲及指揮，並于課餘研究電視製作技術。一九六〇年初，林君再往美國隨著名作曲家深造，在南加州大學研究電影製片技術，研究影劇音樂，其作品之中有兩部分別獲得南加州大學榮譽獎及製片人協會最佳作品獎。

林君作品多以國樂風味為主，以現代作曲技巧為綠，創作新風格，故其作品頗受歐美樂壇重視。最近香港管弦樂協會主辦林君個人作品演奏會，獲得本港各西報及知音人士一致好評。

謝斐大樓
即買即住

據大觀建築公司稱：位於[illegible]之大觀四期「謝斐大樓」，新型七層唐樓，尚有百餘伙，一梯三伙，戶戶單邊，不用電梯，保養維費，立約不得開設舞苑，保證永遠寧靜高尚住宅，現已有入伙，買即住，仍照原價，由式萬餘元起，分期付款，歡迎提供其他付款辦法，作樓價近日甚為暢銷，洽購處：[illegible]行，大道中二二二號，電話四三八六一五。[illegible]

灣仔書院同學會
舉行會員春節聯歡

【本報訊】灣仔書院同學會，前夕在六國飯店舉行會員春節聯歡讌會，到會嘉賓有桃源影業公司李兆垂、長會桃俊偲、麻棠華、朱進、周君廉、史延、黃[illegible]、余瑞欽、馬運宗、陳碧天、黃振樞、文振海、朱振華、潘文泰、梁紹垣夫婦、吳笑尹、陳立言、倪與衡、劉宗賢、鄭君瑜、張棠棠、陳良忠、劉文駒、周覺識、羅炯超、張瑞寧、麥耀滾、劉勵生、李樹鏘、張永賢、趙社燮、方顯揚、廣家興、馮灝斌、胡文銳、黃中振、傅成、蔡啓基、汪學超、梁華、李元愷、潘炳均、黃德謙、李麗明、陳玉麟、鄭祖炯、區傅漢、何植恒、盛家驊、何兆麟、殷錦洪、梁鐵軍、姚玉漢等。

駒校長先後致詞後，開始游藝，由電影紅星張萊萊、鄧碧雲等演唱助興，並請演節目數十齣，莊諧並妙。繼即幸運抽獎，由李會長桃偲頒獎，人人有份。獎品除由社會名流及該會列位委員捐贈外，并由李主席樹棠屬下萬麗實業公司及方副主席顯揚捐贈金牌獎品。

史葛伉儷離港飛澳洲
英甘浦公司副董事長

【本報訊】英國古吉森與甘浦有限公司副董事長兼總經理史葛夫婦，於昨日下午由港飛澳洲。史氏係於日前來港視察業務，在港期間，曾與本港呂桂公司人士商討有關促進業務問題，昨日到機場送行的，有呂桂旋、王炳生等多人。圖為英商史葛夫婦與呂桂旋，王炳生等合影。

貨物來源證明小冊出版

【本報訊】一本闡明於本港證明貨物來源工作情形之英文小冊子，現已出版，可供分發海外地區之用。

該小冊共五頁，敘述本港所採用之制度，係用以證明在本港製品之來源，及辨別輸入本港後再轉往他處之外國貨之來源。

上述小冊子係由工商業管理處、香港總商會、印度商會、及香港工業總會聯合出版。

在本港貿易代表團訪問共同市場國家之後，即編撰此一小冊子，因上述國家對本港證明貨物來源之工作頗感興趣。

此小冊子稱為「貨物來源證明」，其中有三頁為工商業管理處及其他三機構所辦理之貨物來源證明情形。

該小冊子現已譯有法文、德文及義大利文本，以便分發海外各貿易機構，包括各英國大使館商務組、各海外地區商會，及貿易刊物之用。

交通版

法國郵船
維安利今抵港
泊A廿一號泡落載五日返歐洲
美中美四日到埠卸貨翌開日本

【本報訊】法國郵船公司所屬貨輪維安利號（VIENNE）今（三）日上午可能自日本返抵香港。該輪在港停留兩日，放碇中環海面A字廿一號浮泡落載，擬定本月五日離港，經西貢航返歐洲。

該公司另艘貨輪美中美號（MICHAEL JEBSEN）則由曼谷載運貨物前來香港，照預定航期，可能於明（四）日到達本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定翌（五）日離港，繼續前往日本。

日女小足球隊
昨自澳洲抵港
港小足球會派幹事迎接

日本女子小型足球隊在墨爾砵參加世界女子小型足球錦標賽，榮獲第三名，現已事竣，昨（二）日乘澳洲航空公司班機抵香港，當由香港小型足球會幹事楊若瑊前往啟德機場迎接，並授以錦旗，以為留念。

據日本小型足球協會副會長稱：下屆世界男子小型足球賽，將於一九六六年在英國舉行。」

圖 為昨日由澳洲飛抵本港之日本女子小型足球隊。

圖 為來港遊覽之日本新潟縣農業協會港澳台觀光團。

世界旅行社協會委任
國際遊覽社吳晉藩
為該會東亞區區長

國際遊覽社消息稱：世界旅行社協會，設在瑞士日內瓦城，凡入會申請，審查嚴格，照章規定，每一城市，祇准產生一個會員，職是之故，該會會員，俱為各地高級旅行社。該會最近在東非羅內羅比舉行會員大會，參加者二百六十個旅行機構，彼此合作無間，並即席決議，通過本港國際遊覽社總經理吳晉藩為該會東亞區區長，該區轄下單位：日本、南韓、沖繩、台灣、香港、菲律賓、泰國、寮國、印尼及馬來西亞等十個地區，合稱東亞區，區部設香港。此誠本港旅遊界之光榮，亦本港旅遊事業飛躍進展一大明証。

德航訂購一批
波音七二七機
專供國內及歐洲飛行

德國航空公司董事會，最近決定向波音飛機製造廠訂購二十一架波音七二七型短程噴射機。

波音七二七型是一種雙引擎的噴射機，每架價為美金三百一十萬元，專供航行於國內及歐洲國家之間。

除此以外，德航已另購波音七二七型中短程噴射機五架，連同不久前訂購之六架及已在使用中之八架，共達十九架之多。

日本新潟農協會
港澳台觀光團
暢遊港澳五日

日本新潟縣農業協會港澳觀光團，由團長內山清一朗領隊，一行二十四人，前（一）日由日本乘國泰航機抵港，作五日逗留。除遊覽港九名勝外，並往澳門觀光。所有港澳觀光秩序，委託美亞旅行公司代為安排。

澳航公司
港澳英航綫
將增加班次

由三月二十九日起，澳洲航空公司現有之每星期二次由香港飛往倫敦之班期將增為每星期三次，即逢星期一、三、五日起飛。目前之航綫係經新德里、德黑蘭及雅典而達倫敦，新增之航綫將經新德里、德黑蘭及維也納而達倫敦。經維也納之飛行時間比較經雅典者多廿分鐘。由本月廿九日起，澳航由香港飛往澳洲雪梨之班期亦由每星期六次增為每星期七次，造成每日均有直接班機飛往雪梨。新增之班機將經澳洲之第三大城市星士本而達雪梨。因此，對於香港前往布里士本（該城有不少港僑居住）之旅客及貨運，可以直達，不須再由雪梨換機，故方便不少。

德義兩航空公司
舉行聯歡大會
陳孝姬李玉生抽中頭獎
明星胡燕妮贈旅行機票

本港德國航空公司及義大利航空公司，於前晚舉行聯歡大會，招待本港航空公司工作人員。到會者有各航空公司同人二百餘人。

席間舉行抽獎，分由怡和洋行航空部陳孝姬及日本航空公司李玉生兩小姐獲得。她們的獎品是飛往東京的來回機票各一張，和三天的免費招待。

大會特請邵氏紅星「小國寶」主角明星小姐頒獎。最後放映德航的「光陰如箭」及義航的「噴射時代」一部有關航空工業發展史的彩片，頗極一時之盛。

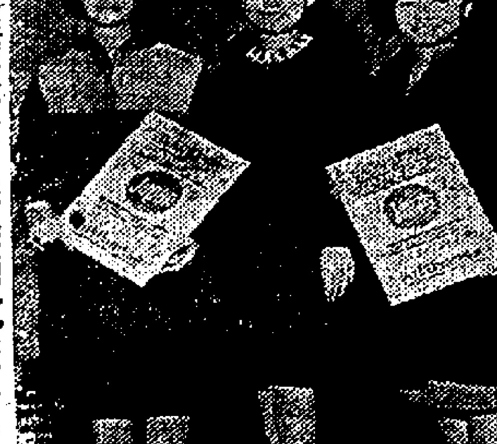
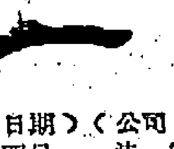


圖 為邵氏影星顧媚（中）及陳孝姬（左）、李玉生。

入口輪船預告



船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	四日	法郵
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	四日	邊行
菲律賓上將	貨船	PHILIPPINE ADMIRAL	馬尼剌	四日	英邦
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	四日	邊行
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	四日	日郵
柏達干尼亞	貨船	PATAGONIA	歐洲	四日	寶隆
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	四日	日郵
日週丸	貨船	NISSHU MARU	日本	五日	太平
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	新加坡	五日	怡和
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	五日	孖利順
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	五日	日郵
寶來	貨船	BRONNOY	新加坡	五日	日郵
剛果丸	貨船	CONGO MARU	新加坡	六日	大阪
新疆	貨船	SINKIANG	日本	六日	太古
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	日本	六日	日郵
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	六日	日郵
晏地路加士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	六日	太古
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	馬尼剌	六日	英輪
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	七日	和捷
伯明罕城	貨船	C. BIRMINGHAM	日本	七日	銀行
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	七日	怡和
愛斯特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	七日	捷成
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	日本	七日	大阪
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	七日	渣華
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	七日	和捷
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	日本	七日	大阪
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	日本	七日	大阪
加爾各答丸	貨船	COLCUTTA MARU	日本	七日	大阪
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	八日	孖利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	八日	總統
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	八日	渣華
豪斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	八日	大阪
德蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	八日	捷成
萬美頓	貨船	MYRMIDON	歐洲	八日	太古
曼龍	貨船	MEMNON	日本	八日	太古
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	八日	太平
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	八日	日郵
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	九日	捷成
斯覓馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	九日	寶隆
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	九日	大阪
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	九日	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	九日	英輪

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
士打渣咸	貨船	STR. CHATHAM	非洲	四日	渣華
海明	貨船	HAIMENG	日本	四日	孖利順
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	四日	日郵
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	四日	銀行
寶來	貨船	BRONNOY	日本	五日	日郵
菲律賓上將	貨船	PHILIPPINE ADMIRAL	美國	五日	英邦
日週丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	五日	太平
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	五日	太古
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	星洲黑海岸	五日	日郵
維安利	貨船	VIENNE	西貢歐洲	五日	法郵
柏特干尼亞	貨船	PATAGONIA	日本	五日	寶隆
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	五日	法郵
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	星洲非洲	五日	日郵
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	六日	邊行
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	六日	大阪
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	六日	邊行
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	六日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	六日	怡和
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美洲	六日	孖利順
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	沖繩日本美國	六日	英輪
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	星洲近東	七日	日郵
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	歐洲	七日	日郵
飛魚	貨船	FLYING FISH	台灣日美	八日	和捷
愛斯特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	印尼	八日	捷成
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	中南美洲	八日	大阪
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	八日	渣華
飛魚	貨船	FLYING FISH	台灣日美	八日	和捷
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	八日	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	中南美洲	八日	大阪
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	星洲非洲	八日	大阪
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲非洲	八日	大阪
新疆	貨船	SINKIANG	澳洲	九日	太古
豪斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	歐洲	九日	大阪
德蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	九日	捷成
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	九日	太平
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	星洲南美洲	九日	日郵
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	曼谷星洲非洲	十日	大阪
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	上海	十日	怡和
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	十日	捷成
海德	貨船	HALLDIS	日本	十日	孖利順
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	十日	捷成
斯覓馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十日	捷成

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時十分
英航	東京	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	汶城	中午十二時四十分
國泰	星馬泰	下午四時五分
國泰	東京台北	下午七時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅分
法航	巴黎非洲泰越	下午四時一刻
德航	東京	下午二時卅五分
民航	曼谷	凌晨一時五十五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時廿五分
義航	羅馬印度曼谷	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午四時五十分
泰航	馬尼剌	下午十時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	耶加達星泰	下午二時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時五分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午四時三刻
英航	溫哥華東京	下午六時
國泰	汶城	中夜二時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	金邊曼谷仰光	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北沖繩東京漢城	上午八時卅分
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午九時五分
義航	曼谷印度羅馬	下午二時卅分
法航	東京	下午五時一刻
德航	東京	下午四時一刻
日航	台北東京	上午九時
日航	泰星印尼	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌美國	下午一時
印航	東京	下午五時卅分
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午四時
泰航	馬尼剌	下午五時卅分
印尼	東京	下午三時十分

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

截信時間

今（三）日（星期三）

空郵

馬來西亞、北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

柬埔寨、泰國、寮國 信件上午十時 包裹上午九時

緬甸、印度 信件上午十時 包裹上午九時

埃及、沙地阿剌伯 信件上午十時 包裹上午九時

伊朗、黎巴嫩、敘利亞、約旦、希臘 信件正午 包裹上午十一時

日本、比利時、荷蘭、法國、瑞士、挪威、瑞典、丹麥、英國 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時

平郵

加拿大、澳洲 信件下午二時 包裹下午一時

紐西蘭 信件下午三時

菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

沖繩 信件下午六時 包裹下午五時

錫蘭 信件下午

厄瓜多、秘魯、智利 信件上午十一時 包裹上午十時

尼日利亞、迦納 信件下午五時

明（四）日（星期四）

空郵

日本、菲律賓 信件上午十時 包裹上午九時

印度、法國 信件正午 包裹上午十一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時 包裹上午十一時

平郵

紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時

星加坡 信件下午五時

奧地利、荷蘭、羅馬尼亞 信件下午五時

美國、英國、德國、加拿大 信件下午四時

泰國、寮國、馬來西亞、北婆羅洲 信件下午三時 包裹下午二時

埃及、丹麥、瑞士、義大利、瑞典 信件下午三時 包裹下午二時

澳洲、紐西蘭 信件下午二時 包裹下午一時

印度、伊朗、巴基斯坦、黎巴嫩、巴林、亞丁、非洲、尼日利亞 信件下午三時

台灣 信件下午六時 包裹下午五時

柬埔寨、越南 信件下午六時 包裹下午五時

德國 信件下午六時 包裹下午五時

菲律賓、馬來西亞、直布羅陀 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截郵時間

空郵

中國大陸 信件上午六時

平郵

澳門 信件上午十一時 下午二時半 下午六時 包裹正午

週末 信件下午一時 包裹下午六時

星期日 信件下午一時 包裹正午

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
芝利宏（貨）	TJILIWONG	紐西蘭非島	渣華	[illegible]	上午六時
寶朗華利（貨）	BRONXVILLE	美國	銀行	九龍倉碼頭	上午
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	新加坡	大阪	[illegible]	上午七時
維安利（貨）	VIENNE	日本	法郵	A廿一	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
三原丸（貨）	MIHARA MARU	日本	日郵	B三十	下午
大拉寶（貨）	TALABOT	日本	孖利順	[illegible]	下午
飛星（貨）	STAR ANTARES	星洲非洲	福來	A十二	下午
莎莉馬士基（貨）	SALLY MSK	美國	捷成	A廿二	下午
長崎（貨）	NAGASAKI	日本	太平	九龍倉碼頭	中午
麥西樂（貨）	MERSEY LLOYD	日本	渣華	九龍倉碼頭	下午
青島（貨）	TSINGTAO	澳洲	太古	A卅一	午夜
重慶（貨）	CHUNGKING	澳洲	太古	A廿五	下午四時
嘉連科樂（貨）	GLENFALLOCH	日本	怡和	太古倉碼頭	中午
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	日本	大阪	北角碼頭	晚間

M.M.新噸快船型
「維也納」
S.S. VIENNE
「時速十八海哩」
直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠
三月四日落貨，五日下午開行
法國郵船公司
於仁大廈二樓一二三室
電話：237346 235741-5

東昇搶分不成 又以一球敗於巴士

【本報訊】花墟舉行足球聯賽，巴士兄弟兵，昨打得勝而還。預備組，巴士勝東昇七比一。甲組巴士倖以一比〇勝東昇，勝來十分吃力。

上半場，巴士打得好，下半場東昇比巴士更見出色，在廿七分鐘後，球賽全是東昇天下，巴士能保持一球勝利，全靠守門劉大權有超水準演出，救出十多必入球。

劉大權是廿二人中演出最佳的一個，不論近頂近射，側刺和死角球，均爲其一一救出，座上球迷笑指「師傅上身」。由此可見他的演出怎樣。

巴士除門將演出突出外，謝國強與廖榮鏡亦演出甚佳，巴士如無謝國強的頭球，單傷高人一等的葉錦洪頂入。

東昇門將陳本立，演出也不錯，救過不少險球，但與劉大權比較，卻有如小巫見大巫。

由於屆志雄沒有練球，氣力甚差，巴士昨賽未派其上陣。

東昇由於走到降班邊緣，爲着護級，不由不死拚，因此士氣比巴士更銳，惜果仍不能不反敗局，有點不值。

東昇由於將預備組的陳治平調打甲組，使到預備組實力見少，倖得九人對巴士十一人，預備組遂有七比一的慘敗。

球証准鏡枝哨響球開，一接觸雙方便拚命。四分鐘，周少雄底線傳中，曾榮漢伏兵門前，作獅子擺頭，球飛柱邊，梅水達飛身撲救，化險爲夷。

五分鐘，徐柏烈角球開中，葉錦洪近門頂頂，眼見快由死角入網，劉大權如飛將從天而降，飛騰而起，將球托向楣後，救出一次極險球。

八分鐘，陸國強離門三十碼勁射，起腳快，力度足，劉大權飛撲接得，使人叫好。

十二分鐘，雙方搏戰激烈，吳偉華踏緊建中，球証向其警告。十七分鐘，葉根傳中，阮滑邦衝近球門，以頭一頂，劉大權飛身托向楣後，導失一角球。

二十分鐘，周少雄斬中，曾榮漢近門十二碼抽射，但被梅水達撲得。

廿六分鐘，阮滑邦傳直綫，葉錦洪衝入，離門十四碼勁射，劉大權飛身將球撲出。

戰況越來越緊，廿七分鐘，周少雄傳中，吳添來衝向球一「將」，飛入網中，巴士始開紀錄。

卅三分鐘，吳添來面過李兆寬命射，球中門楣未入。不久上半場完，巴士以一球領先。

下半場鏖戰 雙方無紀錄
九巴門將劉大權表演出色

下半場，東昇林英傑與葉錦洪換位，前鋒缺少長人，攻力銳減。九分鐘，陸國雄品中，黃起衝門，幸劉大權飛出，雙龍出海，將球打出。

十二分鐘，周少雄與梁健賢力撞，周少雄起腳，爲球証警告。

十三分鐘，黃德榀在三十餘碼勁射，球中門楣未入。

廿二分鐘，周少雄埋門，射中東昇守將頸出，曾榮漢加上一腳，又再中人不入。

廿三分鐘，林尙滾在三十餘碼放冷箭，勁力十足，可惜略高從門楣掠過。

此後東昇炮火連天……

（東昇）陳本立、吳偉華、梁健賢、葉錦洪、李兆寬、阮滑邦、陳治平、林英傑、徐柏烈、陸國雄。

（九巴）劉大權、謝國強、吳添來、廖榮鏡、梁建中、周少雄、關景中、郭榮、林尙滾、黃德榀、曾榮漢。

圖片說明：第二種子球員孫必勝，昨在草地網球單打第三週比賽中，以兩個六比四的接近成績，擊敗了巴基斯坦好手甘達和。圖爲他在底綫飛身以正手抽擊對方的鏡頭。

網球單打昨賽精彩
皮亞士輕取賓拿 孫必勝挫甘達和
單雙打賽今續有七場上演

【本報訊】公開網球有單打與雙打共七場錦標賽，昨日單打賽上演。孫必勝、皮亞士、林方與鄒振宗晉級。皮亞士對賓拿，孫必勝對甘達和兩場單打賽，吸引不少網球迷觀觀。澳洲好手皮亞士，確是名不虛傳，他只花短短的十七分鐘，便把婦游會冠軍賓拿淘汰出局。

今日下午五時半，在中區木球會內，繼續舉行。

皮亞士首仗以十八分鐘擊敗陳元康之後，又一次創下了最短時間埋盤的紀錄。他施展一「勁力口」戰術，不斷把網球壓到對方左右兩底角，緊以活潑見稱的賓拿，最多只能招架兩三下，因爲疲於奔命，所以不到四個回合，便累得氣喘如牛。皮亞士的抽擊，常擦網而過，落地彈起不高，賓拿欲想回擊，已來不及。發球上網，甚爲厲害，不時聲東擊西，或短側網前，戰情處在一邊倒狀態。看皮亞士的演出，似可穩奪本屆錦標。本來樂觀雄，沒有參加角逐，該輪……

劉吳文祥躍登上座了，但他命生不辰，突然殺來個澳洲名手，直是始料不及了。孫必勝與甘達和在單打中，本是一對好朋友，但昨日在單打中卻互不相讓，由於雙方實力接近，正是棋逢敵手，相持甚爲激烈。甘達和以他的獨特發球技術，不時搏殺搶攻，可是錯誤較多，且常有不應失的過失。孫必勝由於與世界名手之一的澳洲球將弗烈查，不斷切磋的緣故，近來進步許多，打出快、準的風格，尤其在底綫回救一般人認爲無法挽回的險球時，常使用飛身衝過去，用正手抽擊的扶救方法，竟起死回生，令人拍掌不絕。雙方激戰一個多鐘後，孫必勝以六比四連獲兩盤晉入第四週，下次將與羅樂文相遇。

在單打時，曾與孫必勝既兩天，才被淘汰的澳洲另一球將菲臘士，技術不錯，昨與單打夫合作雙打，竟被實力平平的羅德璋與邊吾擊敗。主要是與他合作的單打夫，未能助他一臂之力。

另一場雙打，黃頌與岑中文子，與李卓然岑偉志鬪戰到入夜，各以七比五應得一盤，押後今日決戰。

茲錄各場戰果如下：

（男子單打）

孫必勝勝甘達和，六比四，六比四。

皮亞士勝賓拿，六比一，六比〇。

林方勝白蘭芝奴，六比二，六比〇。

鄒振宗勝鄒振忠，六比〇，四比六，六比四。

（男子雙打）

羅德璋、邊吾，勝……

南華會派員參加
體育節戶外表演

南華體育會應港協會邀請，於三月七日國慶節，派出柔道隊、健力、健美隊廿餘人，參加體育節在政府大運動場舉行之戶外體育表演。該會健身部主任廖熙珍特派出與健好手邱偉雄、林志南、白龍顯、洪啟輝、江永全、鍾家彬、麥希超、林樹槐、梁官榮、林利、林鴻坤、甘志偉、吳國正、羅國權、洪榮宗、曹克頭、沈建章、伍呂民、鄧樹基、梁偉民、劉貴程等表演舉重、抓舉、世運三式推舉、健力、深蹲、臥推舉、健美及手平衡等表演；柔道有蔡德培師傅、獲根、郭有燕等黑帶率領咖啡帶、藍帶、綠帶男女隊員參加演出。

日本十五世運體操選手表演

日本健身體操代表團，曾經在世運會參過三面金牌選手安杜，及他的隊友，將在本月十日抵港，十五日下午八時至十時在政府將抵公開表演。新法五千學生，亦一同參加表演。

荃灣環山賽跑
下月廿八日舉行

【本報訊】荃灣雅麗珊社區服務中心及中華基督教青年會所，荃灣現定于下月廿八日上午十時，……

美國女子壘球隊
今戰港男子
下午四時半在壘總場上演

【本報訊】由澳洲參加世界女子壘球賽後的美國「尼比士圖．碧力士」女子壘球隊，昨已抵港，並于今日下午四時半在大光道壘球場與本港男子聯隊作友誼賽，不收門劵，歡迎參觀。

該隊先赴台北作賽，然後轉來港。昨日下午四時半，該隊在九龍百樂門酒店舉行記者招待會，由經理人殺維氏介紹該隊負責人及隊史與歷屆成績。記者詢以該隊在台作賽成績如何？答：以五比三擊敗台北聯隊，一比一和台女聯隊。領隊又謂，台灣女子隊技術不凡，身材雖較小，可是身手靈活，基本動作極佳。美國隊在艱苦情況下，才能和台女聯。又詢以該隊訓練方法與秘訣？答以訓練男子的方法，來訓練女子，方是最成功的辦法。

【另訊】壘總主席胡正渠，已邀請南華體育會副會長李添，代表本港體育名流，及熱心愛護壘總之各會首長，蒞臨觀看，並于今天三時半在太子道咖啡室茶敘後，聯同赴大光道球場參觀。而留港之壘球宿將，屆時亦應邀蒞臨球場，並介紹美國女子冠軍隊認識。今天爲壘球學校放假日，有一部份學生到場參觀，當見踴躍。

壘總于賽後在九龍彌敦道海國酒家設埠際宴歡待客軍，並請由各體育會長，及各壘球隊球職員作陪。

美國「尼比士圖．碧力士」女子壘球隊，昨午在百樂酒店招待記者。（左起）美國業餘壘球會會長比路吉成、該隊宣傳主任巴比士、該隊教練、美國壘球會秘書郎波特、該隊領隊長比蒂迪班。

另訊：華聯舉行七場精彩比賽，於今日下午五時卅在中區木球會內舉行，男子單打五場，雙打兩場，茲錄如下：

（單打）（一）實路臣對鄒振宗。（二）梁誠紹對施培森。

（雙打）（三）徐潤培、馬田對徐錦翔、皮。（四）J．黃、P．皮對哈同、T．阮。（五）林方、徐炳培對李、J．陳。（六）何鴻樂、J．C．Y．蔡國基對鄒宗皓。（七）許比渝、對李卓然、岑偉志（續賽）。

十二號巴士尾站後，沿環山道向東入大河道，返回該中心爲終點，全程共六哩半。

此次比賽路線，與上屆相同，由雅麗珊中心出發，沿大河道向北在入青山道，轉入荃錦公路，至十咪轉入水塘道向西跑約二英哩，轉左下山，至……

聯合舉辦第三屆荃灣環山長途賽跑，凡在該區居住工作，或就讀年齡在十六歲以上者，均可報名參加。至下月廿四日截止。規定限額爲八十名。

東芬健身院 春節聯歡

由拳擊家黎東芬主辦的東芬健身學院，於昨日下午八時，在九龍彌敦道麗星大廈該院禮堂，舉行春節聯歡大會，到有該院少年學員均認爲上課時……

美國「尼比士圖．碧力士」女子壘球隊全隊球員合影。

學員百餘人，首由院長黎東芬領導各學員作健身表演及西洋拳比賽等節目，隨舉行聯歡敘餐，一時賓主盡歡，喜氣洋溢，至深夜始散。

足聯女子班 七十八人報到
外籍小姐未見操練

【本報訊】足聯的女子足球訓練班，雖然定本星期日舉行開學禮，但昨天已在九龍仔球場正式上課，由下午四時半直訓練至六時許。下次上課期是明天下午五時，仍在九龍仔球場舉行。

足聯女子足球訓練班昨天開課，到場教練有：張蜀新、曾增福、陳偉生、黃玉春、鄭鎮滔、莊文湖、施冬榮等多人，報到球員有六十多人，另有臨時報名者，合共約七十人，分組進行授課。並集中過去曾學習踢足球者在一組，所教授課程，爲足球基本技術訓練。

參加此次足聯女子足球訓練班的學員中，有多人爲外籍女子，且爲曲棍球選手，但昨日只得戚廉士及吉他利士兩人到場，卻沒有參加操練。據彼等向主任教練張蜀新稱：因工作關係，須較遲才能到場，並謂星期四決定到場上課。

各學員均能努力學習，興趣甚濃，其中有葉秀華，及陳麗荷等，從道從坪洲趕來上課。昨日收隊時，不少學員均認爲上課時……

在昨日到場球員中，有戴婉英，李惠芳，及李少芳，是夜英隊球員，黃秀英及馮桂蘭則是時併球員，但彼英隊三人爲了時間關係，有意退出。

從昨日學習時所見，陳麗娜、彭玉蓮、及施小妮等數人，身手不俗，施小妮任職門將，手法甚佳，撲球時間不錯。陳麗娜任中鋒，左右腳踢球，腳法頗爲純熟。彭玉蓮踢中堅，腳頭甚勁，都是可造之材。

元朗足球員劉志琛的太太區潔冰，昨日亦有到場上課，不料在跑步中，不慎跌跤，腳部，猶幸所傷尙微，略事休息後並無大礙。

收隊時，主任教練張蜀新並向各人公佈，由于各學員的學業或職業關係，以後每逢星期二、四由下午五時開始上課，星期六的開始上課時間依舊是下午四時半。並錄昨日到場學員名單如下：

何小玲、楊寶儀、溫桂聰、區潔冰、梁靄娟、韓小雯、黎月娥、馮桂蘭、陳慧華、劉巧梅、馮靜儀、馮杏梅、賴志瑤、林碧玲、丘順嫦、梁美玲、霍燕貞、陳美蓮、馮瑞貞、陳銀英、蘇麗娟、麥小萍、鄭潤秀、盧惠儀、黃玉潔、袁詠娟、張美賢、曾小燕、彭玉蓮、鄭紘、伍麗霞、歐陽詩詠、劉觀友、李佩貞、陳笑筠、黃麗英、李美英、余新雅、黃煥瓊、施小妮、江靜娟、蒲德慶、白碧斯、馬潔斯、馬潔卿、冼麗琛、周鳳儀、陳麗荷、葉秀華、林以蓮、巢淑貞、文鳳娟、杜梅英、黃瑪利、伍倩明、曾守儀、王慶文、林雪梅、徐嘉惠、盧恩慧、張慧如、張慧心、龔潔萍、鄧榮薇、吳月芳、余瑞蘋、李惠芳、戴婉英、李少芳、吉他利士、戚廉士。

甲組足球聯賽成績（截至三月二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	十五	十二	一	二	四十	十九	廿五
南華	十三	十	一	二	卅八	十九	廿一
元朗	十五	九	一	五	四一	卅一	十九
九巴	十六	九	一	六	卅四	廿五	十九
傑志	十四	六	三	五	廿七	廿八	十五
星島	十五	七	一	七	四三	三十	十五
光華	十六	五	二	九	廿九	四二	十二
東華	十二	五	一	六	十八	廿	十一
東方	十四	三	五	六	廿二	廿六	十一
東昇	十五	四	三	八	廿五	卅四	十一
警察	十三	四	三	六	廿一	廿四	十一
陸軍	十二	〇	〇	十二	十一	五一	〇

紅寶升班態仍佳
陶樂駿

大賽過後，操馬大部份少使工夫，以保持馬匹的體力，雖屬輕工夫，但狀態的起落，仍足重視。

助手試紅寶半哩，前段按緊，末段稍試，有凌厲衝刺，氣勢甚強，升班有佳態，由一哩仍有相當實力，簽質新當起的馬，體力是最重要的因素。

陳杰試海上霸王一哩，步伐雄壯，氣力甚強，狀態足以保持，但馬的體質在第三班已感班次壓力，雖有佳態，如非得場地之助，不宜過份重視。

邱逵韜試星海半哩，步大輕鬆，勝後綏抒步頭，佳態保持。

衛林士試佳利半哩，氣盛不強，無甚進展。

神通廣大腳法佳

唐宏洲策神通廣大與助手策奔馳同試半哩，神通廣大腳法輕盈敏銳，全程爭先，騎者按緊，過終點後，昂頭狂衝，奔馳腳法欠靈活，狀態平常。

助手試鐵寶郎半哩，步伐開朗，氣度雄偉，近幾課進步甚速，飛得降班之利，此次各出六化郎四十碼，有力突襲。

林國樑試勝達半哩，步幅夠大，但欠靈活，狀態未勇。

五兩項路程，由操馬匹較多，郭子猷試樂意六化郎，全程有分段高速，步伐雄壯，活潑可愛，進展甚多。如在短途爭奪，機會較大。

蘇芬諾夫試電星半哩，步伐開朗，漸進，清脆有緻，佳態悅目，弱馬好轉，動態值得注視。

助手試大安半哩，蹄姿瀟洒，輕鬆有勁，勇態保持，上次有特佳表現，此次的酒力仍大。

快樂霸王走勢順

郭子猷試快樂霸王半哩，腳法輕爽，走勢流順，近況仍佳。

陳杰試利是六化郎，全程快試，步伐雄壯，已見上力，洪雙展試寶山半哩，微聞喘氣，狀態低落。

助手試飛鳳半哩，步伐雄壯，但欠活潑，氣弱，無甚進展。

蓋世英雄已復課，吳子林試一段，稍抒步伐，而氣力仍強，宜多看動態。

蘇國仁試好利是六化郎，腳法未活，狀態平常。

鐵騎士進展良多

何偉航試鐵騎士六化郎，火氣甚盛，步幅開朗，全程活躍，近況漸勇，目前以體力強盛佔優；助手試快樂名雖半哩，腳法輕鬆，氣勢未足，是疏操有關。

助手試得嚴一段，步法生硬，未疲水準。

郭子猷策得著與彭利來策萬塗蜜同試六化郎，氣勢均屬未足，得著有腳法，但成熟未足，萬塗蜜更差，目前未達初熟水準。

電星樂意均活躍

第四班馬：大天有六化郎四十碼及一哩二……

頭痛怎麼辦？

誰都有過頭痛的病，有人可能常常頭痛，但很少人知道是怎麼一回事。現在有一位專家來解釋我們的疑難，並且指導我們治療與預防的方法。

欲知這故事的精彩內容請購閱讀者文摘中文版三月份創刊號

馬來西亞 景色無涯

亞庇．星加坡．吉隆坡

馬來西亞航空公司每週七班機飛吉隆坡──可以飽覽馬來西亞壯麗景色──一小時四十分抵達……

搭馬來西亞航機 每週七班航飛

欲知詳情請與各大旅行社或馬來西亞航空公司接洽　電話：二二六六一

馬來西亞航空公司

香港有史以來演出

規模最大　野獸最多　節目精采　技藝超羣

二十四項大節目

香港觀衆新眼福！

日本大馬戲 ALL JAPANESE CIRCUS

快將盛大演出　地點紅磡工展會

巴士交通方便　停車場地最多

空中飛環．節目最刺激

天梭表比賽猜獎有獎　TISSOT 天梭表

巫山盟斷相思淚

請天下有情人注意　丁鑾招有情人　朱江侍人

本月十四日特設情人場　詳細辦法留意　好報

樂都　京華　黃金

邵氏出品　愛情彩色巨片

山歌姻緣　杜娟　喬莊　石燕

同場加映邵氏彩色聯歡晚會特輯

映期無多

大世界　中央　凱聲　國泰　金城　明星　永華

八院聯映

李湄　曹達華　關山　梁醒波　沈芝華

一滴俠義血　大結局

英鎊報縮買盤盛 K金市漲風甚熾

昨日昇幅達六·二五元 尾盤成二六七·一二五

【本報訊】昨天K金走勢：先以低價開出，隨即畧順，終才窺升，升幅高達六·二五，爲近七年來所僅見（指同日兩市之升幅而言）。究升原因（走勢倍屬反覆，因好友炒短線），純由市場人心偏好，與外圍行情無涉，據好友心理（維行）：㈠仍因加頂機息；㈡忖測有人購金保值；及㈢利好新聞刺激（西歐六國業決定同拋美元換取黃金，六國外滙儲備，去年增達十五億美元）。

按：手頭所掘的資料：計至一九六四年九月份止，西德的美元儲備爲七十億又五千萬美元，其中有值四十一億五千萬美元的黃金，計至一九六四年八月份止，義大利的美元儲備爲卅億美元，其中有值廿一億美元的黃金，換言之，即以上述兩國昨年的儲備字數言，是一共還存有卅八億美元，是有待於向美兌取黃金的，惟美國政府已獲國會批准，可以動用聯邦銀行的五十億所值黃金，是儘可以應付六國兌取而綽有餘者也。

K金頭盤二六一·八七五（前收市二六二·三七五），隨窺二六一·六二五，終又反復，窺升至二六七·八七五，早市尾盤二六七·三七五，加頂佣息五角二仙。午市頭盤二六七，隨跌二六六·六，收市二六七·一二五。

倫敦金價報跌（二五一両令七便士點七五），歐洲價報跌（三五·一六——三五·一八），貝魯特金價乙武三九·三九，曼谷金價三九·九七（乙武），外國金價，未因法國及六國兆同市場有拋售美元兌取黃金之決定而有所浮升，港市好友用獨見敏感，此中頗或有人飽中操弄（？）。

倫敦証券鎊報二·七九二〇（縮），紐約証券鎊報二·七九一三（縮），現鈔鎊報二·七九四二（縮），轉滙鎊報二·七九四一（漲）。

美電按五·七五五——五·七五，通天單按五·七四七五——五·七四一二五，加單按五·一二五。

日元現貨報一五二——一五二·七五，現宋按一·四六六二五。

大鈔成五·七四五——五·七三八七五，細鈔成五·七三三七五——五·七二八七五。

外滙牌價掛縮（即每百港元兌少一些外滙），及鈔市穩。據說：純因供求關係，前些時，香港發生金融風潮，部份銀行紛紛賣出英鎊，換取港幣（回籠），現在風潮已趨平息，那些銷貨者又從弄以港元買回英鎊，所以英鎊挺，其他外滙也就跟好云云。

日元期貨按一五二·二五，加頂佣息七角半。期宋按一·四五，平息。

期鈔頭盤五·七二七五，隨升五·七三五，收市（早市），午市尾盤五·七三五，平息，上牌現貨交收五千美元，升幅·〇〇七五。

星馬客春帮臨場 港馬貿易漸活躍

惟限額輸入對港影响仍大 星對抗英限制棉織品進口

【本報訊】港馬綫貿易漸趨暢旺，除了星馬對於香港未經加工的工業品及防雨工具訂貨增大。

昨據新加坡方面來電稱：本邦全國職總將…

星馬入口商向本港採辦棉織品輸入，影响亦大。

關於英國限制本邦棉織品進口，已使到成千名工人面臨失業的危機，星洲製衣廠被迫關閉，有一百名工人已失業，星加坡服裝有限公司和南菱廠也有三千名工人失業。

聯明說：在馬來西亞的國的行動，本邦將共…

另一問題，即爲英國對於馬來西亞棉織品進行的行動。

米市交投轉疏 成價照舊企住

【本報訊】本港米市，前天經過一天暢旺後，昨日交投又復轉疏，全日大盤成出僅約四千包左右，其價照舊企住。計泰國市天鵝新大米每担成五十五元半，黃雙刀新大米五十五元，香米六十二元，黃天鵝大米五十六元，黃鹿角三號米五十一元，三友三號米五十一元，黃三元米條卅八元，青雙刀米條四十一元。金邊紅白綫粘五十四元半，嘉禾粘五十五元。大陸絲苗五十八元八，舊…

昨日外滙牌價 又有四項改變

加瑞比降低泰滙掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將加拿大、瑞士、比利時及泰國等四項予以調整，計調整後之滙率加大、瑞士及比利時均降低，泰國則掛高。至倫敦美滙票一項，亦有改低，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

倫敦美滙票買出價由二·七九四二美元改爲二·七九四〇美元，即…

國際行情報昇 本港糖市步穩

【本報訊】據糖行消息：國際糖價回升，香港市場人心亦轉安定。倫敦現貨牌價每噸由廿二鎊升至廿三鎊，五月花貨每噸由廿三鎊十三先令升至廿三鎊十五先令，五月花貨每噸由廿四鎊四先令，八月花貨每噸由廿四鎊四先令升至廿四鎊十六先令。紐約現貨牌價每磅由二分三五美金升至二分三五美金，五月花貨每磅由二分四三美金升至二分四三美金，七月花貨每磅由二分五六美金升至二分五八美金，九月花貨每磅企住二分六九美金。古巴現貨每磅由二分一四美金升至二分一四美金。

本港市情，因人心轉穩，成盆糖多。泰國粗砂三月付船CIF每噸廿六鎊，成出一百噸，大陸花粒粗砂十天內交貨，每担廿九元一毫，成出廿噸，北越幼砂…

膠市仍淡 價續滑跌

【本報訊】星洲樹膠市勢，昨續趨下游，南粘五十六元八，舊…油粘五十五元半，新油粘五十八元四。

銀行拆息昨畧回升

成價六厘二五

【本報訊】本港部份銀行頭寸轉鬆後，因收縮信用透支，沒有出路，散趨向於同業短期拆放及出入口押滙貼現，上週間，銀行同業拆息，由七厘直降至六厘，亦由於有一部份銀行將其餘資推出拆放所致。份銀行界認爲若照目前吸入存款的利率計算，同業拆息六厘，可說已降至最低水平，所以昨日此項拆息又客爲回升，成六厘二五，但需求者不多。

至於前日外滙牌價變動，普遍掛高，則顯示香港幣值低跌，與流通額亦有關係。

股票市冷靜 行情普下跌

【本報訊】昨日股票市交投冷靜，成交總值一百三十八萬元，除信託微升五分外，其餘普遍下跌。計：滙豐銀行挫一元，（英倫登記）挫一元，九龍倉挫一元，電車挫五角，油蔴地小輪挫五角，置地挫一·五元，信託挫五分，青洲英坭挫二元，電話廿三角，（新）挫一角，煤氣挫四角，萬國企業挫一角，怡和挫一角，牛奶挫五角，港燈挫一角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行(除舊項)	一八七·〇〇	一八八·〇〇	一八七·〇〇	六〇〇
(英倫登記)(除舊項)	一六七·〇〇	一六七·〇〇	一六七·〇〇	四〇〇
香港電燈	二五·〇〇	二五·一〇	二四·九〇	二、六〇〇
置地公司	八〇·〇〇	八一·五〇	八〇·〇〇	二、七四一
九龍燈	二三·五〇	二三·七五	二三·五〇	一、九〇〇
怡和	一四·四〇	一四·四〇	一四·四〇	一、〇〇〇
聯合企業	七·五〇	七·五〇	七·五〇	三、〇〇〇
興富利士	二七·一〇	二七·一〇	二七·一〇	二〇〇
九龍倉	七九·〇〇	七九·五〇	七九·〇〇	八五〇
電車	三六·五〇	三六·五〇	三六·二五	三、一〇〇
九巴	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇	[illegible]
油蔴地小輪	六五·〇〇	六五·〇〇	六五·〇〇	[illegible]
電話	二七·八〇	二八·〇〇	二七·八〇	九、二〇〇
電話(新)	二六·〇〇	二六·〇〇	二六·〇〇	四五〇
中華煤氣	一四·四〇	一四·六〇	一四·四〇	一、七〇〇
萬國企業	一四·三〇	一四·三〇	一四·三〇	六、〇〇〇
青洲英坭	六一·〇〇	六一·五〇	六一·〇〇	二、四〇〇
香港啤酒	七九·〇〇	七九·五〇	七九·〇〇	六五〇
牛奶	四二·七五	四二·七五	四二·七五	一、〇〇〇
城市酒店	四·六〇	四·六〇	四·六〇	一、〇〇〇
信託	二·八五	二·八五	二·八五	一、〇〇〇
於仁水險	二一·二〇	二一·二〇	二一·二〇	五〇〇
隆德	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇	一〇〇
中華	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇	一八〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美股市況閃縮 交投保持暢旺

無綫電公司一枝獨秀

【紐約一日美聯社電】星期一日股市收盤見閃縮下跌，交投甚暢。

本日之股市爲一連七日升勢以後之接家見利回吐，故開市股價即見閃縮，直至尾市，投資之需求較高價類股之拋售遲低。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌三點七二，成八九九點七六。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點一八，成八七點二五。

成藥及太空股供給漲，大部之主要類股則各碎下跌。

成交股票一千三百七十二萬，其中五百六十一種下跌，五十種上升，二百六十一種不變。

成交總數爲五百八十四萬股（上週五爲六百萬股），較前市增加，交投甚暢。

無綫電公司股最暢，升六角二仙半，成三十二元六角二仙半，成交十萬二千七百股。史伯利勝發股次暢，升二角半，成十五元一角二仙半，成交八萬九千一百股。

本港棉衣銷西德 最近又轉呈活躍

新單有排期至六月者

【本報訊】跟着了北歐國家去銷的加強，西德商人向港訂購棉質衣着製品也續增加，新訂單最近源源有開來，現階此間製衣廠接入西德客來的訂單，期份有排至本年六月。

據洋行消息：西德商人向港訂購棉質衣着製品，最近接續增加，並且表現得比前更活躍，西德商訂購的棉質衣着以睡袍及恤衫等爲主，其中以睡袍訂購最多，因爲最近西德市場棉織品頗見暢銷，而去銷西德之睡袍，部份是將銷毛冠國家的。

由於在第三配額年度終結時（即一九六五年九月卅日）爲止，尚有四萬打睡袍配額可供申請出口輸往西德，並且剩餘配額是按收一九六三——六四年度未達等條件之配額持有人的。因此，這些配額的申請出口，係以先到先得爲基礎，故連日來，但日商和廠家申請出力的頗爲踴躍，相信在短期內這些配額將可全部申請完畢。

今年西德商人向港訂購的棉質衣着，大部份是屬於中下價月…

本港金融行情表

民國五十四年三月式日

金K五四九		
開市	市	二六一·八七五
最高	市高	二六七·一二五
最高	市高	二六七·八七五
收市	市低	二六一·六二五

期鈔		
開市	市	5·7275
收市	市	5·735
最高	高	5·735
最低	低	5·7275

現鈔		
大	鈔	5·745
細	鈔	5·73375

日本紙		
開市	市	152·50
收市	市	152·50
最高	高	152·50
最低	低	152·50

宋紙		
開市	市	1·45
收市	市	1·45
最高	高	1·45
最低	低	1·45

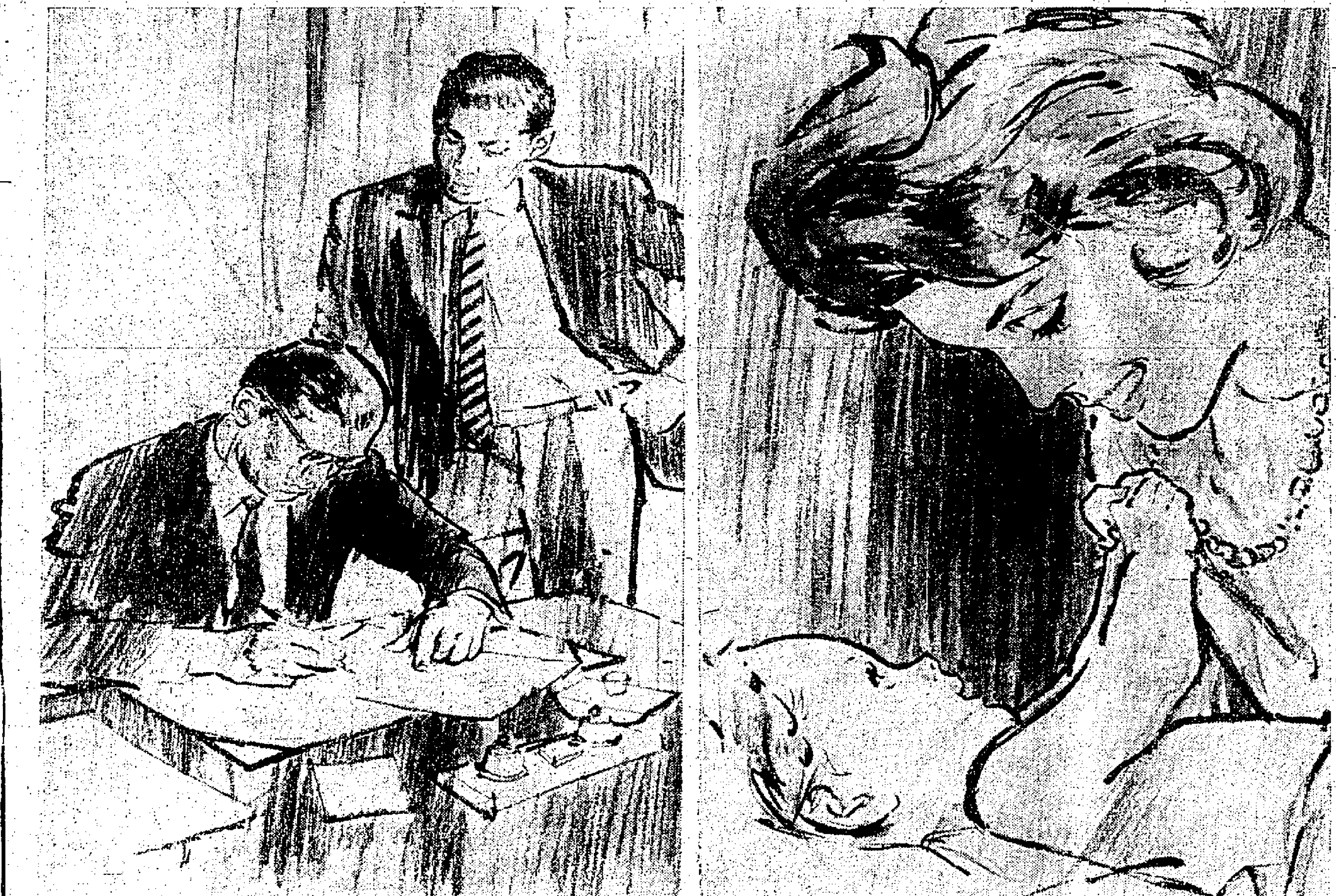
美電		
最高	高	5·755
最低	低	5·75

通天單	
最高	5·7475
最低	5·74125

雜幣	
加拿大(大)	5·3025
加拿大(細)	5·2925
大坡紙	1·85
細坡紙	1·845
新易呢(百計)	77·00
葡幣(每元)	·973
人民幣(大)	1·70
人民幣(細)	1·60
正鎊	15·99
雜鎊	12·65
印尼幣(千計)	1·00
台幣(千)	125·50
台滙	126·50
寮幣	1·00
泰國紙(百)	27·70
西貢紙(百)	43·00
法郎(千)	116·50
瑞士紙(百)	133·00

…元之間的，尤其是睡袍一類，甚於識此睡袍主要係用格仔及印花毛布作原料，本港布廠在外銷活躍的情勢下，對這些要經過加工染印的毛布，本港製衣廠目前尚難作大量供應，故在成本所限，和供求相應的情況下，製衣廠現時均採用來自台灣的印花格仔毛布，因台灣產之印花毛布的品質和價錢，一般尚符合廠家之需求，近月來台灣四〇×四二及四二×四四印花及格仔毛布廠家先後訂入不下五——六十萬碼之多，每碼成價四〇×四四爲一元〇二分到一元〇三分。

在西德及北歐國家大量訂單支持下，亦做這些地區的製衣廠產銷情況，日來頗呈繁忙景象，由於做製衣的部份中小型製衣廠開工情況未符理想，且其它行業工廠部份情況亦淡，因此，生產好的製衣廠用時均不想設有足夠的熟練工人，而能夠有工人來開工的，各製衣廠均能適時，由於工作…



至而意生談大 ……… 務家說細

由大東電報局傳達電訊無論遠近至為迅速

閣下曾否知道香港備有長途電話可與卅一處地點遠至倫敦雪梨及孟買等城市直接通話？三分鐘通話每次收費由港幣六元至八十四元，由此卅一處總站可以迅速接駁至世界任何地方。

祇需拿起當處電話（或到怡和大廈，半島酒店，啟德機場，旺角或北角，用任何一處長途電話站電話），香港電話公司立即代為接駁。

電訊經由大東電報局各電訊網即可傳達，此項電訊連系為適應本港繁榮商業及社會需要，已在迅速發展中。

例如在本年三月卅一日，馬來西亞與香港之間，新設之東南亞聯邦海底電線即將可啟用。

在一九六六年，東南亞聯邦海底電線由香港經關島，馬堂（新幾內亞）及雪梨可連接横越太平洋及北大西洋各聯邦海底電線系統與各地通話。

本局並備有國際電報，專用電報網，海上通訊，港內無線電話，租借電訊機及其他電訊設備為各界服務。

CABLE & WIRELESS LIMITED

大東電報局有限公司 干諾道中電訊大廈・總局：怡和大廈

分局：上環街市・半島酒店・旺角・啟德機場及北角

CVS-27

感到疲倦和易受刺激嗎?

如果你有失眠頭痛精神不振的煩惱，即就必須服用

韋廉士醫生紅色補丸

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

韋廉士醫生藥局監製　總代理：瑞昌西藥行

娛樂

劇壇隨筆

吳君麗赴台拍片

江紫楓

瑪麗蓮夢露化身

夢妮嘉作風大胆

圖為：夢妮嘉·活帝

圖為彼得奧圖夫婦

紅樓魔影劇情 神秘曲折離奇

彼得奧圖 揚言有意退出影壇

凌波客串紅姑

星伶劇粵港香

赴台拍片內幕

好萊塢風景線

樂聲 下期獨家獻映 聖劍刀子國家兄弟恨仇影內院開 霸海雙雄 七彩闊銀幕 奇情打鬥片 THE CONQUEROR

大人歡迎 紅人谷龍虎門 拜月記 原子之舞 御貓三鼠錦毛鼠 未了情緣 大鬧江洲城 女子歌壇 錦秋殿 七人大樂隊

樂聲 百樂門 BONY PARAMOUNT 連日旺場 第二週映 巴黎間諜戰 FROM FRANCE WITH LOVE 最真實的資料 最奇詭的鬥智

如登本報廣告請電七三〇七〇八接洽

京華·樂都·黃金 下期獻映 胡蝶盃 最動人的俠義愛情民間故事 SHAW SCOPE

金陵·國泰·明星·新舞台 蒸生辰

國寶 龍鳳春光 伊士曼七彩·中文上片

百樂門·麗斯·東方·快樂 巴黎間諜 花街神女 青春歡樂 神龍劍俠 美人恩

英京 荒唐鏡 王翻槍 你情我願

永華 花都遊遇 BON VOYAGE

娛樂·荷李活 江湖豪客 The Carpetbaggers TECHNICOLOR PANAVISION

樂聲·新華·大華·麗都·新華·豪華·利舞台·樂宮·麗聲·皇后·皇都·倫敦·百老滙·國寶·娛樂·荷李活

最後二天 怪人魂 瑰麗七彩
最後兩天 焦土抗戰 勇敢死的一祇有以筆擊者予擊打
越映越旺 沙漠梟雄 LAWRENCE OF ARABIA 今天三場
樂園春戀 GET YOURSELF A COLLEGE GIRL 今晚雙俠擒胭脂馬
死亡大進軍 史超域格蘭加 六虎將 特務翻天覆地 THE SECRET INVASION
逾映逾旺 和路迪士尼 原野怪狼 LOBO 神機妙算
滿第廿一天 狂嬌手界 IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD
今天最後 巴黎間諜戰 霸海雙雄

港九首輪影院聯合廣告

脫。署。

扯東拉西集　南臺

市聲

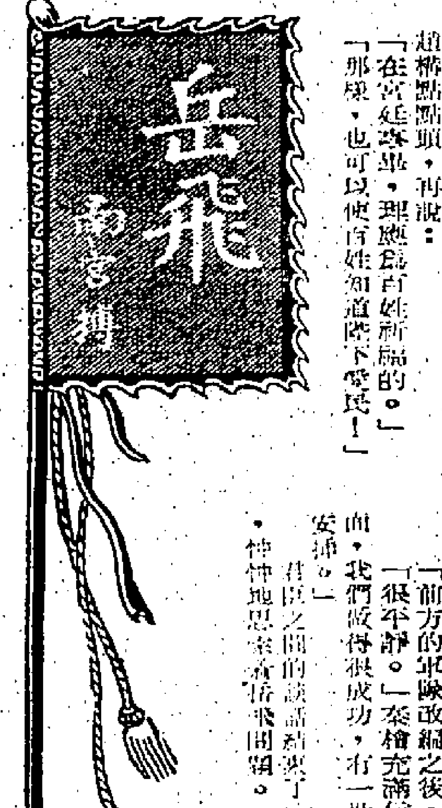
山川人物

韓幹與李伯時

劍軒

唐明皇欲命韓幹從陳閎學畫馬，幹不肯，自陳曰：臣自有師，陛下內廐之馬，皆臣師也。後李伯時亦然，皆畫馬大師。

君臣之間



登陸月球為了什麼

滿漢春秋

第十五回：志節已千秋　鞠躬惟一死　挺身受刃　俯首受刀

血染車廂

姬莉絲汀原著　南汀譯

半靜寂地帶

丹佗

今日之交響曲

逃情

令子女士著

柔揚的樂聲從頭上的擴音器傳來，陽光很燦爛，祇是一陣風吹來也帶着幾分寒意。

他們在沒有選定目的地以前

們，紙是閒逛着，對一列長長的環遊會場專車緩慢地在他們身旁駛過，司機不時的按着那有音樂性的響號。此外還有通行全場的巨型巴士，但是在巴士上當然沒有在專車上看得那麼多，那麼痛快了。唐世均又發覺了一些祇載四個或兩個人的專車，和澳門的三輪車很相像，司機也是坐在後面的，不過這是機動而非腳踏的而已，這些會場裏的「私家車」收費當然是最昂貴的。

頭上不停響着軋軋的機聲，唐世均舉首一望，祇見幾輛直升機在會場的上空翱翔，還有一些空中吊車，在電纜之上來往穿插着。據文太太說這些都是爲觀覽全場景色的遊客而設的。

文綺凝提議先到香港館去，因爲自稱識途老馬的她知道那裏就在他們所處的地方附近，而且她知道唐世均一定急於看看他的「故鄉」在這國際展覽場合中的表現怎麼樣。

「我已經望見了，你們看，」她興奮地指着前面說。

唐世均隨着她指的方向望去，果然看見一座色彩華目的中國式建築物，走近了，便看見大門之上用英文寫的香港兩個大字。

「我覺得香港館像一座戲棚，你們說怎麼樣？」文太太說。

那建築物是一座中國式的房子，綠色的屋脊和紅色的瓦柱，牆是用長方形的七彩圖案板砌成的，真的有點像劇棚台上採用的佈景板，唐世均但覺俗氣得很，但也許這就是西方人眼中的所謂東方色彩呢！

屋子旁設有三座中國式的巨大亭閣，還有一個賣蝦的小攤位，據說是新設的。

像大多數場館一樣，這裏是免費參觀的。唐世均踏進去，便發覺裏面是一個商店，中國式的小攤設，日用品、衣料等等，與其說是展覽，毋寧說爲出售而設。此外還有一角是餐廳部，一個中國男子正在給幾個西婦量度尺寸。

今日播音節目

香港電台

麗的銀台

商業第一台

麗的金台

商業第二台

綠邨電台

中文電視

真光
今天盛大首映
血　俠　一
　　義　滴

利本報廣告請電話七三〇七〇八接洽

啟德遊樂場
KAI TAK AMUSEMENT PARK

地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面

花燈大會贈送花燈

由三月一日起至三日止人人均有得獲贈花燈機會

本場花燈展出得遊人讚許，深入藝術界人士之要求，燈會最近由各界紛紛接種大工藝百購買，今人送本…

粵劇場：新風劇團

電影院：西片、粵語片

歌舞場：快樂歌舞團、歌劇、加演

粵曲歌壇

什技魔術

新型機動遊戲四十餘種：火箭車、飛行塔、摩天輪、飛行椅、大木馬、過山車、小汽船、快樂椅、咖啡杯、碰碰車、自動車、單軌火車、益智遊戲、攤位多種

本場可直達下列各路巴士：2A 2B 2C 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11B 13號 13A 14

利舞台 樂宮

勢必擠擁 請先訂票 為快睹

今晚九時半獻映！

美翠七彩·透視體大銀幕

美高梅公司本年度綜藝新鉅製·別開生面時代西部新型喜劇·片上中文字幕

「富貴榮華」主角：格蘭福特
「風塵三俠」主角：亨利方達
兩大天皇巨星首次攜手主演！

美國最受歡迎的一脫衣舞孃：蘇顏蘭丹
賀荷麗娣
空前助陣演出！

雙俠勇擒胭脂馬

鏡頭美妙，入非非想，銀幕之奇觀！

鐵漢硬砌砌！嬌雌滴滴兒！

小姐三月不知肉味，聞雞起舞，雙雄逢凡玉，溫香軟得意忘形！

奇裝異服衝過市穿浪裡白條下嬉戲月最通爽快的新裝甚於三女人更比堅尼式三點初次出現銀幕！

THE ROUNDERS

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段：大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區：辦事處利源東街十二號二樓 電話：二式五四九五、二式一式三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六
㊄九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇
㊅深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五六四
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二式一號）電話：六六六七二五
㊇荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八——荃灣五二八
㊈元朗康樂市場富街六號仁愛診所 電話：三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請來領取，一字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取：

148	183
150	184
163	185
168	188
174	189
179	191
181	192
	199

N.101

章記大廈 洋樓租售 平樓

華源 章記 百萬新邨平價樓 免付首期條件優 電話：237191 220952

紫雲大樓 有入伙紙 即買即住 廉訂售價 歡迎分期

灣瓜士 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

租 售

旺舖平賣 紅磡旺區

恒興建築公司新樓出售

商 業

各國留學升學 聯邦公司 一切顧問·經辦入學手續

修收音機 會計服務 屋地出售

大東南搬屋部 專門搬屋 八四一九三五（夜間）八四四七九一

立勝搬屋公司 日夜恭候 港：221264 九：848810 取價最平·工作妥善·大小數碼

屋搬運 雄記 當妥廉價 移服遠喬上府為要 請電：八九八〇三七

萬能角鋼 收音機 貓狗劏 萬能角鋼

各國留學 緯安旅行社

專改西裝 雙面鷄眼

招 租

新樓平租 尖沙咀鋪 尖沙咀區 中醫診所 平租免頂 全層廉租 勿失良機 梗房出租

留學指南 萬能角鋼 報稅理賬 西裝專改

廠房招租 電話樓房 洋樓招租 住宅分租 診所分租 旺舖招租 旺舖出租 工廠廉租 夜校校舍 舖位住宅 半邊舖位 免頂廉租 工廠廉租 小型工場 急請女什工 聘請會計

聘 請

送貨員 餐室外賣 高薪外勤 徵聘教師 聘男職員 急聘教師 聘請會計 清潔工人 聘女教師 招請司機 聘請職員 聘女教師

招 生

招宿寄生 至善英專 元朗寄宿 會計速成班 五元教舞

理主授教臣素 器樂 樂理 鋼琴 聲樂

新法拼音 發音學 黑髮 婦女補習 將姚良 航海數學 日語新班 國際立案

啟 事

退股聲明 退職聲明

出 讓

啟事 大有希望 鋪面急讓 農場廉讓 士多廉讓 新界當舖 茶樓招頂 舖面招頂 農場廉讓 旺舖急讓 市場木屋 公寓出頂 公寓出讓

徵 求

中山同鄉會 誠徵女友 誠徵補習 未婚女友 徵冷氣機 全力支持

尋 訪

遺 失

遺失聲明 遺失啓事 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失啓事 遺失聲明 遺失聲明 遺失啓事 遺失聲明 曾國祥（任）、梁國英（祥英） 李文耀

醫 藥

外皮 謝照光 尿病 郭苑貞 孕閉 陳玉梅 婦科 通月丹 曲線 臭狐 疤痕 面容

貓狗 百病 胃病 耳鳴耳聾丸

岑子良 風濕 咳 湯漢中 神經衰弱 喉 吳景雲

櫻井 整容 分院 王秀珍 婦科 癬 伍青劍 尿病 白蝕 余玉芬 婦科 免驗 婦科 陳鳳鳴

百年老牌 大佛 腸胃丸 譚右生 雅風症 陳劍秋 皮膚病 癬 尿病 痔瘡 苗樂天 何貞德 包皮 花柳

專科 哮喘 伍覺能 洪冠洲 黃華湛 痔瘡 男性寶 王碧華 婦科 事月 唐玉霞

癬 謝仲生 尿病 蔡德芬 耳鼻喉 陳銳培 疑癬 白蝕 禿髮 伍鳳仙 婦科 檢驗免費

恭賀

香港上海滙豐銀行
開業一百週年紀念

百年服務
萬里鵬程

恒生銀行
敬賀

香港上海滙豐銀行百週年紀念

百年前今日 滙豐銀行成立
創辦人係湯麥士蘇剎蘭
創辦資本港幣五百萬元

百年前的今天，香港上海滙豐銀行開張伊始，當時最樂觀的支持者們，都沒有想到滙豐銀行在本港各種商業中能有今天如此重大之作用。

滙豐銀行的發展史和本港在過去百年中的歷史有密切關係。但假使在嚴重時機中滙豐銀行沒有出衆人物領導，可能發展經過不同，而亦不能有今日之成就。

香港滙豐銀行的設立，創議於半島及東方輪船公司之蘇剎蘭先生（後封爲湯麥士爵士）。

正如蘇剎蘭先生日後所說，他雖然從來沒有自己的銀行戶口，但一八六四年他在航海旅行中閱讀了「黑林氏雜誌」中所刊的若干文章，對銀行業發生了興趣。

該年下半年，他聽一位郵輪船長說道有一家新銀行開辦。該銀行名爲中國銀行，即將派代表前往中國，估計所餘四分之一的股票，該船長認爲他的友人蘇剎蘭先生可乘此大好機會作有利的投資。

但是蘇剎蘭先生對此間另有高見，他認爲一家在倫敦成立的銀行（當時已有幾家此類銀行在港開業），對本港的利益和發展，並不會有很多的幫助。

當時有識之士已經感到假使香港有它自己的銀行，由本港工商界人士支持，並能在公共事業方面適應香港政府各種需要，將成爲頗足動人的財政設施。

此種見解需要外來的推進，方始能成爲當前的行動。外來的推動要能說明設立一個總行在本港的銀行可以提供令人滿意的服務，同時說明大多數貿易商在當前的銀行方面之控制，難以令人滿意。

孟買新銀行成立的消息，使一八六四年七月二十八日出版的「香港日報」中感嘆香港人士缺乏公衆服務之精神！但該報同日刊出新聞稱香港人士決定自行創立一家銀行，並稱湯麥士·蘇剎蘭氏業已草擬了香港銀行的創辦計劃書。

香港人士的公衆服務精神，立見發揚光大，當時所有主要行家，立即支持該創辦計劃書——其中有一家例外，一面在臨時委員會成立一週之內，原定自本港收集的資本全數認足。於是香港滙豐銀行以港幣五百萬元資本創立了。

由於所有行家一致支持，皇家中國銀行面對此種形勢，一籌莫展。該行代表們既不能銷售一股股票，又不能覓到一位董事，乃不得不在很短時期內結束所有業務。

香港滙豐銀行的籌備時一帆風順，臨時委員會於一八六四年八月六日會議後通過創辦計劃，於一八六五年初完成工作。

一八六四年十二月，該會上書港督羅便臣爵士，請准予營業執照。

港督覆文中稱將爲該行辦理批准之手續，同時表示並不反對該行在未正式成立法人組織前開始營業。

一八六五年三月二日，臨時委員會選出新董事會。

新成立的董事會決議於次日開始營業。香港滙豐銀行開業啓事在一八六五年三月三日出版的「香港新聞報告」(HONGKONG MERCURY)中列出。

香港滙豐銀行於是正式成立，它是第一家在中國的英國外滙銀行，從它業務活動範圍的最重要中心處吸收資本，接受指導，獲得其法人組織資格。

（圖片說明）在滙豐銀行總行業務大廳中每天見到的人羣，代表本港各界人士。此一本港最大銀行的主顧，不論老幼，不分國籍，不論是在儲蓄戶中存入港幣兩元，抑或是進行港幣兩百萬元交易，都會得到迅速，有禮貌而有效率的服務。

滙豐銀行歷史中一羣超卓的領袖

滙豐銀行曾經多次得到有魄力有卓見的銀行家主持業務，可說是一件可幸之事。過去百年中主持該行業務，左右行務發展的著名人物中，有下列人士：

愛德華·葛埃·希利亞
(EDWARD GUY HILLIER.C.M.G. 1857—1924)

愛德華·葛埃·希利亞 C·M·G·（一八五七——一九二四），一八九一年至一九二四年期間任駐北京代理，一九〇〇年以後失明，係與中國政府進行恢復貸款協議之首席談判代表。他精通中國語文，瞭解中國風土人情，成爲英皇駐北京代表之顧問，實屬理想人選。若干極其複雜之協議，例如涉及七個國家之一九一三年改組貸款，大都係希利亞氏敏銳的財政及政治遠見的成果。希利亞氏如能多活數週，定能在英皇誕辰頒勳時被封爲爵士。

查理·阿迪士爵士
(SIR CHARLES ADDIS. K.C.M.G. 1861—1945)

查理·阿迪士爵士 K·C·M·G·（一八六一——一九四五），一九一一年至一九二一年任倫敦經理，一九二一年至一九三三年任倫敦顧問委員會主席。阿迪士爵士爲當時著名國際財政權威之一，在忠誠爲滙豐銀行工作期間，亦曾多年爲英國政府提供重大服務，同時亦等於爲全世界服務，因爲阿迪士爵士努力不怠，在不少政府及國際委員會中工作，目的在彌補大戰造成之災難，同時謀求人類之福利。

湯麥斯·傑克遜爵士
(SIR THOMAS JACKSON 1841—1915)

湯麥斯·傑克遜爵士（一八四一——一九一五）。一八六六年阿格拉·麥斯達疑銀行解散後，他在香港參加滙豐銀行，爲第三位參加該行工作之人員。一八七六年至一九〇二年任總經理，以後任倫敦委員會主席，直至逝世時止。一八九九年封爲武士，一九〇二年封爲準男爵。他是一位樂善無畏的道地愛爾蘭人。他促成了滙豐銀行的繁榮，使該行建立了從此以後一直保持的領導地位。他就任前兩年內未曾分派紅利，而行中儲備亦自一百萬元減低到十萬元。在他任滿時，儲備增達一千四百七十五萬元，同時一直支付紅利。很少有像他這樣受人歡迎的人物，對落等財政事務以及看來並不重要的個人同樣能提供像他所作的巨大貢獻的人物，也不可多得。

范·莫萊祿·葛萊朋爵士（一八八一——一九四三）。一位個性堅強，速斷速決，英明果敢的人物。一九三〇年就任總經理，在中國與香港放棄銀本位時主持行務，克服困難。葛萊朋爵士曾再三拒絕逃避受拘禁之苦，因爲他願爲香港居民多作貢獻。他在被拘禁期間努力減除同時被囚者們的痛苦，終于使自己因營養不良，粗茶得過以及缺乏醫藥照料而逝世。

A·S·韓啓文 一九三一至一九四一年間任上海經理，是一位出色的理財能手，在一九三〇年代早期嚴重經濟危機時期中，他以中國人士提供的六十六萬餘金鎊，再益以滙豐銀行自己的財力，使中國通貨維持穩定達一年之久。他和葛萊朋爵士因此得到中國政府頒發的最高勳章。後來他付出維持本及英國政府邀請擔任有關事務的財政顧問職位。

約翰·貝德爵士（一八八四——一九三九），一九一一年至一九三三年期間任新加坡經理。有遠見，工作勤懇而期望部下努力工作之人物。他在任期內證明了無論銀價如何上落變動，馬來亞通貨始終可以保持一定的便士兌換率，使依賴出口貿易的社會受到益處。一九三三年橡膠價暴跌時，他努力挽救了好些不能獲得援助的廠家度過難關，因而使滙豐銀行在橡膠業中佔有重要地位，同時協助許多好幫備進行此一工作。

亞瑟·摩士爵士
(SIR ARTHUR MORSE,K.B.E. 1892—)

亞瑟·摩士爵士 K·B·E（一八九二——）一位友善的愛爾蘭人士，於一九四一年在倫敦負責滙豐銀行業務，一九四三年任總經理。二次世界大戰期內任遠東救濟基金司庫，負責救濟不列顛境內依賴遠東區外滙或親人生活的人們的生活。

摩士爵士於一九四六年回港，一九五三年退休，任倫敦委員會主席，直至一九六四年止。他有廣泛的興趣，包括體育、慈善及財政組織在內。他最爲成立及香港滙豐銀行的籌備與執行委員會中工作，特別是本港戰後建設工作。他有遠大眼光，在戰後集中滙豐銀行內部資力從事戰後復興工作，許多復原工作，曾在其努力下得以展開。

邁克爾·端納爵士
(SIR MICHAEL TURNER, C.B.E CHIEF MANAGER,1953-1962)

邁克爾·端納爵士 ·C·B·E·一九五三至一九六二年任總經理。他解決了滙豐銀行在中國各項麻煩的債務問題，並發展了摩士氏創造的工作。他的任內最令人注意的擴展就是新分支行的成立，以及香港滙豐財務有限公司之成立等。他爲滙豐銀行購入有利的銀行中，以及中東英國銀行近乎全部的股票。此外他還擁有參加許多商業工作，曾任補助警察部隊司令，對市區之福利亦十分關懷。

慶祝創業百年 今起舉行盛典
今晚大會堂前大放烟花。分日宴請官商及各界人士 股東將每股贈送紅利一股

今天是香港上海滙豐銀行開業百週年紀念之日。

此一紀念日非但是滙豐銀行本身歷史上的重大事件，也是本港歷史上的大事，因此舉行各種活動節目，以誌慶祝。

此等節目自本星期一開始，在香港大會堂舉行之商治·欽乃萊（一七七四——一八五二）油畫及速寫展覽，業已開幕。同日晚間假座淺水灣酒店舉行盛大宴會，招待有資守位置之本港人士，立法、行政兩局委員，滙豐銀行分支行所在之各國領事及貿易官員，滙豐銀行之法律顧問、會計師及建築師，還有不少來自各地富商。

在文華酒店、香爾頓酒店及香港俱樂部等處分別舉行之招待將邀請總行代表逾千人參加。

三月十二日爲例行股東年會舉行之日，將假座舊羅士打飯店，歡宴本港銀行界人士，本港各大報紙，爲慶祝滙豐銀行開業百週年，今日增出紀念特刊。今晚停泊在香港大會堂附近港內之駁船，將大放烟花以誌慶祝。

滙豐銀行曾宣佈爲紀念百週年盛典，在取得三月十二日舉行之特別股東大會許可後，將於該日按每一股另送一新股之比例，發出新股，作爲投資者百週年紀念紅利。此係在業已宣佈之每股分潤十三先令及百年服務紀念特別現金分紅每股二先令以外的紅利。

在百年服務慶祝活動中，對本港社會福利事業人士亦表關懷，本港社會救濟信托基金自一九五九年成立以來，曾多次獲得滙豐銀行捐獻鉅款，上月中又得到滙豐銀行捐助，此次共計港幣二十萬元。

百年前臨時委員會 首次會議出席人物

臨時委員會於一八六四年八月六日舉行第一次會議，出席者有：

鐵行公司的F·鍾萊閣下，典格·蘇頓公司的A·F·赫德先生；P及O·S·N·公司總裁T·蘇剎蘭先生；萊爾·史提爾公司的G·F·麥克林先生；道格勒斯·賴伯立先生；西姆森公司的W·倪森先生；費立澤公司的M·薛爾德先生；沙遜公司的A·沙遜先生，史密士，堅尼地公司的勞拔，布蘭德先生；P及A·C·凱羅樂公司的M·阿當生先生；J·布德公司的G·J·希蘭德先生；B·F·凱歐公司的律敦治·定治夏先生。

當時委任的顧問是E·H·浦勒德先生。

香港鑄幣局大損失 滙豐銀行曾予支持

香港滙豐銀行創業計劃書中列舉的主要目標中有一項稱：該行「協助政府推進建議在港成立鑄幣局之計劃，以便通過該局供應足夠通貨。鑄幣局之工作有賴於所在地之銀行。……」

鑄幣局於一八六六年五月七日成立，但並不成功。當時鑄幣稅雖已減低到百分之一，亦未見鑄造一元硬幣，而在規定的免稅鑄幣時限滿期後，該局已近乎停頓，並不是因爲當時鑄造的硬幣不爲中國人士接受，而且由於調換墨西哥銀洋及塊時所受的損失，已超過了以新一元硬幣作爲購買媒介時所能得到的任何利潤。

因此港督在給國務大臣的報告中說：「因此，要宣佈以港元爲本殖民地唯一法定貨幣，實不可能，同時無法使鑄幣局地位一如在印度那樣更加穩定，因爲香港深受中國之影響，中國採用銀両，交易又鄉在廣州進行以逃避鑄幣稅。」

一八六八年鑄幣局結束

鑄幣局所受重大損失使它不得不在一八六八年結束。該局在短短的存在時期中共鑄造了二百零十萬八千零五十四元港幣，雖然未能替代墨西哥銀洋，但直到一九三五年本港放棄銀本位時爲止，它始終是香港的法定貨幣。

香港上海滙豐銀行在接管鑄幣局一定條件下，表示願在五年爲期，以五年爲期。此一建議爲任何公司或個人所提供的唯一挽救鑄幣局之努力，包括土地在內，約爲三十五萬港元，每年業務費用近十三萬港元。在該局結束前，港督曾向本港主要銀行提出由銀行接管該局之建議。在報告書中，港督有如下之敘述：

一計開共有五家銀行：東方銀行、有利銀行、香港上海滙豐銀行、印度渣打銀行、亞洲中國銀行及法國銀行。後三家銀行之答覆十分不利。……滙豐銀行亦表示願以下列條件接管鑄幣……

條件是：

一、銀行每年付給政府六萬元，爲期五年。

二、政府同意採用鑄造之……專權，爲期五年。

三、銀行完全控制鑄幣及其利潤，並有權將鑄幣稅提高到百分之二又十分之一……

四、銀行與政府共同保有政府鑄幣局之……

五、銀行方面負担實際費用，每年最多不超過六萬元，總額最多不超過三十萬元。

六、銀行有應持有人請要發行紙幣之專權，爲期五年。

七、銀行有權任政府……工作之特權……

八、必需取得財政部批准。

上列條件中第六條……政府方面反對，政府表示不能接受此一條件。在較早時期中，香港上海滙豐銀行和有利銀行均付表示願付利用五十萬元作幣轉換成港元，條件是兩行可以交付自銀鑄造輔幣，數值不超過二十萬港元，有百分之七的折扣，以便保有人……

香港上海滙豐銀行的創辦者們當年提議立鑄幣局之建議，但他們過於樂觀，認爲鑄幣局將能供應足夠的通貨作爲對中國貿易之用，同時對滙豐銀行有所……人可以保有作爲外國與中國貿易之輔幣的自銀……的希望，也抱有過份的自信。

名幽默作家筆下的 初年滙豐銀行
伍迪豪氏當年在滙豐任職，在首頁賬簿中寫了一段滑稽文章，終於他離開銀行，開始寫作生涯。

許多著名的銀行家、專業家和體育界著名人士，當年參加香港上海滙豐銀行時都是較低級的職員。

大多數人士對這種事實不會表示驚奇，因爲銀行業就其本身性質而言，訓練個人擔任負責任的職位，同時又爲愛好消閒的人們提供最佳設備。

但是銀行絕不是幽默作家的訓練場所，而P·G·伍迪豪氏卻在滙豐銀行倫敦辦事處任職員一年，令人十分驚奇。

他對自己早年在那裏的經歷，曾寫過這樣一段文字（一九五四年十月六日出版的「笨拙雜誌」）：

「我在一本書中所能寫成的眞正幽默的文字，只有一次，那時我在香港上海滙豐銀行出納部任職員，辦公室除了一本嶄新的賬簿，由我主管，翻開第一面，紙張潔白光亮。我對着它沉思，忽然腦中浮起一個念頭：何不在上面寫一個十分滑稽可笑的記錄，敍述一新賬簿『滙』隆興的情形。

「那是一件偉大的傑作，寫得極其有趣，敍述當時的情形，其中有一段是『……他我遙記起當時的情形。……』……

但是我所寫的文字，並沒有使人滿意……然後他們的反應來了，……看起來他們把這種文字當作了侮辱……

「我把那頁割掉之後，滿心歡喜，那是出納主任發現缺少那頁時，他一直不相信，便說……

……

滙豐將出版

研究香港歷史必讀

前將出版的新書「滙豐」，係由……所著的香港上海滙豐銀行正式歷史。此書出版後，無疑地將在香港的商業史中引起廣泛的評介，但將會是研究香港歷史者們不可或缺的著作，內容豐富，文字流暢，並有豐富的圖片，勝過於珍品，亦爲任何人所欲得而可……

爲滙豐銀行奠定基礎之第一屆委員會
成員包括六國人士，反映當年香港商業廣大的國際性。

爲香港滙豐銀行成立奠定基礎的臨時委員會成員，反映了香港商業界廣大的國際性質。他代表了本港一般商界人士的意願。該委員會中有英國、美國、德國、丹麥、猶太、及印度（祆教人士）人士。大多數原在廣州開設行號者。

領導人物係英國人士。首推得麥士·蘇剎蘭先生（後封爵士），係P及O公司總裁。丹德公司由法蘭西斯·渣架代表（因赴英暫時缺席之故公司總理約翰·丹德出席）。吉爾曼公司（太平洋行）出席者爲H·B·萊競。

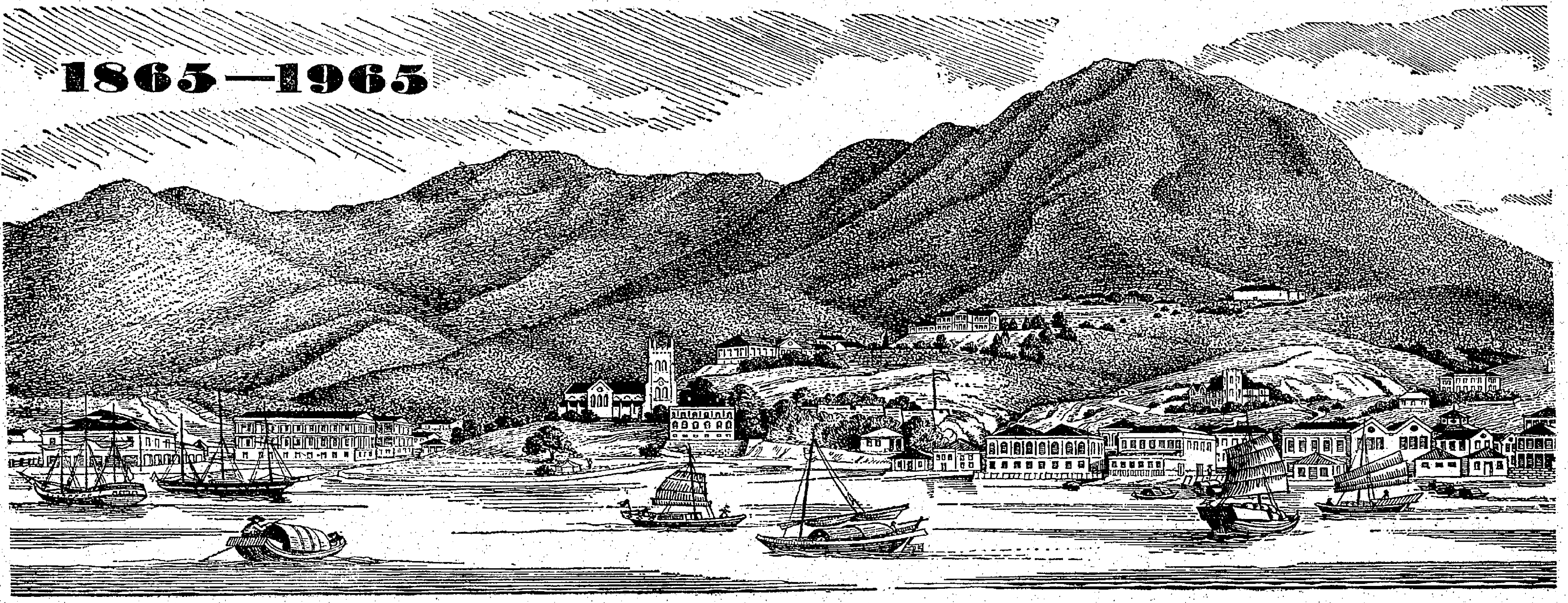
費立澤公司和廣州方面早有商業關係，該公司人員爵士·克根列名委員會中，說明此一年代悠久而著名的新加坡公司，亦有關係。萊爾·史提爾公司似與加爾各答年代悠久的商理·萊爾之東印度區家族有關，一八三二年從姆士·費立澤先生之姪宗夫號加入了該公司。道格勒斯·賴伯立氏原爲快豐商，創辦了香港黃埔船塢公司及香港、廣州、澳門輪船公司，並且創辦了一個業務繁榮，迄今仍存在的輪船公司。在他姪子管理下成爲道格勒斯輪船公司。

婆羅洲公司之商業中心設於新加坡，成爲英國在婆羅洲……

爲沙遜·希蘭德氏代表德國。

委員會中兩位猶太人士均屬於沙遜家族。大衛·沙遜氏爲巴格達人，原在印度孟買財政部任職之一位大衛·沙遜（生於一八四〇年）保大衛·沙遜許多男公子中的一位。大衛·沙遜於一八三三年自任孟買，在孟買貿易發展中始終爲有力而忠誠的宗祖人，一八四四年沙遜在港開設分行，並於中國、港、廣州、香港以及上海，在該地經營紡入物產品，傳授鴉片、茶業經營。在中國及日本及遠東其他地區設分行。

本港唯一未加入滙豐銀行創辦工作之重要公司爲渣甸洋行。但該公司亦有大規模外滙業務，勢將受滙豐銀行之阻撓，一八七七年時威廉·渣甸氏加入滙豐銀行董事會，並且成爲該董事會主席。該公司自此之後一直擔任滙豐的……



一八六五　一九六五

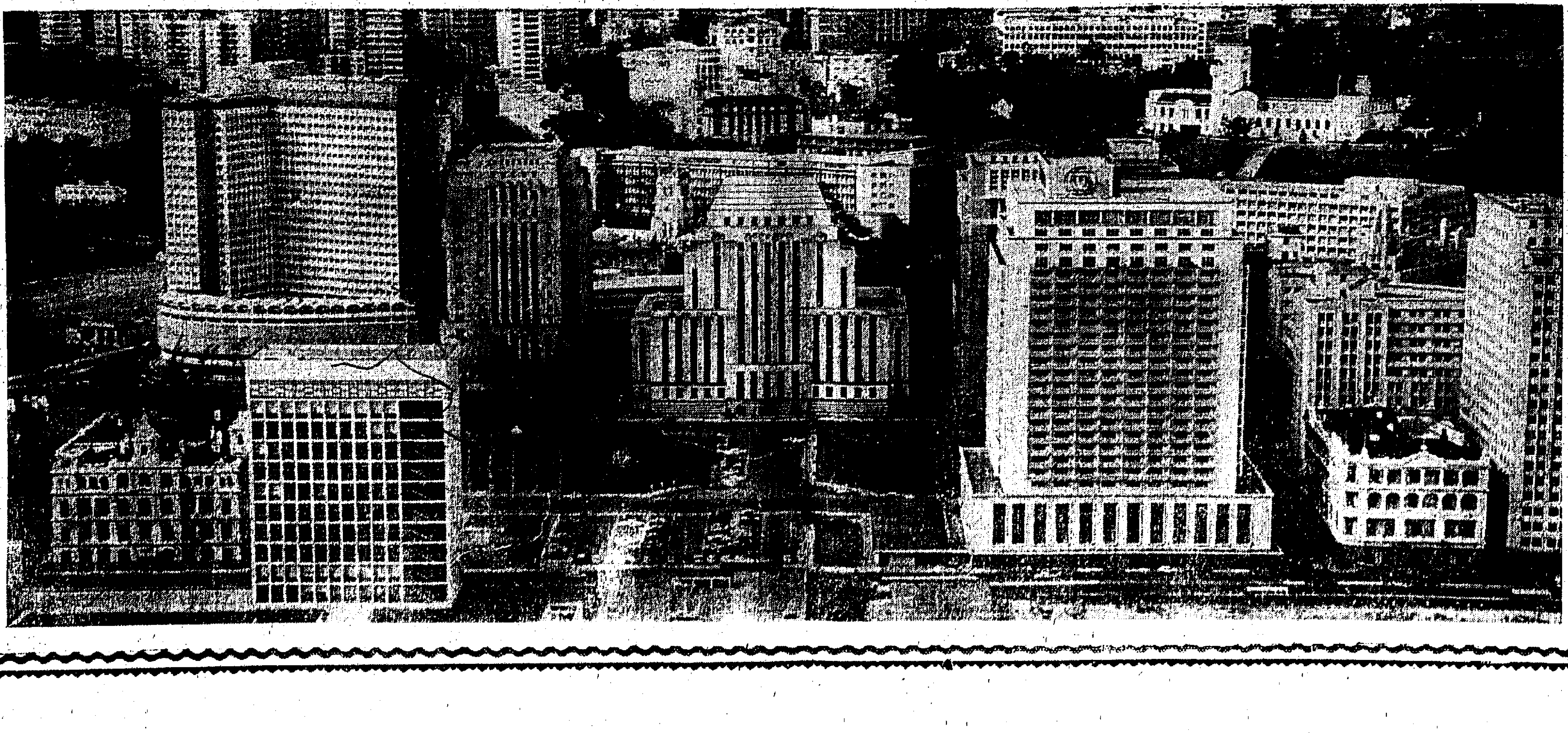
創業百週年紀念

今日爲香港上海滙豐銀行在港創業的百週年紀念日.
値此具有歷史性的紀念日子本行對以往支持及信任我們的顧客與朋友深表衷心感激蓋各界的鼓勵及支持已使本行得以不斷擴展而獲得有今日的成就本行在感激之餘謹此特向各界致萬分謝意.

本行是由香港商界爲適應當地的特殊需要而創設集當地資金由當地商人經營經過百年的努力本行現已擴展而成爲一家全球性銀行由於歷史的悠久本行現已能將所獲的豐富經驗透過在港九新界的卅餘家分行而爲各界作忠誠服務並深望將來更通力合作以互惠利益.

香港上海滙豐銀行

總行：香港　分行：遍設港九新界各地



香港上海滙豐銀行成立一百週年紀念

商界[illegible]壘

先施有限公司
香港總行
九龍分行
敬賀

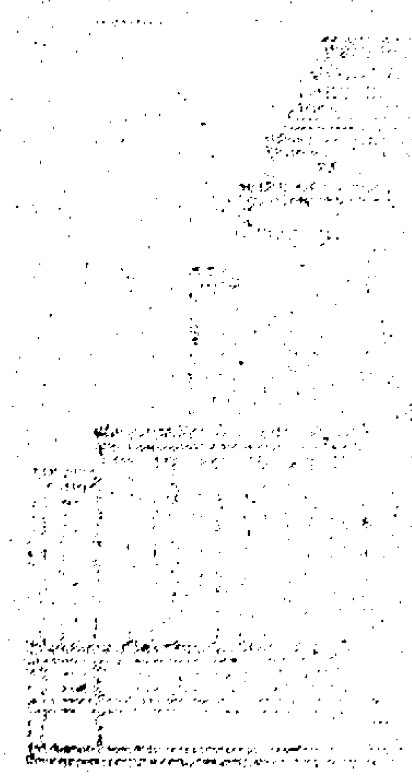
香港上海滙豐銀行創業百年紀念

通商惠工

大生銀行有限公司 敬賀

香港上海滙豐銀行
創業百週年紀念誌慶

基開百載
業兆萬年



永隆銀行敬賀

香港上海滙豐銀行壹百週年紀念誌慶

領導金融
繁榮社會

遠東銀行有限公司敬賀

敬賀

香港上海滙豐銀行

百週年紀念

東亞銀行致意

香港上海滙豐銀行創業一百週年紀念之慶

基業萬年

廖創興銀行敬賀

香港上海滙豐銀行創業百年紀慶

金融樞紐

通商惠工

振盛行有限公司
銀發源有限公司
香泰貿易有限公司
大昌貿易行有限公司
建源有限公司
嘉元行
廣新行有限公司
乾泰隆
呂興合銀莊有限公司
義和隆米業公司

聚大行
太平洋行（米業部總代理年豐行）
香港忠安公司
裕和有限公司
聯益有限公司
丹巴(港)有限公司
新志利洋行
廣恒興有限公司
聯興昌有限公司

茂泰行有限公司
通利貿易有限公司
聯益行有限公司
聯興行
合興昌有限公司
廣協行有限公司
隆興棧
瑞士貴有限公司
太記行
源隆行

同敬賀

滙豐銀行壹百週年大典誌慶

經濟棟樑

生利置地有限公司敬賀

香港上海滙豐銀行一百週年紀念誌慶

同業先進

華僑商業銀行敬賀

香港上海滙豐銀行百週年紀念慶典

滙通四海　豐慶百年

香港中華廠商聯合會

大華鐵工廠
香港糖薑貿易有限公司
寶源光學儀器廠有限公司
寶源金屬製品廠有限公司
大中國實業股份有限公司
香港淘化大同有限公司
美安製衣公司
鼎大金屬製品廠有限公司
同敬賀

香港上海滙豐銀行創業百週年紀念盛典

金融樞紐

均輝有限公司敬賀
宜萬大廈地下L十八號

香港上海滙豐銀行創業百週年紀念誌慶

工商之友

百樂酒店 許讓成 敬賀

香港上海滙豐銀行創業百週年紀念大慶

百年服務　工商是賴

文華大酒店敬賀

香港上海滙豐銀行創業百週年紀念大慶

協助工商

九龍汽車(一九三三)有限公司敬賀

香港上海滙豐銀行一百週年紀念誌慶

造福社會

香港油蔴地小輪公司敬賀

香港上海滙豐銀行創業一百週年榮慶大典

金融樞紐

永安銀行有限公司敬賀

香港上海滙豐銀行一百週年紀念誌慶

扶助工商

中南布廠有限公司
中南置業有限公司
總經理朱祖涵敬賀

香港上海滙豐銀行一百週年紀念慶典

工商是賴

大華鐵工廠有限公司

香港上海滙豐銀行一百週年紀念慶典

繁榮香江

利華布廠有限公司
總經理張英燦敬賀

香港上海滙豐銀行創業百週年紀念誌慶

金融樞紐

唯美織造廠敬賀

渣打銀行敬賀

誌慶

服務香港百週年紀念

香港上海滙豐銀行

恭祝

香港上海滙豐銀行
開業百週年紀念盛典

大新銀行有限公司敬賀

香港上海滙豐銀行
一百週年紀念誌慶

金融樞紐

廣安銀行敬賀

香港上海滙豐銀行
開業百週年紀念盛典

譽滿全球

致生洋紙文具公司
總經理馮錦聰 敬賀

香港上海滙豐銀行
一百週年紀念誌慶

通惠工商

嘉華銀行有限公司
董事長林子豐
總經理林思齊 敬賀

CONGRATULATIONS TO

The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation

on their 100th Anniversary.

China Light & Power Co., Ltd.

Shanghai Commercial Bank LTD.

香港上海滙豐銀行
一百週年紀念誌慶

金融樞紐

上海商業銀行敬賀

香港上海滙豐銀行百週年紀念

基兆百年

中華藥房有限公司敬賀

香港上海滙豐銀行
開業百週年紀念盛典

工商之寶

信豐鋼鐵廠有限公司同人敬賀

香港上海滙豐銀行
一百週年紀念誌慶

百年服務 造福工商

美商北極公司敬賀

香港上海滙豐銀行
一百週年紀念誌慶

經濟柱樑

華源置業有限公司
明文置業有限公司
總統大酒店 同敬賀

滙豐銀行一百週年大典誌慶

經濟棟樑

恒泰祥記銀號敬賀

滙豐銀行創業百年誌慶

金融巨擘

道亨銀行敬賀

香港上海滙豐銀行一百週年紀念慶典

經濟先驅

中華汽車有限公司敬賀

香港上海滙豐銀行
開業一百年紀慶

通商惠工

緯綸織造廠敬賀

香港上海滙豐銀行
一百週年紀念誌慶

莊士餐具有限公司 莊重文敬賀

香港上海滙豐銀行
一百週年紀念誌慶

財利船廠
總經理羅濤
經理羅深 敬賀

香港上海滙豐銀行
開業一百週年紀念

金融樞紐

工業良友

星光實業有限公司
總經理梁知行 敬賀

香港上海滙豐銀行
開業百週年紀念盛典

金融巨擘

達明機器廠
發達機器廠有限公司 敬賀
唐耀 唐全

香港上海滙豐銀行
開業百週年紀念盛典

經濟樞紐

國民製煉漆油有限公司
總經理甄秉鈞暨同人 敬賀

香港上海滙豐銀行
創業壹百週年誌慶

信孚中外

洛士利洋行敬賀

香港上海滙豐銀行
開業一百週年盛典

金融樞紐

香港捷和製造廠(一九四七)有限公司
美亞製造廠有限公司
董事長兼總經理鄭植之暨同人 敬祝

香港上海滙豐銀行
開業百週年紀念盛典

金融樞紐

蓋一電池廠有限公司敬祝

香港上海滙豐銀行
創業一百週年誌慶

服務工商

集友銀行敬賀

惠刊本報廣告者請撥
電話七三〇七〇八號

香港上海滙豐銀行
開業百週年紀念盛典

光芒萬丈

康年儲蓄銀行敬賀

香港上海滙豐銀行
開業一百週年紀念

金融樞紐

南豐紡織有限公司敬賀

恭祝
香港上海滙豐銀行
開業一百週年紀念

前程萬里

香島製漆公司致意
電話：六二零二三一

液高牌出品

室內外用上等膠玉磁漆
室外用艷得固乳膠水漆
室內用柏士的乳膠水漆
著名油覇油寶柏士的漆

香港上海滙豐銀行
開業百週年紀念盛典

香港之寶

福威合記機器廠
經理黎五暨同人敬賀

香港上海滙豐銀行開業百週年紀慶

惠及工商

廣益公司
曹樹屏 敬賀